DIAMARS 29 AUGUSTUS 2017
DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO
582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CONVENIO

ATIA y Camara di Comercio di Pereira cla pa firma convenio di cooperacion mutuo

SUCESO

Dos mucha di apenas 9 y 13 aña cu bivakmuts y pistool falso deteni





ORANJESTAD (AAN): Den Laurens Costerstraat Polis a wak 2 persona cu bivakmuts y arma di candela den man bulando cura y drenta mondi. A core tras di nan y a bin resulta dos mucha homber di apenas 9 y 13 aña. E muchanan tabata tin den nan poder 3 pistool falso (Nep vuurwapen) Nan a wordo deteni y wordo hiba Warda di Oranjestad unda cu nan ta aworaki pendiente di mas investigacion. Nan a complete destruccion y purba horta den un percela den Laurens Costerstraat.

Acusacionnan fuerte den direccion di Minister Paul Croes

Mr. Chris Lejuez a declara cu hendenan a paga e minister pa haya ontheffing



- Abogado a declara cu tin informacionnan riba mesa cu ta incrimina Croes
- Ta menciona cu e suma lo tabata di 2.500 florin pa su firma
- Lejuez lo a declara tambe cu e no por bisa cu ta trata di 2000 ontheffing pero 1000

FCCA a firma contract di refinanciamento









ORANJESTAD (AAN): Dialuna 28 augustus 2017 FCCA a firma un contract cu banconan y fundacionnan di fondo di pensioen di Aruba pa refinanciamento di un fianza di 2008 y un suma adicional cual lo ta destina pa proyectonan di vivienda. E institutonan cu a participa ta, Caribbean Mercantile Bank N.V, Aruba Bank N.V., Banco di Caribe N.V., Ennia Caribe Leven N.V., Fatum Life Aruba N.V., Stichting Bedrijfspensioenfonds Aruba, Stichting Pensioenfonds Metabedrijven, Stichting Pensionfund Tourism Sector Aruba, Stichting Fondo di Pensioen di Trahadornan di Empresanan y Fundacionnan Publico. Durante e acto di firmamento, Directiva di FCCA a gradici e institutonan financiero aki pa e confianza mustra den e fundacion di vivienda. E compania financeQUEST di señor Emiliano de Cuba tabata e arranger kende a trece señor Fitzgerald Croes den su team pa a logra regla e contract aki, cu conseho huridico di Brown Laywers NV. Vida Nova Bank N.V. lo fungi como e agent y a recibi e documentonan for di man di e consehero huridico. Durante e periodo aki, e team financiero di FCCA a conta tambe cu conseho financiero di señor Alwyn Lin di Crystal Finance NV.

Cu e logro aki FCCA ta reforza su posicion financiero y ta cla pa sigui brinda e ayudo necesario na nos comunidad den nan necesidad pa vivienda adecuado y pagabel.

TI awor ta pidi papel di registracion Ontvanger ora di keur auto



ANJESTAD (AAN): Tin mas gencia pa e keuringskaart y tin cierto ancianan ta exigi tambe pa registra e o. Sr. Enrique Maduro, hefe interino DTI ta splica. Lo bay busca pa yega un cooperacion, pa ora cu nan bin istra nan auto, esey ta bira nan number di auto. E ora ey si lo a mas auto cu lo wordo gekeur. Seguro ta un cu ya caba ta un gencia pa e auto ta gekeur y e seguro mester ta na ordo. Ta trata mas di registracion na Ontvanger. Si Ontvanger ta exigi pa e ringskaart cual tambe lo trece mas auto pa keur. DTI lo mester a tur auto na Aruba, pero pa esey DTI lo mester ta prepara. Si a tur auto na Aruba, probablemente mester wak si e capacidad di dificio nobo di DTI, cu probablemente mester wak e servicio y nester wak kico por haci pa duna e servicio ey, segun Sr. Enrique duro, hefe interino di DTI.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 675.000,-
*Afl. 450.000,- + Afl. 225.000,-
sorteo ta awe nochi
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Acusacionnan fuerte den direccion di Minister Paul Croes

Mr. Chris Lejuez a declara cu hendenan a paga e minister pa haya ontheffing

ORANJESTAD (AAN): Un di e topiconan cu ta circula den e ultimo oranan Aruba ta e declaracionnan publica den e portal social di noticia esta, Noticia Cla di mr. Chris Lejuez unda e haci declaracionnan fuerte den direccion di minister Paul Croes.

Redaccion di DIARIO a haya varios yamada comentando riba e echo aki cu ta lanta mas stof ainda di loke ya caba tabatin, specialmente pa gobierno di AVP cu keto bay ta bisa cu Paul Croes ta keda como minister sin cartera y lo sigui cobra su salario.

Segun e articulo di Noticia Cla, abogado Lejuez a declara cu tin informacionnan riba mesa cu ta incrimina Croes pa loke e ta wordo acusa di dje.

Un parti hopi pisa ta esun cu ta bisa cu tin hendenan cu a incrimina nan mes bisando cu nan a paga Paul pa haya e ontheffing y cu hasta e mes a laga sa cuanto placa mester wordo paga.

Segun e strafdossier cu e medio di comunicacion online ta menciona, ta ser papia cu e suma lo tabata di 2.500 florin pa su firma, aunke tin biaha e tabata mas y tin biaha e no tabata cobra mes, pero echo ta keda cu ta trata di hopi placa.

Lejuez lo a declara tambe cu e no por bisa cu ta trata di 2000 ontheffing, pero e ta sigur cu ta mas cu 1000. Si calcula e mil aki na 2500 florin pa firma, e ora ta papiando di un suma di 2.5 miyon florin cu e minister lo a haya den su saco pa djis pone



su firma riba documento cu ta permiti stranheronan bin traha na Aruba, limitando e cantidad di trabou pa nos mesun yiunan di tera.

Despues di e declaracionnan di Lejuez den Noticia Cla, famianan di Paul Croes a saca un reaccion bisando cu loke e abogado a bisa no ta corecto, cu e ta sintando riba stul di fiscal of hues. A ser bisa cu e declaracionnan di Lejuez lo tin un tinte politico mirando cu su sobrina ta un candidata riba lista di MEP, pero den e caso aki lo ta bon pa nan bay bati na porta di Premier Eman y no wak den direccion di MEP.

Por ta nan a lubida e vinculo hopi cerca y estrecho cu tin cu AVP y en especial cu Premier Eman ya cu ta hustamente yiunan di e abogado aki ta e preti wowo di nos Minister President. Ta nan a haya un contract cu terugwerkende kracht pa 27 mil florin pa luna pa hiba un campaña riba social media, ta nan a haya un contract di logo di I Love Aruba for di e propio gobierno y ta nan a haya un sponsorship di casi 400 mil florin pa un festival di musica.

Apart di politica, Chris Lejuez ta un di e abogadonan mas respeta y cu un trayectoria impresionante na Aruba y durante tur e añanan cu e ta eherciendo su profesion, semper el a demostra di ta un persona cu ta bay al caso y no ta presenta insinuacionnan.

Cu esaki kier bisa cu loke el a declara mester wordo tuma na cuenta, specialmente pa e gobierno na mando. No por ta asina cu nan ta sigui mantene un persona cu no solamente ta sospechoso, pero tambe deteni y cu acusacionnan hopi pisa contra dje, como minister na unda nos pueblo pagado di belasting ta sigui paga su salario. Ademas dañando nomber di Aruba na nivel internacional, un nomber cu a costa hopi aña pa drecha y cu pa e malcriades di algun gobernante por wordo destroza.

Nan a comete destruccion y purba horta

Dos mucha di apenas 9 y 13 aña cu bivakmuts deteni cu arma falso









ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi un patruya pasando den Laurens Costerstraat a wak 2 persona cu bivakmuts y arma di candela den man bulando cura y drenta mondi.

Mesora, e polisnan a bay over pa sigui tras di e dos persona aki y detene nan. A resulta di ta dos mucha homber di apenas 9 y 13 aña.

Nan a wordo deteni y den nan poder tabatin 3 pistool cu a resulta di no tabata di berdad. (Nep vuurwapen) Nan a wordo





deteni y wordo hiba Warda di Oranjestad unda cu nan ta aworaki pendiente di mas investigacion.

E dos mucha hombernan a comete destruccion y purba horta den un percela den Laurens Costerstraat.

EDITORIAL

Con serio nos legisladornan y gobernantenan ta cu combatimento di crimen?

Nos ta drentando ultimo 3 siman di campaña prome cu dia di eleccion, 22 di September 2017.
Si lesa comunicadonan di politiconan conoci y veteranonan, tambe di e debutantenan, ta lesa di e prioridadnan di nan of di nan partido. Si a sigui e debatenan cu tabata tin, por a lesa e mes topico como "Prioridad nr. 1" y esey ta combati criminalidad.
Di Ministerio di Husticia ultimo 4 aña por a scucha e mes litania di ultimo 30 aña. "Mester combati criminalidad; tambe mester di mas blauw riba caya; no tin e hermentnan pa traha cune" y asina por sigui. Nada a cambia.
Ministro di Husticia ta wordo critica siman aden, siman afo, luna aden, luna afo, aña den, aña afo y na lugar di mira movecion pa combati criminalidad, ta mira promocionnan "populista" y promocionnan politico, y durante campaña esakinan a cambia bira mas personal cu celebracion di cumpleaño y fiestanan di Hotdog , Hamburger, BBQ come y bebe.
Empresanan y establecimentonan ta bira victima di ladronicia, kiebra, robonan di gruponan organiza, y si no pone man riba un persona sospechoso cu lo ta envolvi, no ta tende nada mas tampoco.
Un politico di oposicion a yega di publica di e decenas di casonan di atraco cu a tuma lugar den solamente un luna, y parce cu esey no ta conta, of e cantidad di casonan ta significa nada.
Pa di tanto biaha a scucha atrobe algun dia pasa cu mester tin mas "Neighbourhood watch", caminda bisiñanan di un bario ta vigila e bario pa otro. Otro luna esaki a bira pasado atrobe
Siman pasa a caba di haci propaganda cu decenas di aspirante policial cu a ricibi diploma of huramenta, pero e gobierno cu lo mester sinta despues di 22 di September atrobe lo cuminza cu e ciclo tradicional di: "no tin hermentnan, falta material, falta vehiculonan, falta vest di seguridad of anti bala, pero no tin placa."
Casonan importante pa comunidad no ta wordo soluciona, y si scucha comentarionan; "laga pasa cu ta yiu, of famia di ministro, parlamentario of personahe di partido. E ora ey si henter e cuerpo lo ta investigando y buscando e autor(nan)."
Por asocia e robonan, kiebranan, atraconan y otro tipo di violencia cu crimen organiza, of cu venta y uso di droga. Ta lubida e aspecto social y e deterioro di bienestar humano.
No ta mucho tempo pasa cu Banco Mundial a indica cu crimen den area di Caribe ta mina crecimento, menasa bienestar humano y desaroyo social. Nos ta mira esaki den e cantidad di muchanan cu ta kita di scol, e cantidad di mamanan teenager, falta di empleo y e aumento di actividad criminal.
Te ainda no a menciona e daño cu tur esaki por haci y ya ta causando na nos industria di turismo.
E cultura di crimen cu ta creciendo ta un probema social mas grandi y lo tuma mas accion policial pa resolve. Nos tin den nos man un cultura di crimen cu lo tuma tempo pa oprimi si nos gobernantenan, nos parlamentarionan y nos ministronan no tuma esaki na serio. Colectivamente, como un sociedad nos a sinta mira e cultura aki desaroya y ta keda na nos gobernantenan y ministerionan pa tuma e paso necesario cu man duro pa pone fin na esaki "awor" y no "mañan" cu nunca ta yega, cu palabra y frasenan di oro.
Ta poco dia pasa un grupo di 5 pa 7 ladron a kibra drenta un establecimento den area di turismo na Palm Beach y bay cu hasta caha fuerte. Esaki ta malo pa nos isla, principalmente ora ta trata di un area di turismo. Aki sigur ta lugar cu mester di presencia grandi 24 ora di polis . E castigo tambe mester ta mas pisa pa esnan cu ta perhudica e pilar economico di nos isla.
E problema ta cu nos leynan ta traha di un manera cu no por aumenta e castigo nan.
Di con no a instala ainda tur e cameranan cu tin pa e region y area di turismo? Kico ta warda riba ? Cameranan ta pone ladronnan pensa dos biaha prome cu nan actua.
Por papia di duna trabao, pero den e tempo cu nos ta biba 'den, dunadornan di trabao ta cu man na cabez pa loke gobierno ta exigi di nan, prome cu nan lo por pensa na por bay tuma hende con cu ta na trabao.
Tambe tin e hecho cu nos isla ta un tera fertil pa tur atracador y traficante di afo y un ta bisa otro di esaki. Esaki tambe ta un di e prioridadnan mas grandi di gobierno tambe, "cuida nos frontera!"

Mervin Wyatt Ras:

Un suma di 16 miyon a wordo aproba pa inverti den diferente proyecto



ORANJESTAD (AAN): Dialuna a aproba den un debate publico na Parlamento e resto di suma pa proyectonan di FDA pa mas o menos 16 miyon florin. Un suma di 7.3 miyon ta dor di contribucion di Aruba y 8.8 miyon di parti di Hulanda.

Ta trata proyectonan pa mehora calidad di gobernacion, entre otro e 1. proyecto pa standarisacion (SAP) na Departamento di impuesto (2.8 miyon) 2. desaroyo duradero (600.000) pa Centro di Excellence y proyecto di implementacion di metanan mundial di desaroyo sostenible 3. Rechtshandhaving pa un suma di 500.000, destina pa un dossier di proyecto pa un veiligheidshuis 4. Enseñanza (4.4 miyon) pa segunda fase di edificio di SPO pariba, digitalisacion y cambio di material di Epi 5. proteccion di naturalesa pa un suma di 500.000 florin pa proteha rifnan di coral, mehora conocemento y experticio riba tereno di "brownfields" y "brownwaters". En total desde 2000, 763 proyecto a ser entama pa e suma di 542 miyon.

Tabatin 15 miembro di Parlamento presente y ora di vota 13 so. Por bisa cu 11 miembro a sostene e ley, mientras 2 a vota contra. Lamentablemente segun Presidente di Parlamento ta lamenta cu 2 miembro di oposicion so a keda te na final di e reunion. Pesey e ta pensa si tin sentido di pone reunionnan promer cu eleccion, ya cu ta un par di Parlamentarionan so lo acudi.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Catherall: "E tres fundeshinan pa adquiri conocimento ta: mira hopi, sufri hopi y studia hopi".

E tortuga mas grandi di mundo ta esun yama "Pacific leatherback". E macho ta midi di 6 pa 7 pia y ta pisa entre 660 y 800 liber. Esun mas grandi ariba record tabata uno captura na aña 1961 na California, cu tabata pisa 1,908 liber!

Bo tabata sa cu e lagadishi mas grandi di mundo ta uno nativo di Alaska? E yama "lagadishi Monitor". E ta ser haya tambe na Asia, Africa y Indianan Oriental. Algun di e "dragonan" aki por alcanza 10 pia di largo9 y ta pisa varios cien liber. Nan ta biba den buraconan bao tera, den matanan y hasta bao tronconan di mata. Nan ta alimenta nan mes di carni di bestia morto. Den e areanan desertico di Australia, e aborigennan ta considera e carni di e "monitor" como un delicia, mescos cu na Aruba nos ta considera yiwana un delicia!

Tabata tin un wega den Grandes Ligas den cual e bateadornan a cuminza e wega cu un cierto averaje na bate y a termina e wega cu e mesun averaje. Imposible? No. El a sosode ora cu den e prome wega di e temporada 1940, Bob Feller, di Cleveland Indians, a tira un no-hitter contra Chicago White Sox. E bateadornan a cuminza cu .000 y a termina igualmente cu .000.

Tin un pahra yama "Western Kingbird" cu ta come abeha. E ta atrae nan usando un punto cora brillante ariba su cabez, cu e ta haci lombra den solo pa e abehanan confundie cu un flor.

S.J. Colleridge: "Consejonan ta mescos cu sneu: mientras mas suave e ta cay, mas e ta dura ariba suela, y mas e ta profundiza den consenshi".

Un erupcion volcanico di Mount Pelee, na aña 1902, ariba e isla di Martinique, a elimina henter e ciudad di St. Pierre, matando aproximadamente 40,000 hende.

Ludwig van Beethoven a skirbi 9 sinfonia, un opera, un oratorio, un concierto pa violin y dos misa, y a perde su sentido di oido na un edad tempran.

Robert Frost: :Un jurado ta consisti di 12 hende cu ta bay dicidi ta ken tin e mihor abogado".

E combinacio pa double-play mas notorio den e historia di baseball Grandes Ligas tabata esun di Joe Tinkers, segunda base y Frank Chance, Primera Base. Nan tabata hunga pa Chicago Cubs na principio di añanan 1900.

Rosenstock-Huessy: "Sexualidad no ta siña nos nada di amor, pero ta solamente a traves di amor cu nos por siña comprende sexualidad".

E nomber na Ingles pa barbulet ta "butterfly", pero bo tabata sa cu e palabra original tabata "flutterby"?

Atlanta Stadium ta presta su mes mas pa bati homerun cu Jarry Park. Tanto e muraya di left field como esun di right fiel ta 10 pia mas cortico na Atlanta Stadium, y e muraya di centerfield ta 18 pia mas cortico. Pesey ta mas facil bati homerun den e stadium ey.

Henry David Thoreau: "Den temponan cu gobierno ta manda cera hendenan inhustamente, e lugar pa un homber husto ta den prison".

Diego de Cuba di STA

Mester bin un cambio radical den e ley di conducta di nos gobernantenan

ORANJESTAD (AAN): Mester bin varios cambio den nos leynan y vooral den e ley di conducta tambe di ministernan, segun presidente di STA, Diego de Cuba.

Tin hopi cos cu a bay for di sla. No por ta asina cu cos asina aki ta pasa y ta haya bo cu un prome minister of un Gobierno ta keda riba un freewheel, manera nada no a pasa. E bagamunderianan ta sigui.

Ta cosnan cu segun e sindicalista, den e proximo Gobernacion, no ta porta ken sinta. Pero e mester bin un cambio radical den e sistema aki pasobra esaki no por. E ta dañino pa e pais. E ta perhudica nos economia tambe.

Loke ta pasa ta, cu ta haya un situacion cu como Arubiano, ta bay busca trabao y e mesun hende eynan cu a busca 20



hende di afo, ta bisa cu por duna trabao, pero ta pone riba e slip, cu bo ta gana 1700 florin, pero ta 1200 so bo por wordo paga. No por paga 1200, segun e sindicalista. Minimum loon ta 1711. E 20 hendenan aki ta traha pa 1200, kiermen a daña e prijs riba mercado atrobe y ta fomentando cheaplabor.

Abo como Gobierno mes ta fomentando cheaplabor, ta unda nos ta bay. Mester a sinta cu Paul Croes for di April 2016 riba ketenaansprakelijkheid pa loke ta companianan di construccion. Un biramento, un coremento y awe e ta tras di trali y sindicato a keda sin papia riba e asunto aki. Mediador di Gobierno a keda encarga cu e pida aki pa bolbe sinta hunto.

Pero awor aki, nos ta na final di Augustus 2017 y nada no a pasa. Segun de Cuba, tin leynan cu ta wordo implementa, tin leynan cu ta existi, pero no tin control riba nan. Si tin cu bin leynan pa cambia e sistema aki y pa proteha e clase trahado di Aruba, sigur sigur mester bin un cambio radical den e codigo di conducta di e minister y parlamentarionan, pasobra nos no por sigui asina aki, e sindicalista a splica.



OFERTA:
Cumpra 1 Bucket di Remia Margarina 10kg Afl.40.80*
y ricibi e di 2 Bucket na MITAR prijs (Afl.20.40*).
Bo ta amante di prepara Snacks na Cas of entrega Snacks na Take-outs?
Wel ata bo chance pa cumpra un Margarina na un super bon prijs!

- Remia Margarine ta un margarina Hulandes conoci pa su bon sabor y calidad.
- Ta prepara un mansa dushi y suave. Manera pa bo SNACKS, koeki, croquet, pastechi y Bolo.
- Duna bo plato, un sabor dushi exquisito usando Remia Margarina pa hasa carni of traha sauce cune, Delicioso!
- Hmmmmm Margarina Remia ta dushi, Purbe.

*Prijs ta inclui BBO y BAZV.



Remia
El Louvre Witec
Arendstraat 111 • 588-5577 • El Louvre Witec

Entrevista cu sr. Ronald van Trigt

ATIA y Camara di Comercio di Pereira cla pa firma convenio di cooperacion mutuo

ORANJESTAD (AAN) — Cu hopi entusiasmo sr. Ronald van Trigt, den entrevista cu Matutino DIARIO, a elabora tocante e convenio di cooperacion cu lo wordo firma Dialuna 4 di September proximo, entre ATIA y Camara di Comercio di Pereira, na Risaralda cu ta un Departamento hopi prospero di cual Pereira ta e Capital.

Ta trata aki di un gran proyecto dentro di cual ta nace, Dialuna proximo, e prome convenio di cooperacion internacional entre Aruba y Risaralda Colombia.

Sr. van Trigt cu for di Diasabra awor ta viahando pa Pereira a informa nos cu detaye tocante e proyecto y convenio mutuo aki.

“E viahe aki ta wordo organiza door di Camara di Comercio di Pereira mes. Den un viahe anterior, door di ATIA su iniciativa, hunto cu algun di nos miembronan a scoge pa nos duna algun mucha e chens di bay Risaralda, di cual Pereira ta e Capital y nos a wordo acompaña pa Minister Presidente mr. Mike Eman y tambe sr. Greg Peterson di Aruba Bird Life cu algun miembro di e organizacion aki.



“Nan a forma un delegacion, mi ta kere hopi importante, pa hunto cu e muchanan nos tog crea un concientizacion como ATIA riba e importancia di tin un maneho den cuido di nos naturaleza y tambe e cuido di nos pahranan y con importante esaki ta”, sr. van Trigt a menciona.

Van Trigt a indica cu pa un Isla manera Aruba cu tin un habitat hopi limita door cu nos ta un area limita, e concientizacion pa cuido mester ta mas fuerte ainda.

Presidente di ATIA a señala cu nos ta riba un isla unda nos ta haya nos mes confronta cu un crecemento economico, locual semper ATIA ta aspira como organizacion y pa su miembronan, pero nan ta sinti tambe cu esaki mester ta un crecemento teniendo cuenta cu locual nos ta laga pa nos yiunan.

“Kiermen, un crecemento economico responsable y den esey, mester tin lugar pa nos crea espacionan special unda mañan e crecemento aki no causa demasiado daño na e naturaleza cu nos tin cu consecuencianan pa tur e especienan cu ta biba na Aruba”, el a subraya.

E prome bishita tabata den e marco di e “Risaralda Bird Festival” na cual ATIA a wordo invita y nan a acepta, señor van Trigt a reitera, y lesando riba locual Risarlada ta haciendo, ATIA a bin comprende cu esaki ta un di e departamentonan cu tin un di e programanan di mas intenso pa cuido di medio ambiente y naturaleza.

Pa nos tabata un satisfaccion hopi grandi di a bay cu 15 mucha “pasobra den mucha nos mester purba di planta un semia den nan, pa nos por inculca den nan e importancia di cuida y papia na scol, manera embahadornan di conservacion na Aruba, pasobra nos mester tambe hende cu ta concientiza riba e importancia cu cuido di medio ambiente y naturaleza tin. Cu e meta aki nos a bay Risaralda cu nan, pero naturalmente esaki tabata un momento hopi special, pasobra mi ta kere cu tur hende a keda impresiona cu loke Risaralda ta haciendo como Departamento. Nos tabata tin un guia excelente bao di Colombian Adventure, cu ta e organizacion cu a yuda haci e conexionnan necesario y naturalmente e viahe a termina den un encuentro na un Centro di Convencion masha importante y den su inauguracion tabata presente e señor Presidente di Colombia Juan Manuel Santos y eynan tabata hopi importante e presencia di nos Prome Minister”, sr. van Trigt a acentua.

Den otro articulo DIARIO ta sigui elabora riba e entrevista aki.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Valid till Sept. 5th
JR Autocenter
ALTERNATORS & STARTERS
TOYOTA | NISSAN | HYUNDAI MITSUBISHI & MORE...
-20%

FAN MOTORS '08-UP
Kia Sportage ƒ169,-
Hyundai Accent ƒ154,-
Kia Picanto ƒ125,-
Hyundai Tucson ƒ169,-

FOLDING REMOTE KEY SHELL CASE Afl. 55,-
Kia Sportage | Rio | Picanto
Hyundai Accent | Tucson | Santa Fe

GRILLS
Hyundai Accent ƒ44,-
Kia Picanto ƒ65,-
Kia Sportage ƒ99,-
Kia Rio ƒ159,-
Hyundai Tucson ƒ175,-

OVERHEAD GASKET Toyota Tercel Afl. 59 95

BRAKE MASTER CYLINDER
Nissan Sentra B13/B14
Toyota Hilux (2 bolts)
4-Runner, Prado
Afl. 99,- EACH

TIE ROD END Afl. 34 95
Hyundai Getz, Tucson, Santa Fe
Suzuki Baleno, Swift
Kia Picanto, Rio '05-Up
Toyota Tercel '90-Up, Yaris '06-Up
................& much more!................

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

¿ Bo ta buscando programanan pa yudabo den bo desaroyo profesional y laboral ?

Na Sirena Island Senter Institute nos ta brindabo e miho cursonan profesionalnan, cu nan lo tin un gran beneficio den bo presente y den un futuro laboral.



Nos ta brindabo e siguiente cursonan profesional:
• Quiromassage • Facial Cosmetology • Waxing
• Peluqueria Basico • Manicure, Pedicure Basico y Spa

~ Tur nos cursonan lo wordo duna door di Maribel Tromp y un team di meneery yuffrouw nan selecta, cu lo dunabo e miho educacion.~

E inscripcion nan lo ta habri dia 2 di Augustus te cu 1 di September 2017. Nos cupona nan ta limita.
Nos ta Wardabo !
Pa mas info bo lo por contactanos na:
Cel.: 560 9046 - Dir.: Cumana #20, di dos piso



Chauffeur burachi a ranca palo di luz na Pos Chikito y polis a logra haye despues













ORANJESTAD(AAN)--- Un auto marca Mazda diadomingo anochi a baha caminda y ranca un palo di luz na Pos Chikito.
E vecindario a keda sin corriente.
Hendenan di den vecindario e a bay busca e auto y topa cune dilanti di Dior supermarket na Pos Chikito mes.
Polis a yega di biaha y asina topa cu e chauffeur tambe. E no tabata den un bo estado y a detene bay cune warda pa pasa un test.
E auto a keda kibra dilanti, pero personal di Elmar a keda cu etrabao pa atende cu e situacion. .

Oportunidad pa Trabou

JR AUTOCENTER

TA BUSCA

Ta busca

1 TIRE CHANGER

Exigencianan:
Mester ta local of cu permiso valido
Cu deseo pa siña
Servicial
Abilidad pa domina papiamento, Ingles y Spaño

Personanan interesa por pasa personalmente na Macuarima 87
Di dialuna pa diabierna den orario di trabou.

Cash Fun cu RASPA y gana...

1 4 Ganado di Afl. 1.000,-

2 3 Ganado di Afl. 500,-

3 2 Ganado di Afl. 250,-

Gold Rush
2 Premio Grandi di Afl. 100.000,-

Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon" 525.7555

Gana te cu 10 biaha.

CON PA PARTICIPA?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.

Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017.
Ganadornan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.

Lotto Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

Derecho di trahado riba oranan liber pa bay vota dia di eleccion

ORANJESTAD (AAN) - Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor Departamento di Labor y Investigacion ta informa encuanto oranan di trabou liber pa por eherce derecho di voto riba dia di eleccion segun e **Ordenansa Electoral (Kiesverordening)**.

Articulo 39 Ordenansa Electoral:

E votamento ta cuminsa 8 'or di mainta y ta dura te 7 'or di anochi.

Articulo 40 Ordenansa Electoral:

1. Tur dunador di trabou ta obliga di percura pa su trahado, cu tin derecho di voto, tin riba dia di eleccion durante e tempo stipula den articulo 39 pa vota minimo 4 ora di trabou consecutivo liber, a menos cu e trahado durante e oranan cu e eleccion ta tuma lugar ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base.

2. E dunador di trabou ta obliga di percura pa mas tarda un siman prome cu e dia di vota, e tempo cu e trahado ta haya e oportunidad pa vota, wordo poni na su conocemento.

Interpretacion: Esencia di articulo 40 §1 di Ordenansa Electoral ta cu e dunador di trabou mester percura pa den su compania e trahadonan cu tin derecho di voto riba diabierna 22 di september proximo haya por lo menos 4 ora consecutivo liber den e periodo cu local di votamento (stemlokaal) ta habri, pues entre 8 'or di mainta y 7 'or di anochi. E pensamento tras di esaki ta cu tur trahado cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uzo di esaki.

Excepcion: E trahado cu den e periodo cu local di votamento ta habri ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba otro base (p.e. e trahado normalmente ta traha mita dia so of e trahado tin un shift hopi tempran of hopi laat), no por haci un apelacion cerca su dunador di trabou pa e 4 oranan di trabou liber.

Ehempelnan:

- E votado cu ta traha di 7:30 'or te 12' or di merdia y di 1' or te
4:30' or di atardi lo mester haya liber di 7:30' or te 11:30 'or di merdia of di 12:30 'or te 4:30 'or di atardi.
- E votado cu ta traha 'part-time' di 8' or te 12' or di merdia no por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber.
- E votado cu ta traha shift di 7 or di mainta te 3 or di merdia tampoco por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber. Esaki ta conta tambe pa e votado cu ta traha un shift di 12 or di merdia pa 8 or di anochi of un shift di 3 or di merdia pa 11 or di anochi.

Adicional na e obligacion di e dunador di trabou pa permiti su trahadornan cu tin derecho di voto e tempo liber pa nan eherce nan derecho di vota, articulo 1614c §4 y §5 ta stipula cu e trahado ta mantene su derecho di pago pa e oranan liber cu e ta haya pa eherce e derecho aki.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadornan di trabou pa tene bon cuenta cu e informacion aki.

VOTA TOPCAR
Y BAY CAS CU'N PAR!

RIO
cuminsando for di
awg.28.000
AWG.26.000
EXCL. BBO/BAZV

PICANTO
cuminsando for di
awg.24.350
AWG.23.000
EXCL. BBO/BAZV

*Models used are for illustration purposes only.

SALES TEAM

Dina Petrochi

Alex Pieters

Erna Machado

John Angela

Jonathan Harsveld

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.kia.com • KiaMotorsAruba


The Power to Surprise

AUGUST
"SPIN & WIN THE BIG WHEEL"
SPIN THE BIG WHEEL!
Feeling lucky? this MONTH, every player that accumulate 100 based points can play our Spin to Win prize wheel game for **FREE** and **WIN GUARANTEED PRIZES!**
A player can either win slots free play or prizes (food comps, special gifts, weekend stays) redeemable at the Trop Advantage Center located at Tropicana Aruba Resort & Casino.
TROP CLUB & CASINO
TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
TA TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly. www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Core auto sin plachi number paga y keda na pia





ORANJESTAD (AAN): Polis a para un Suzuki Baleno dilanti di misa na Playa y durante control e chauffeur no por a demostra e oficialnan su documentonan.

No a keda nada otro pa kita e vehiculo te ora cu e chauffeur trece e documentonan.

A horta 13 floats di watersports

ORANJESTAD (AAN): Na beach dilanti Barcelo Aruba diabierna mainta presencia di polis a wordo rekeri debi cu ladronicia lo a tuma lugar.

Strandpolitie a presenta na Marcel Watersport y e denunciante, e señora di inicial S. a laga sa cu desconocinan a horta 13 "floats " cu tabata poni bao di nan tent. Keho ta tuma y investigacion a inicia.

Tas horta na Beach

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a bay direccion di Arashi pa ladronicia den auto.

E caso a wordo reporta diadomingo despues di merdia. Na yegada e homber di inicial L. a declara na patruya cu desconocinan a horta un tas preto cu contenido for di riba beach.

Esaki lo mester a tuma lugar entre 14:30 y 14:50. Keho ta tuma.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Mudando pa Patiastraat z/n, Tel: 588-2828
40% Off Cash & Carry tanten tin! Sliding window full view: 25½"x37-3/8", 36"x25", 52-1/8"x25"; Colonial: 25½"x25", 36"x49-5/8", 52-1/8"x49-5/8". Push up window Colonial: 18-1/8"x37-3/8", 18-1/8"x49-5/8", 25½"x37-3/8", 25½"x49-5/8", 36"x25", 52-1/8"x25". Full view: 36"x37-3/8". Pronto na Patiastraat, Judra Building

TE CU 81 CHENS PA GANA
1 2 3 4
GANA AUNKE BO TA 1OFF
Con pa hunga
• Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
• Y haci bo bet
MATCH 1 2 3 4 Y GANA AFL 2.500,-
1-OFF RIBA 1 CIFRA: AFL 100,-
1-OFF RIBA 2 CIFRA: AFL 25,-
1-OFF RIBA 3 CIFRA: AFL 15,-
1-OFF RIBA 4 CIFRA: AFL 50,-
1-OFF: Numbernan selecta por ta un mas of un menos cu e numbernan ganado.
Lotto Cambiando bida...
www.lottoaruba.com
Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.



29 Aug 2017
to
3 Sept 2017

ONLY FOR 6 DAYS
HURRY UPP..

23rd ANNIVERSARY SALE

LUCKY GROUP OF STORES

ALL CURTAINS / SHOWER CURTAINS
KITCHEN CURTAINS / ALL MATS
ALL KITCHEN ITEM
ALL BATHROOM ITEM
ALL GIFT ITEM
ALL MEN SHOES & KIDS SHOES
ALL MEN AND WOMEN CLOTHING
ALL PLASTICS ITEMS
ALL GARDEN ITEMS / FLOWERS
ALL COSMETIC BAG / IRON BOARD
TOYS / CLOCK / TOWELS
VASES / PHOTO FRAME / CANDLE
SCHOOL ITEM / HARDWARE ITEM
MATTRESS COVER / DOLLIES

50% OFF

CHAIR PAD / PILLOWS / CAR ACCESSORIES
SOFA COVER / BLANKETS
TABLE COVER / VALANCE

PLEASE BRING YOUR OWN SHOPPING BAG

NOT ON SALE

VOILE CURTAINS / BEDSHEET / FOUNTAIN / OIL BURNER / BELTS / LADIES SHOES / HAIR ACCESSORIES / SUN GLASSES
STERILITE / BIG CARPETS / LIEFHEIT / GRASS ARTIFICAL / SOCKS & UNDERGARMENT / LADIES HANDBAG / BABY FURNITURE

LUCKY SUPER STORE
John G Emanstraat #27 Tel:582-3001

LUCKY ELECTRONICS
Havenstraat #71 Tel:582-9630

DTI lo muda pa fin di aña

Ta aconseha esnan cu kier keur nan auto pa traha afspraak na tempo

ORANJESTAD (AAN): Semper afspraaknan na DTI den e lunanan dilanti ta yen. Den fin di aña e custumber e ta yena mas pasobra hopi hende kier keur nan auto.

Hefe interino di DTI, Enrique Maduro, a splica cu nan tin mas personal pa duna mas servicio. E cantidad di auto cu nan ta keur antes, casi por bisa cu nan ta yega 100 of tin biaha ta yega y surpasa un tiki e 100. Toch ta pidi pa mas lihe posibel traha bo afspraak, pasobra fuera di esey, e aña aki nan ta bay ta prepara den fin di aña pa verhuis. Ta bay tin un temporada cu nan lo bay ta cera pa e verhuizing aki. Ta conseha pa haci afspraak, pa asina por mira cu si tin hopi peticion pa esaki, por organisa riba un diasabra tambe, pa asina aki duna miho servicio na e cliente cu nan tin. Maduro a splica cu awo mas importante cu nan tin personal. Ta un situacion cu nan ta topa cun'e pa por brinda e servicio. Awor aki cu tin mas personal, ta brinda e servicio cu tin y ofrece tambe riba e mesun dia mas posibilidad si un persona yega eynan cu pa traha afspraak y cu su auto ta cla pa keur, e tin e posibilidad eynan ora cu nan tin full personal disponibel. Ora cu tin vakantie of otro motibonan cu nan no ta na trabao, esey ta pone cu nan ta keda cu un minimo di afspraak cu nan tin haci riba e dia eynan. Asina aki ta purba di duna mas servicio na e cliente pa e haya mas.



E sistema ta canando mesun cos, esta bay na DTI, traha cita y paga, djey haya fecha. Esey ta e sistema cu nan ta haci. Mester a haci'e di e forma ey, pasobra tin hopi cu ta haci mal uzo di e sistema cu nan tabata tin antes. Nan ta traha afspraak y nan no ta presenta.

Cu e afspraak eynan, nan ta present'e na polis y polis no ta haci nada. Pero e hende mes no ta presenta. Ora cu e dia yega, nan ta traha un otro afspraak y asina e ta keda bay. Nan ta stroba otro cu si kier keur nan auto y nan no ta haya chens. E ora a haci cambio den e procedura, cu pa haya un afspraak tin cu paga, e ora ta haya e cita. Tin regla mara na dje, cu si bo tin un chens di cambia un biaha bo afspraak pa x motibo, e ora bo ta haya un cambio. Despues di esey no ta haya un otro cambio. E ta caduca. Esaki a trece cun'e ta haya cu e clientenan ta cumpli mas pa nan bin y si na no avisa cu tin un cambio of laga e dia pasa, nan ta perde placa automaticamente.

E aña aki DTI a busca oferta pa otro aña na 2018, cu por cuminsa cu partimento di sticker tambe. Esey ta den proceso. Awor aki esey ta na financien pa wak si por keda cla cu e pago, pa asina por manda cumpra e stickernan y introduci esey atrobe. Esey tabata yuda nan pa tin un control interno tambe. Den tur aspecto e sticker ta yuda. Sticker pa DTI ta importante. E tin un stickernummer cu e ta sali cun'e y e number ey ta bay riba e sticker y e ta wordo geplak riba e prueba di goedkeuring. E ta un control pa polis tambe.

Den servicio di Impuesto ta papia di 70 mil number di auto. Cuanto e ta en realidad, no tin un conteo oficial. DTI ta keur hopi auto pa aña. Si ta papia di tanto number di auto, Maduro a splica cu tin den A-nummer, e ta yegando 70 mil. Ya caba ta den 60 pico mil A-nummer. Eynan cada un ta keur cada dos aña. Tin di nan, pickup ta keur cada aña. Pa aña, si coy mita di e autonan ey, ta bisa 30 pa 35 mil ta bin cada dos aña. Pa aña mes bo tin autonan cu ta yega, pero tin biaha bo no por ofrece servicio, pasobra awor aki por un tiki mas, pero ta poco preta tambe cu tin biaha e ekipo y awor aki cu ta bay verhuis y den e edificio nobo, eyden si lo bay tin mas mashin y mas posibilidad di wak e auto miho riba e parti tecnico. Tin mas ekipo pa wak e gastonan cu tin na e maneho di e direccion di e auto y esey tambe por wak bao di dje. Por wak mas miho riba e parti tecnico di e auto.

Berdad ta cu tin biaha durante fin di aña tin hende no ta haya afspraak. Nan ta warda mucho tambe pa keur nan auto y tin hende cu no ta bin keur mes. Nan no ta bin pa x motibo. Tin biaha e ta varia e cantidad di keuring, entre 16 mil, 20 mil pa aña, segun Maduro y nan no ta hayando tur. Si haya cooperacion di otro departamentonan di Gobierno y talbes di instancianan priva, pa haci un miho control.

Yama nos of pasa cerca nos pa un bunita doormat, exclusivo, personalisa cu bo nomber pa cas of pa bo negoshi of oficina. Tambe for bestel doormat di "Happy Holidays" of "Merry Christmas" cu bo nomber" **E. & E. Trading**, Sabana Blanco 1-B (pronto mudando pa Patiastraat z/n na Dakota, Tel: 588-2828

FOR RENT / TE HUUR / SE ALQUILA
Un Yard/Deposito cu deposito cera chikito y oficina chikito na Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Disponibel September 1, '17! Pasa personalmente of yama 588-2828, E. & E. TRADING

LONG LIFE
Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Fortifica medio ambiente y e ecosistema di Aruba door di planta 100 mil mata rond Aruba.
ARUBA **PADILANTI!**
AVP

Meet & Greet
Diabierna 1 di September
Nos ta warda bo na Cas di Mayornan
Dr. Schwengle Savaneta 249J
Berd'e ta!



Pa mas info por yama: 5694811 of email: suavecuschwengle@gmail.com

Minister di Turismo ing. Mike de Meza contento cu prome edicion:

Carubbian lo bay bira un producto superior

ORANJESTAD (AAN): Carubbian Festival a ranca sali diahuebs ultimo den un bachi completamente renoba. Tabatin hopi expectativa den comunidad pa cu e re-lansamento di Carubbian.

Minister di Turismo, ing. Mike de Meza tabata presente na e anochi aki den e prome edicion di Carubbian unda a ilustra e ultimo 150 añanan di e desaroyo di San Nicolas den tur forma.

Na San Nicolas tabatin diferente desaroyo a tuma luga for di tempo di e minanan di fosfaat y for di e momento cu esaki a cera y cu e hendenan mester a bandona Aruba. Minister de Meza a sigui bisa cu e hendenan aki a regresa ora Lago a habri na Aruba. E generacion di Arubianonan nobo den e añanan 20 bin ariba a trece diferente otro custumbernan, creando un cultura combina cu e aporte di personanan di otro paisnan cu a bin traha y na mesun momento a establece na Aruba. E mandatario a agrega cu banda di esaki tin e florecemento di nos carnaval y di turismo. Kiermen Carubbian awo ta un show cu un contenido diferente unda ta ofrece e turista, e historia di Aruba como tambe pa nos mesun Arubianonan y e hendenan di otro islanan of di Hulanda cu ta bishita nos isla. Carubbian ta bay ta tur siman. Despues e contenido lo cambia, pero lo keda honra e personanan cu a contribui cu cultura, musica y baile na e cultura di Aruba den su totalidad, asina Minister de Meza a indica.













"Esaki tabata un anochi sumamente bon. Nos tin e food court y hopi hende a purba e diferente tipo di cumindanan cu tin na San Nicolas. Bo por a mira, tabata hopi yen eynan. Bo tabatin tambe productonan cu ta wordo traha na Aruba manera biña, pica di papaya y otro tipo di frutanan, juicenan traha door di nos Arubianonan mes", asina Minister De Meza a expresa.

Banda di esaki tabatin e jump up di e semi carnaval caminda e turistanan por a join esey tambe. Mester ta orguyoso di nos hendenan y nos mesun talentonan cu por a haci un show asina aki, a bisa.

"Mi ta masha contento cun'e. E producto aki ta bay ta un producto superior pa tur e turistanan cu ta bin Aruba, pero nos ta bay keda optimaliz'e y e ta bay bira algo sumamente grandi", Minister di Turismo, Ing. Mike de Meza a remarca.

Aruba Certification Program ta colabora cu cuerpo Aduana di Aruba









ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna dia 25 di Augustus Aruba Certification Program tabata tin e placer di por a entrega certificado di nan programa na un grupo di cuerpo di aduana cu a sigui e curso di Aruba Certification Program. Aruba Certification Program, conhuntamente cu ATA y Aduana a colabora pa asina e cuerpo di aduana, especialmente e grupo cu a sigi e curso aki cu ta den contacto directo cu nos bishitantenan pa asina nan por brinda informacion corecto y consistente, tanto na nos aeropuerto como na e diferente hafnan unda nos cuerpo di aduana ta presente.

Tabata sumamente importante y valioso e diferente experiencianan cu a wordo intercambia, entre e facilitadornan di e programa y e grupo di aduaneronan. Diferente informacion tocante e experiencia cu bishitante a wordo intercambia, pero tambe puntonan di mehoracion a ricibi atencion debido di Aruba Certification Program como tambe di ATA.

E sesionnan tabata hopi dinamico, interactivo y informativo na unda e participacion di cuerpo di aduana tabata energetico y dedica.

Un palabra di danki na gerencia di aduana cu a brinda Aruba Certification Program e espacio pa por a ofrece e curso. Un danki ta bay tambe na ATA como patrocinador di e Aruba Certification Program. Un palabra di pabien y danki ta bai specialmente tambe na cada un di e aduaneronan cu a participa cu tur nan entusiasmo na e curso.

Aruba Certification Program ta orguyoso di por a forma parti na e sesionnan cu a caba di tuma lugar y tin tur confiansa cu e proximo sesionnan cu cuerpo di aduana lo ta mes exitoso.

Un invitacion special ta bay na nos comunidad pa bishita e website di cuerpo di aduana pa por keda informa di tur rekisito cu mester tene na cuenta ora di biaha.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Tempo Aruba San Nicolas habri meymey di hopi interes pariba di brug



ORANJESTAD (AAN) : Diabierna 25 di Augustus den oranan di atardi Tempo Aruba a habri nan di dos localidad cu ta na San Nicolas. Nan a habri e localidad aki pa sigui yuda hendenan cu ta buscando un trabou y no solamente den San Nicolas, pero pa tur esunnan cu ta buscando trabou parti pariba di brug.

E team di Tempo tabata entusiasma di a habri nan di dos localidad na San Nicolas, mirando cu aki tin desaroyonan ta tumando luga y tur esaki ta uno positivamente. Pa por a yega na e di 2 localidad hopi trabou a keda haci y esaki no por a keda logra sin e sosten di tur hende di Tempo. Gerencia di Tempo Aruba a gradici tur cu a yuda nan pa asina por a logra habri e di dos localidad.

Na momento cu e oficina na San Nicolas a habri, hopi persona a yega pa registra pa asina nan por ricibi e ayudo necesario pa haya un trabou. Durante e registracion tabatin empleadonan di Tempo Aruba tabata haci esaki sea paden of pafo. E filial habri na San Nicolas ta pa motibo cu San Nicolas ta desaroyando y a haya e refineria. A bin eynan pa asina ta mas cerca di comunidad di San Nicolas. E vacaturanan di San Nicolas ta mas tanto tecnico y nan tambe nan ta handle cu e vacaturanan di Citgo.E ambiente tabata uno ameno, unda cu despues di e registracion tur persona tabata keda eynan y combersa cu otro y pasa un rato ameno cu otro. Otro aña Tempo Aruba lo ta cumpliendo 25 aña di existencia y durante tur e añanan aki nan a yuda mas di 10 mil persona haya un trabou, pa cual nan ta orguyoso di esaki. Tambe nan ta haci nan esfuerso pa duna apoyo y conseho pa tin exito den bida. Hopi di esunnan cu a keda yuda, a haya trabou permanente den companianan grandi y chikito.

















Introduci un sistema di 'huurtoeslag' pa sostene ciudadanonan den nan presupuesto familiar.

ARUBA PADILANTI! AVP



Tres auto envolvi den accidente na Kamay











ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda di Kamay yegando altura di Yen Yen cu NG supermarket un accidente entre tres auto a tuma luga na momento cu un Suzuki Vitara a dal basta duro tras di un Yaris

. Esaki a pone cu e auto a bay den banda contrario dal den un SUV tambe. E impacto tabata fuerte cu a laga e autonan kibra, tabata tin persona levemente herida. Polis di trafico tambe tabata presente pa tuma datos.



AANKONDIGING

Bij exploot van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **25ste augustus 2017**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, zijn **de gezamenlijke erven van wijlen ROSETTA CHARLENE TROMP,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, **OPGEROEPEN** om op **woensdag, 6 december 2017 om 08.30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, met medebrenging van zo mogelijk een (notariele) verklaring van erfrecht, waaruit kan blijken dat zij erfgenamen zijn van die Tromp, teneinde op het door **de naamloze vennootschap MOISES DE MARCHENA ARUBA N.V.** ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder



ANUNCIO – BLBA/159/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum **Diabierna, 25 di augustus 2017**		:
Nomber **EMPRESA**		: **"TELE ARUBA N.V."**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 17
Voto valido		: 12
Na fabor di	**FTA**	: **12**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **0**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum **mayoria**		: **FTA a haya e**

Aruba, 28 di augustus 2017

Mediado di Gobierno Interino
Sra. Marushka Tromp

Introduci "Pre-Clearance" pa Europa. Cu e prome fase cla di 'Happy Flow' Aruba ta un paso mas cerca di e pre-clearance aki.

ARUBA PADILANTI!



Cu presencia di diferente Universidad y College Canades y institutonan local

E prome edicion di EduCanada Aruba Fair 2017 dia 6 di september proximo

ORANJESTAD (AAN) -- Ministerio di Enseñansa di Aruba conhuntamente cu e Embahada di Canada ta organisa e prome edicion di EduCanada Aruba Fair 2017. E EduCanada Fair ta wordo organisa na diferente pais rond mundo y e biaha aki a toca Aruba pa host e evento. EduCanada Aruba Fair 2017 ta un Higher Education Fair comparabel cu un College and Career Fair y lo conta cu presencia di diferente Universidad y College Canades como tambe nos mesun institutonan local. EduCanada Aruba Fair 2017 ta e resultado di e cooperacion extenso y positivo di e ultimo dos añanan entre Aruba y Canada unda cu a logra cera diferente acuerdo cu institutonan Canades pa haci studia na Canada mas accesibel y atractivo pa nos hobennan di Aruba. Ministerio di Enseñansa



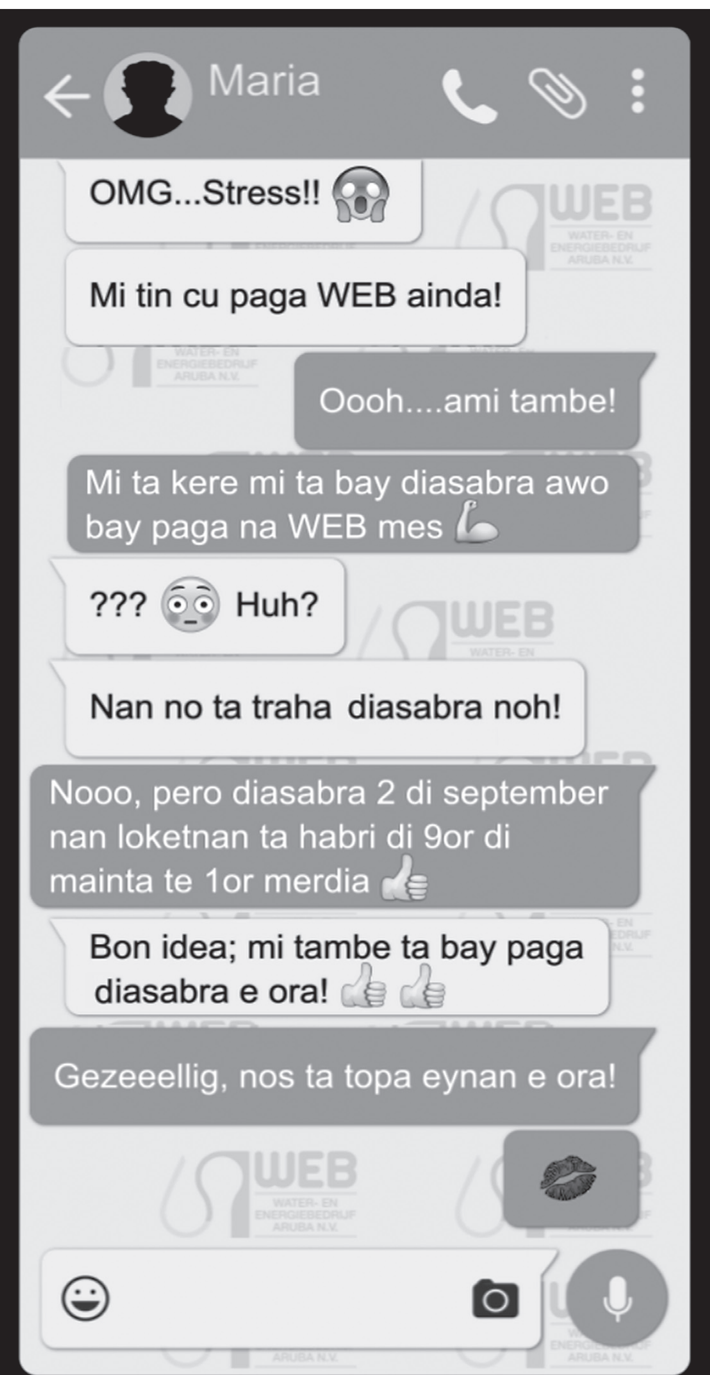
ta sumamente contento di por host e Universidad y Colleges Canades como tambe nos institutonan local pa e evento special aki.

E institutonan Canades cu ya a confirma nan presencia ta Bishop's University, Carleton University, Seneca College, Centennial College, Niagara College y Humber College. Pa loke ta nos institutonan local lo ta presente Universidad di Aruba, Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Colegio EPI, Academy of Fine Arts and Design y tambe International School of Aruba lo ta presente pa duna informacion di e programa GED. Departamento di Enseñansa tambe lo ta presente pa duna informacion di Arubalening y e Embahada di Canada lo duna presentacion general riba biba y studia na Canada. EduCanada Aruba Fair 2017 lo tuma luga diaranson dia 6 di September di 2:00pm pa 7:00pm na Renaissance Convention Center. EduCanada Aruba Fair 2017 ta habri pa publico general y entrada ta completamente gratis. Ministerio di Enseñansa, Embahada di Canada y tur e institutonan cu ta participa ta invita tur studiante, educador, mayor y tur interesado pa bin bishita e EduCanada Aruba Fair 2017 diaranson dia 6 di september proximo. Pa mas informacion riba studia na Canada y e evento EduCanada Aruba Fair 2017 por bishita e website www.educanada.ca y www.ea.aw

Kustwacht a yuda turistanan cu a haya problema cu boto di bela



ORANJESTAD (AAN): Riba lama entre Casa del Mar y Eagle Beach diadomingo tres turista riba boto di bela a haya den problema cu e aparato, pa nan no drief bay afo alarma a keda bati. Kustwacht di biaha a presenta den e area y yuda e turistanan y asina a subi nan boto. Un boto local chikito a yuda tow e boto di bela pa su destino.







Pa maestronan di scol

POR kier bin cu sistema salarial di "promocion segun prestacion"



ORANJESTAD (AAN) - Entre e pasonan cu POR lo tuma den e proximo periodo di gobernacion pa drecha calidad di enseñansa na Aruba ta figura introduccion di un sistema salarial pa maestronan segun e principio di promocion segun prestacion. Banda di esey, lo implementa un maneho integral pa loke ta facilidadnan, material y ekipo cu scolnan mester tin na nan disposicion pa por duna les na un manera efectivo.

E sistema salarial pa maestronan basa riba promocion segun prestacion ta encera un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamento di e docente a base di un profil di su competencianan. Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamento. E docente cu ta funciona excelente, por bin adicionalmente na remarca pa un bonus.

Den e sistema aki lo pone hopi mas atencion na coaching, recapacitacion y cursonan di motivacion pa maestronan por motiva y inspira alumno, pa stimula e alumno pensa critico y creativo y haci baymento di scol algo "fun" pa e alumno. E mucha mester bay scol cu placer. Tambe lo duna prioridad na upgrading di e nivel di Hulandes di tur docente. Ademas lo evalua y restructura IPA cu e meta pa sigui mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba. Y por ultimo lo limita e periodo cu un docente por duna les "onbevoegd" na maximo 2 aña.

Lo introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan, manera po ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra.

Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa. Lo crea scolnan saludabel cu cantina cu ta bende cuminda saludabel y area di recreacion cu ta brinda oportunidad pa e alumno haci movecion. Ademas lo ehecuta den fase un plan pa instala airco na scolnan.

DE BESLISSING:

Het gerecht:

stelt Jémuel Richinell CASUELA, geboren op 15 juni 1990 in Aruba, onder curatele, benoemt over de onder curatele gesteldo tot curatrice zijn moeder, Roberta Rosalinda VROLIJK, geboren op 1 maart 1970 in Aruba en wonende in Aruba,









Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Joselin Croes candidata POR:

Mester bin cu un cambio di prioridad pa cu maneho di Infrastructura



ORANJESTAD(AAN)-- Mester bin un cambio den prioridad y mentalidad pa cu maneho di Infrastructura na Aruba, pa asina salvaguardia e trankilidad di cada famia den nan hogar, zorg p'e balor di nan cas no baha door di mal plan di zonificacion, proteha nos flora y fauna pa crea aire fresco, biento y sombra den tur bario, duna tur persona derecho igual pa por yega na un cas propio y brinda siguridad na tur inversionista door di implementa un ROPV.

Pa optimalisa proceso di otorgamento di tereno, lo duna mandato na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa ta e unico organo encarga cu otorgamento di tereno, tanto residencial como comercial (depolitisa e proceso). Cu esaki cumplimento cu rekisitonan ta bira determinante y e ciudadano no lo ta dependiente mas di e minister pa e por haya tereno. Ademas lo digitalisa y simplifica e procesonan di otorgamento di tereno y bouwvergunning, pa asina crea transparencia y eficiencia. Punto di salida ta, cu peticionnan mester wordo trata mas diligentemente y mas tanto posibel den e secuencia cu nan a wordo haci. Fuera di esey, lo revisa rekisitonan pa otorgamento di tereno pa asina refleha un maneho balansa y evita hacimento di negoshi cu tereno. Den e cuadro aki lo evalua si ta deseabel pa gobierno sigui otorga tereno erfpacht pa metanan comercial of si no ta mas beneficioso pa, bou di cierto condicionnan estricto, otorga terenonan cu destinacion comercial segun balor di mercado. Un otro punto di atencion ta cu mester mehora control y sanciona esnan cu no ta cumpli cu condicionnan di tereno erfpacht

Tambe POR lo percura pa desaroyo di proyectonan di residencia social di diferente categoria y vivienda pagabel y lo tene cuenta cu scarcedad di tereno disponibel, door di stimula construccion di vivienda di piso. Lo inclui area di recreacion y parke di naturalesa pa asina contribui na calidad di bida di e ciudadano. Lo evita pa concentra residencianan social den un mesun area of bario, mirando cu esaki por conduci na problemanan social. Tambe lo evalua y restructura organisacionnan manera Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y/of instancianan similar, fomentando mas competencia riba e tereno aki y incluyendo reduccion di interes di hipoteca. Tambe lo stimula e mercado di vivienda social pa asina logra e meta di construi un averahe di 200 cas social pa aña. Lo promove cu esnan cu ta huur cas di FCCA, despues di cierto periodo, por bin na remarca mas facil pa bira doño di nan propio cas.

Bo tawata sa cu desde september 2016 nos tin e ley di zonificacion, esta e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO), pero cu esaki no ta wordo implementa? Den e ley aki ta regla cua instrumento legal mester aplica relaciona cu zonificacion (esta e proceso unda ta dividi e teritorio di Aruba den diferente zona of area y ta stipula pa cada zona ki tipo di actividad of desaroyo por tuma lugar of ki uzo esaki por haya). Desde mei 2009 nos conoce e "ruimtelijke ontwikkelingsplan" (ROP) cu ta un plan di maneho cu riba su mes no ta contene regla cu por wordo enforsa ("bindende voorschriften") pa cu uzo di tereno. E ROP ta contene un descripcion global di e desaroyo desea di e teritorio di Aruba y un mapa den cual ta haci esaki visibel.

E LRO ta prescribi cu a base di e ROP mester traha un "ruimtelijke ontwikkelingsplan met voorschiften" (ROPV) y cu mester duna e ROPV un base legal mediante formalisacion den un "landsbesluit houdende algemene maatregelen" (Lb ham). Ta e ROPV aki ta e instrumento legal cu ta duna e minister concerni e autoridad pa regula destinacion, construccion y uzo di tereno y pa por prohibi destinacion of uzo di tereno cu no ta conforme e ROPV.

E problema ta cu te dia di awe no tin un ROPV y pues gobierno no tin e instrumento legal pa por ehempel proteha nos naturalesa na un forma mas efectivo of evita cu cierto negoshinan por establece nan mes den areanan residencial causando molester na e habitantenan. P'esey mes nos lo percura pa prepara y implementa e ROPV.





BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

PICK-UP WAITER
ASSISTANT WAITER / ASSISTANT WAITRESS
WAITER / WAITRESS

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamento
- Minimum of 2 years work experience

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant
Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant
Address: Palm Beach 23

Office
Address: Boegoeroei 85
Telephone 5824218
Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

Required documents:
- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card



Galiña bali cu aroz na steam

Ingrediente:
1 cup white rice
2 pida chicken breast corta na repi
1 cup di berdura na gusto
2 oz. di Teriyaki sauce
2 oz di sweet chili sauce
Vegetable oil

Laba e aroz, pone den un wea cu un cup di awa, un tiki azeta y salo na gusto.
Pone e wea di aroz na candela a abao pa aproximadamente 15 minuut te ora e cushina.
Tapa e aroz y controla constantemente pa e no kima.
Den un panchi di teflon, hasa e galiña cu un tiki azeta na banda.
Pone e berdura, e teriyaki sauce y e sweet chili sauce aserca y hasa esaki pa 2 minuut. Sirbie e galiña cu e aroz blanco.

TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST
RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Frutanan cu por cambia bo bida

Nos tur sa cu fruta ta saludable pero ban wak algun fruta cu tin propiedadnan super valioso pa nos tur su salud;
NOTA: Hopi hende ta worry cu e sucu di fruta (FRUCTOSE) cu NO ta mescos cu sucu normal of di mesa (SUCROSE). Pues come bo frutanan (TUR) trankil pasobra e valor nutritivo di un fruta ta surpasa e hecho cu fruta tambe ta contene sucu!
SORSAKA -Bringa cancer, 10000 biaha mas fuerte cu chemotherapy
KIWI -Ta contene hopi fibra y potasio
MANGOSTEEN -Por caba cu e cellnan di leukemia
PAPAYA -Un fruta yen di enzimonan (responsabel pa procesonan biologico)
AWA DI COCO -Ta awa steril y yen di electrolydes (sodio y potasio)
GRANATAPEL -Jen di anti oxidante
AWAKATI -Tremendo pa e curazon
Passion Fruit – Yen di Vit A y C, fibra, potasio, cranberries - E fruta aki ta jen di vitamina C, E y Fibra. E ta juda preveni e risico di malesanan cardio vascular, slow down e crecemento di tumornan y ta juda e salud oral.
PATIA -Jen di vitamina C y A ..y ta bon pa circulacion y preveni malesanan cardio vascular.
APEL -Un di e frutanan mas poderoso pa su contenido nutritivo. Jen di Vitamina C, B complex, fibra y mineralnan manera Calcio y Potasio.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Ta contento ta haci bo mas saludabel!

Nutricion & Movecion
Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Ta contento y feliz ta e significacion y meta den bida! Esaki tawata e palabranan di Aristole 2000 aña pasa den temponan Griego y cu ta palabranan cu ta zona te awe.
Ora bo ta contento y feliz ta describi e experiencia di emocionnan positivo di un persona manera gozo, contento y satisfaccion.
Awor estudionan recien ta indica cu no solamente ora bo ta contento y ser feliz ta pone bo sinti miho sino esakinan tin yen di beneficio.
Un estudio riba mas di 7000 hende a indica cu esnan cu tawata tin un actitud positivo, mas cu 47% lo ta comiendo frutay berdura (bon pa salud)
Den e mes un estudio aki, mas cu 33% lo ta hendenan cu lo haci ehercicio cu tambe ta contribui na un miho salud!
Finalmente...e estudio aki a mustra cu hende contento y feliz ta drumi mihor anochi cual ta esencial pa un bo salud.
Otro revelacion ta cu ser contento y feliz ta boost nos sistema imun cu ta e yabi pa salud en general..... vooral ora di haya griep of infeccionnan. Tambe a sali cu ser contento y feliz ta proteha e curazon y ta combati stress y ta ken no tin stress.
Tur esakinan y mas ta duna bo mas añanan di bida.. pues sea un persona feliz y contento...con ?
- Expresa gratitud (bisa danki na otro y na final di un dia wak atras y ta gradicido
- Sea activo (cardio y train cu peso)
- Drumi suficiente ora (nada mihor cu descanso)
- Pasa tempo pafo (bay beach...bay cana na laman of liñear park....)
- Medita (ta yuda cu drumimento y stress)
- Come mas saludabel



Evita di bira malo, protege bo salud cu e suplementonan di NATURE'S TRUTH!! Disfruta di un calidad halto den suplementos y na un bon prijs pa un y tur! Nan ta obtenibel na tur botica na ARUBA y ta masha gusta debi na nan calidad halto y amplio variedad den Vitaminas, Essential Oils, Omega oils, Joint Support Formulas, Digestive Support, Immune boosters, Beauty Care Products, etc...
Pakiko busca mas si cu NATURE'S TRUTH bo tin TUR COS y na un BON PRIJS!
Evita di bira malo y gosa di bon salud usando e vitaminanan di **NATURE'S TRUTH!** TUR variedad di e liña ta obtenibel na tur Boticanan Mediq Visser, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal), tambe obtenibel na Botica di Servicio Eagle y Botica Noord, Downtown Drugstore, Botica Paradera, Botica Aloe NV y na Botica del Puebl, Oranjestad.





Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Cosnan cu bo por hasi pa crece intelectualmente

Drs. Marisol Krosendijk, psicologa

Life is a journey, with problems to solve, lessons to learn, but most of all, experiences to enjoy.

iliketoquote.com

Hopi hende ta kere cu inteligencia ta djis un hecho cu no por wordo cambia y esaki ta un idea eroneo. Tur hende tin e capacidad di mehora nan mes y crece intelectualmente sea emocional, intelectual of spiritualmente. Tur hende cu tin boluntad y perseverancia pa cambia por hasi cambio tangibel den nan bida si nan ta desea esaki.

Desaroyo propio. Cambio. Mehoracion. Bo a haya boluntad propio pa kies. Bo tin e poder pa ta ken bo kier ta. Di e dia cu bo a nace te ora bo muri. Bo destino semper ta den e palma di bo man. E ta un rosea, un pensamento leu, pero semper, semper, eynan. Siña conoce ken bo berdaderamente ta y kico bo kier realmente.

1. Ta Bo Mes

Hende semper ta purba inspira otro promer nan transforma nan mes den un hende completamente diferente, nan tin diferente cara pa mustra, esaki dimes no literalmente. Semper percura pa bo ta bo mes, no purba di ta ken di berdad bo no ta.

Bruce Lee a bisa **"Semper ta bo mes, expresa bo mes, tin confianza den bo mes, no bai eyfor y duplica un personalidad exitoso".**

2. Pensa Positivo

Semper pensa positivo especialmente tocante comportacionnan; pensa negativo lo distrae bo mente y reduci bo poder pa concentra riba e cosnan mas importante.

Mi ta quote Hellen Keller cu a bisa **" Semper mantene bo cara direccion di e briyo di solo y e ora bo no por wak e sombra".**

3. Papia Menos

Papia menos ta e yabi pa drecha bo inteligencia; ora bo papia menos bo lo scucha mas. Djis scucha experiencianan humano, scucha naturaleza. Esaki lo yudabo compronde e secretonan scondi di mundo.

4. Observa pa siña

Mi no ta papia di hendenan ordinario, cu semper ta aglomera pa bai wak p.e. un accident. Bo mester observa tur cos simplemente cu e proposito pa siña algo. Observa e comportacionnan y situacionnan.

5. Educa bo mes

Lesa bukinan, revistanan, corantnan, usa internet y borchinan di señal pa haya mas sabiduria. Educa bo mes mas pa asina bo refina bo inteligencia.

Benjamin Franklin a bisa algo cu mi kier enfatisa: **"Un inversion den sabiduria ta paga e mihor interes."**

Recordatorio di Dia:

Desaroyo personal ta un proceso pa henter bo bida. E ta e caminda pa hendenan evalua nan habilidadnan y calidadnan, considera nan aspiracionnan den bida y pone metanan pa asina nan realisa y maximiza nan potencial. Corda semper e siguiente quote y laga esaki ta bo motivacion:

Knowing others is intelligence; knowing yourself is true wisdom. Mastering others is strength; mastering yourself is true power. – Lao Tzu

Blessed day Aruba!

(Fotos: Marisol Krosendijk)

THE BEST PROJECT YOU'LL EVER WORK ON IS YOU



Reflexion

Riba poder di tempo

Di con, ora bo ta mira patras, den pasado, den historia, bo wowonan ta bira tristo? Pasobra el a pasa bai? No, e no a pasa bai. E pasado tabata manera un sembrado. Si, sembrado a bai, pero simianan a keda. Algun a kibra tera caba y a saca nan prome blachinan, otronan a keda sembra pa otro tempo. Nan lo keda scondi, te nan ora lo yega. Pasado, manera man di sembrado, a pasa dor di nos bida. Sin dje, nos ta un tera bashi, y si e no pasa bai simianan lo no crece, pasobra simianan mester di tempo. Wel, no mira cu nostalgia tra'i lomba, no mira cu tristeza den pasado, ni maske e tabata precioso. Dianan di amor, amistadnan, alegria di hubentud, temponan di idealismo, tempo di nos tempo a pasa bai, pero el a laga su simianan den nos curazon. Awor nan ta creciendo, madurando, awor, maske ainda invisibel, manera scondi den tera, nan ta tira raiz, pa duna fruta mañan, pa mañan nos recoge boshinan di cosecha. Esta bon cu tabata dia di ayera, y esta bon cu el a pasa bai! Pasobra e man di ayera a sembra, e cunucunan di awe ta carga cu simia. P'esei, nos tin cu mira den pasado cu gratitud, cu e satisfaccion di tera, cu a haya abundancia di simia. Laga eco di gratitud resona den vayenan cu a keda atras, den pasado. No bolbe aya. E no tey mas. El a bai manera un sembrado. Acepta su simianan y cultiva nan y hasi nan crece. Esaki ta dia di awe, esaki ta e presente. Simia lo no por tira raiz, si bo bida lo troca den un fantasma di pasado, si bo no ta permiti e "sembrado" laga nan y bai. Tuma despedida di e dia, ora solo ta baha, yame: ayo! y scondi den mantel di anochi laga su simianan cai den bo alma. No warda rencor pa pasado. El a herida bo? El a machica bo? Su golpinan tabata mucho duro? Lage pasa bai, si bo kier pa su heridanan cura. No buske pa tuma venganza. No yama fantasma di pasado, pasobra e sa bolbe cerca esnan cu ta yame. Si, e sa bolbe den anochinan scur, pa bolbe habri heridanan bieu. Pordone y hamas lo bo mire bek. Pordon ta core cu fantasmanan, pordon ta porta cu ta sera dia di awe pa dia di ayera y no ta lage drenta mas. Bise: "ta bon cu bo tabata tin y ta bon cu bo a bai!" Anto ora anochi ta envolve bo cu su mantel, habri bo mannan y mira bo heridanan. Nan ta parse na esnan di Cristo. Habri bo curazon y mira su dolor. E ta parse e custia traspasa riba cruz. Pone bo man riba cabez. Saca tur sumpiñanan, un pa un y traha for di nan un corona y ofrece na Dios. Bo ta wak, esta necesario tabata dia di ayera, cu manera piedra di molina a hasi bo moli, cu a claba bo riba e mesun cruz di Cristo, otro banda di dje. Con leu lo bo tabata for di bo Salbador, sin e dia di dolor aki, cu a pasa bai, sin e pasado ey, cu tabata manera un swip, manera un martiu, cu a claba bo clabu pa clabu. Awor, claba na otro banda di cruz bo tin privilegio di tende: "drenta cu mi den paraiso!" Pasado no a hasi bo daño, el a purba di habri porta di paraiso pa bo y esaki tabata e unico manera pa hasie. Locual por hasi bo daño ta e fantasma di pasado. Pesey, acepta su heridanan y hamas e lo bolbe herida bo. No mira den futuro cu miedo, cu desconfianza cu inseguridad. Futuro ta pertenece na amor! Cu cada dia cu pasa nos ta mas cerca di triunfo definitivo di amor! Dia di mañan ta pertenece na speranza. Sali na su encuentro cu sonrisa. Habri porta di mañan sin puntra nada, den un silencio santo, yen di confianza. Pasobra dia di mañan lo bin for di shelu, regalo di bo Tata! Habrie cu alegria di yiu! Si, dia di mañan lo bin, pa bo por recohe e cosecha, cu canto den bo boca. Dia di mañan lo bin pa cura bo heridanan, pa troca nan den diamantenan. Futuro, mescos cu presente y pasado lo pertenece na Dios! Futuro ta mañan di Tata, habri pa su yiunan. Futuro ta e sonrisa di Todopoderoso pa nos temponan y pa nos existencia. Futuro ta locual a cuminza caba den nos soñonan y nos anhelonan. Sali na su encuentro cu brasanan habri! Bale la pena biba pa mañan! Mañan bo soñonan lo troca den realidad! Si, nos ta simia di ayera, yiunan di awe y sonrisa di mañan! Solamente amor por uni pasado, presente y futuro y troke den eternidad.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

MEP: Maneho hudicial y nos prioridad pa haci Aruba mas sigur



ORANJESTAD (AAN): Partido MEP ta indica cu e naturalesa di criminalidad na Aruba a cambia hopi den e ultimo añanan aki. No solamente cierto delitonan a aumenta sino tambe e crimen organisa a cuminsa haya forsa, hasta den gobernacion. Atraconan arma cu arma sumamente sofistica. Un averahe di 16 auto ta wordo horta pa dia. Den e prome shete lunanan di aña 2017, nos a conoce casi 60 atraco arma y algun asesinato. Atraconan ya no semper ta wordo raporta na Cuerpo Policial mas, pasobra Cuerpo Policial no por atende cu tur.

"Poverty is the mother of all crimes", (Pobresa ta mama di tur crimen) y e realidad ta cu tanten cu nos no tin desaroyo economico real, tanten cu nos tin hopi pobresa y tanten cu no tin perspectiva, e problemanan di criminalidad lo sigui aumenta. Pero nos lo no sinta man crusa.

MEP lo percura pa tur e actornan riba e tereno di husticia funciona optimal. MEP tin e determinacion pa combati criminalidad cu man duro. Cu un plan ambicioso, pero realistico, MEP lo haci Aruba mas sigur, cuminsando cu control severo di nos costanan, y unabes nos costanan ta controla, MEP lo pone ordo paden den cas y lo enfoca mas riba prevencion.

Pasobra tanten cu arma, droga y personanan sigui drenta Aruba na forma ilegal y sin control, bo no por pone ordo den cas. MEP lo haci Aruba un lugar mas sigur pa un y tur, y lo promove husticia den tur sentido. Legalidad riba ilegalidad. Nos prioridad ta Aruba su siguridad. Cu nos plan di vision, nos lo trece solucionnan y alivia e problemantica creciente aki.

Dia 22 di september proximo, brinda lider di MEP y Partido MEP bo confiansa pa e proximo gobernacion. Pa MEP, Aruba ta prioridad. Y hunto nos ta logra trece e cambio cu Aruba mester y ta anhela na dje.

Keto bay problema ta continua

ORANJESTAD (AAN): Polisnan di Noord a bay na Christiaan straat pa atende problema entre bisiñanan. Yegando na e adres nan a wak un persona para dilanti e cas Christiaan straat 5 .

E señora di inicial V.W. a declara na patruya cu esaki ta un problema sin fin cu tin entre "Cabez di Clabo" cu e rumannan Richardson.

El a declara tambe cu ambos ruman constantemente ta busca problem cu nan. Patruya a intermedia te cuminda nan tabata por pa trece pas. Pero polis a remarca cu por spera mas problema.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Dialuna 28 Augustus 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI MERDIA	CAT 4 CHI ANOCHI		ZODIAC
1564 0263 5345	2816 8387 4398	1755	8034 7236 4305	8057 6155 8626	M / A	2620 LEO 7119 CANCER

LOTTO DI DIA AUG:07-11-13-26-27 | DFF 3363 | BIG 4 M 9039 A 3905

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Segun Luis Cortes di DVG

Pa ley, na Aruba vacunacion ta voluntario

ORANJESTAD (AAN): Recientemente WHO a considera vacuna como medicamentonan esencial. Kiermen cu e ta un sorto di medicamento cu ta faborece pa e comunidad tin den bon cantidad, pasobra e ta efectivo, sigur y e costo di vacuna compara cu tratamento di un malesa contra di dje, ta hopi faborabel, segun Luis Cortes, di Departamento di Salubridad Publico.

Vacuna, riba e poblacion aki, riba kleuter y basisschool, ta booster. Ta vacunanan cu a haya caba den pasado tempo cu nan tabata baby na Wit Gele Kruis. E ta djis pa reforsa y pa continua cu un bon defensa di e curpa di cada mucha cu a wordo vacuna contra malesa y pa nan tin un bon proteccion. E ta contra sarampi, rubella/ cacheton y contra difteria/ tetanus/polio. Eseynan ta e malesanan cu kier combati.

E vacunanan aki ta wordo duna na scol. E vacunanan aki ta pa muchanan cu ta na kleuter. E tin dos momento di vacunacion. Un ta entre 4 pa 5 aña na Wit Gele Kruis y esnan di un pa otro motibo cu no a logra bay, e ora tin chens pa haya e vacunanan ey na Kleuter. E otro vacunanan ta wordo duna na scolnan basico.

Cortes a menciona acerca cu den e programa di vacunacion tambe tin vacuna contra HPV, cu ta pa mucha muhe so, cu ta den 6de klas, scol basico.

Esaki no ta algo obligatorio. Pa ley, na Aruba vacunacion ta voluntario. Pa hopi aña tin un bon cobertura contra e malesanan aki. Pero tin cierto tendencia, no unicamente na Aruba, sino rond di mundo, cu ta contra vacuna.

Door di esey ta wak cu riba e ultimo 12 lunanan, pa menciona Maart 2016 pa Maart 2017, tin un cantidad di casonan di sarampi a subi tanto na Europa y Africa, pa e motibo aki, pa motibo pa no tin un bon proteccion di e poblacion. Debi cu nos ta un isla turistico y cu nos ta haya cierto turistanan di Europa tambe pa toch keda bon proteha pa evita un brote na nos isla.

E malesanan cu nos kier preveni, ta duna vacuna tempran. Si e mucha of baby ta subsetibel na e malesanan aki. A medio cu tempo ta pasa, tin algun caso unda cu por baha nos proteccion, pero esey ta realisa cierto boost pa por tin un bon proteccion pa un tempo largo. Asina mes e por pasa, pasobra no ta tur hende ta mesun cos. Aunke cu ta full proteha, a lo largo di aña, nos ta bira subsetibel. Esey por pasa, pero si por mira a base di e poblacion, nos ta safe pa por evita un brote, cual ta un caso di emergencia riba area di salud publico.

E vacunanan awo ta mas importante cu antes, mirando cu tin hopi mas malesa awendia. No unicamente cu e ta mas importante, sino e ta hopi safe. Awendia tin hopi criteria cu mester cumpli pa por duna un aprobacion cu un vacuna por wordo duna na hende. Cada aña vacunanan ta wordo samina cientificamente si e vacuna lo ta safe y ta keda safe. Tur vacuna cu wordo ofreci na Aruba, Organisacion Mundial di Salud ta bisa cu ta safe. Riesgo pa tin un consecuencia door di e vacuna, practicamente hopi abao, segun Luis Cortes.

Ta bon pa sa individualmente, pa sa kico ta e inconveniente di un persona den cierto religion pa tuma of no e vacuna.

Luis Cortes, di Departamento di Salubridad Publico, a menciona, cu un cliente, debi na su creencianan religioso, a bisa cu e no ta tuma vacuna. Durante combersacion cu un colega, el a puntra dicon e religion of creencia ta haci cu e no ta tuma vacuna. El a pensa cu si algo pasa, ta door di Dios su boluntad. E colega di Cortes, kende tambe ta creyente, a bisa cu Dios ta bisa cu tin cu uza e sabiduria cu tin. Dios a haci e humano sabi. El a sigui menciona cu tin avansenan cientifico pa evita cu tin un problema door di algo cu awor aki ta evitabel. Asina bo por convence.

E ta algo hopi individual. Por ta otro cliente tin otro punto di bisa of pensamento. Por yama Departamento di Salubridad Publico pa asina duna mas informacion riba esaki.

Tin vacuna contra sarampi, contra cacheton, contra rubella. Tin otro vacuna cu ta contra difteria, tetanus, polio, kinkhoest y otro cu ta contra HPV, cual ta e principal causa di cancer na boca di matris. Cada un di nan ta un malesa riba su mes. Esun di HPV, ta ofrece inicialmente pa awor aki unicamente na mucha muhenan di 6de klas na scol basico. E otronan ta pa tanto mucha muhe como mucha homber. Tin un registro di vacunanan. Si un mucha a bay Wit Gele Kruis y no a haya cierto vacunanan, na scol mes, sa caba cu e ta vacuna y no mester haya vacuna mas, pasobra tin un registro. Sa ken lo por tin mester y ken no, pasobra el a haya caba.

E vacunanan aki ta sigui traha, pero te ki tempo. Riba esaki Cortes a splica cu tur vacuna en principio tin duracion largo. Pesey mester cierto booster, pa por garantisa cu tin proteccion pa hopi mas tempo. Vacunacion ta duna proteccion largo.

Vacunacion ta tuma luga na scol basico, cual ta tur e muchanan cu ta den 5de klas, ta rond di 1500 mucha. Mas of menos 700 mucha muhe cu ta den 6de klas y tambe kleuter, ta varia, dependiendo con hopi mucha a bay na Wit Gele Kruis prome pa tuma vacuna. Por bisa cu tin un averahe di entre 50 pa 60% di mucha, cual ta rond di 700. Durante cada aña escolar tin tres campaña di vacunacion. Uno ta na September, e otro na November y e otro na Juni. Si durante e prome buelta di vacunacion pa un of otro motibo ta ausente, tin dos chens mas pa vacuna e mucha, Cortes a splica.



Un voto consciente

Skirbi pa: Brigido Dirks

Palabranan bunita y promesa tin hopi
Propaganda y influencia tin hopi
Gritamento y intimidacion tin hopi

Pero ta un solo pais tin
Pero ta un solo pueblo tin
Pero ta un solo voto abo tin

Puntra pa kende bo mag vota
Ta haci bo un hende insigur

Puntra pa kende bo por vota
Ta haci bo un hende debil

Puntra pa kende bo mester vota
Ta haci bo un esclavo

Un hende sigur ta para pa su
responsabilidad

Un hende fuerte ta actua
sin miedo

Un hende liber ta tuma su
Mesun decision

No duda, no tene miedo, ni pidi
Permiso ora di bay vota

No laga ningun hende bisa bo
Pa kende bo mag vota

No laga ningun hende bisa bo
Pa kende bo por vota

No laga ningun hende bisa bo
Pa kende bo mester vota

Corda cu bo ta un hende sigur,
Fuerte y liber.

Talvez e decision aki ta importante
Pero ser sigur cu e ta e mihor decision.

Haci bon uzo di bo derecho di voto
Haci sin miedo loque bo mente y
Curazon ta bisa bo

Bai vota, pero vota

"Un voto consciente".

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Aunke bo progreso no tabata nada facil esey no kiermen cu e resto di caminda lo ta mas di ficil. Awe ta sigur den uza bo oranan bon. Number di suerte 10-92

Tauro
Bo tin cu duna e imagen cu bo sa kico bo ta haci, aunke den realidad bo no sa. Bo tin e habilidad pa cana e caminda corecto. Number di suerte 13-81

Geminis
Ora bo ta amarga bo mes ta e ora bo ta sufri. Awo bo ta wak tur cos di un otro manere. Bo no lo kere tur e felicidad y optimismo cu tin rond di bo. Number di suerte 94-76

Cancer
Lo cual cu bo kier yega na dje bo por logra bo unico problema ta; cu bo no tin pasenshi. E problema ta bien ora e emocionnan ta drenta. Number di suerte 19-32

Leo
A yega e ora pa bo tuma e oportunidad cu bo semper tabata kier den bida. Nunca ta laat pa bo bay tras di bo soño. Number di suerte 02-84

Virgo
Tin ora ta bon pa recorda ariba e metanan cu bo no a logra. Ya cu esaki por pusha bo pa sigui dilanti. E universo ta dunando bo e oportunidadnan perfecto. Number di suerte 93-75

Libra
Bo tin un bista nobo di wak bida, cu su limitacion y virtudnan. Bo ta poniendo bo mes ariba di hendenan cu no tin sentimento y di situcionnan cu no ta importante. Sigui supera bo mes. Number di suerte 01-53

Scorpio
Aunke bo a pasa bo bida ta traha pa yega na algo of djis di sigui un plan. No ta tur ora ta manera bo kier. Analisa tur cos prome cu bo tuma un decision . Number di suerte 93-62

Sagitario
Ora cu hende ta haci bofon di bo idea nan ta asina ignorante cu nan no sa cu esaki ta duna bo e forsa pa sigui dilanti y mustra cu bo por logra lo cual bo ta propone. Number di suerte 11-30

Capricornio
Apart di e compromiso cu bo mes, lo ta un esfuerso grandi di mantene bo mes fiel cu bo principio. No laga nada saca bo di e caminda. Number di suerte 19-36

Acuario
A yega e momento pa tin pensamento ariba otro personanan. Bo ta bay sinti miho den por duna bo ayudo. Number di suerte 82-40

Piscis
Mester tin hopi fe pa acepta algo cu bo no por prueba cu ta existi. Pero esaki ta ofrece bo oportunidadnan emocionante. Un cambio di bo pensamento ta lo cual bo tabata tin mester Number di suerte 52-87

Resultado

4	5	6	3	9	2	7	8	1
1	9	2	7	4	8	5	3	6
3	8	7	6	5	1	4	2	9
5	3	8	2	6	9	1	7	4
9	7	1	4	3	5	8	6	2
6	2	4	8	1	7	3	9	5
2	6	3	1	8	4	9	5	7
8	4	5	9	7	6	2	1	3
7	1	9	5	2	3	6	4	8

Difficulty Level ★ 8/28

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta mi preto di wowo:
Mi ta stimé , masha hopi.

Busca palabra

E	W	O	B	U	O	H	U	C	A	S	A	K	E	E
I	T	Z	X	M	S	U	O	A	I	O	Q	N	H	T
X	R	N	I	L	U	L	O	V	C	L	U	A	E	N
V	B	N	E	N	U	Z	M	O	A	I	A	B	M	E
Y	O	R	O	M	T	F	R	X	R	C	M	N	P	G
X	W	R	N	C	A	E	M	V	C	I	A	O	L	R
A	S	A	B	O	S	D	R	Z	O	T	R	O	A	U
X	T	F	P	P	J	O	A	E	T	U	I	T	R	S
A	Z	N	O	G	R	O	B	M	S	D	N	S	T	N
C	A	N	D	I	D	A	T	O	I	A	O	G	E	I
J	D	T	S	O	J	L	O	Y	R	X	N	Y	W	H
E	B	U	S	C	U	C	H	I	A	S	O	T	S	R
E	N	F	R	I	A	M	E	N	T	O	U	R	E	N
R	O	D	A	R	U	G	E	S	A	L	B	C	P	R
I	H	S	A	R	U	C	F	L	B	O	N	X	W	A
O	V	M	T	L	L	Y	T	V	L	R	W	U	W	Y

APROXIMADAMENTE
ASEGURADOR
CANDIDATO
CURASHI
INSURGENTE
TOONBANK
AQUAMARINO
BORGONZA
COLUMNATA
EHEMPLAR
INTERESANTE
ARISTOCRACIA
BUSCUCHI
CORESPONDE
ENFRIAMENTO
SOLICITUD

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

			6	1	4			
		1				2		
	9	4				7	1	
3				4				6
4			7		1			8
9				2				5
	3	6				4	9	
		7				5		
			1	3	5			

Difficulty Level ★★ 8/29

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Candidato di AVP, Jennifer Arends-Reyes:

AVP kier mehora producto turistico ofreciendo mas experiencia cultural y ecologico autentico



RANJESTAD – E conoce-ento y experiencia cu can-idato di partido AVP Jenni-r Arends-Reyes a gana den Comision di Turismo den arlamento ta permiti'e pa wendia e tin un conocemen- hopi mas amplio di e tema, ero tambe un interes grandi a e logronan obteni te awo y ta haya un continuacion den proximo termino di gober-acion ta necesario.

candidato #10 riba e lista erde ta kere cu pa sigura u turismo ta sigui crece den rma stabil, mester vota pa partido cu lo realisa e pa-onan di mehoracion di Pro-ucto Aruba pa sigui atrae turistanan cu entrada mas halto. Dor di enfoca riba un experiencia autentico resaltando nos cualidadnan unico riba tereno natural, cultural, ecologico y social, Aruba por distingui su mes y crea un bentaha riba e competencia.

"Nos ta convenci cu nos mester crece den calidad y no den cantidad. Pa logra esey nos hotel y restaurantnan, servicio y atraccionnan mester ta di un calidad cada dia mas halto. AVP lo stimula e "upgrading" di hotel y otro atraccionnan teniendo cuenta cu medio ambiente," asina e candidato Arends-Reyes a bisa e publico grandi cu a reuni algun dia atras pa presentacion di e programa di partido titula 'Padilanti 2017-2021'.

AVP ta reconoce e balor di desaroyo turistico pa San Nicolas y e deseo pa promove e establecimento di boutique hotels den areanan turistico. Areanan berde y beachnan trankil ta un parti grandi di loke ta haci Aruba un destinacion asina atractivo. AVP lo mantene y cuida esaki tanto pa naturalesa mes como pa e calidad y e atraccion di nos turismo.

Por ultimo, e candidato #10 ta kere cu tin un mercado grandi den turismo forma pa esnan cu ta interesa den excursionnan ecologico. AVP lo traha pa atrae turistanan cu ta interesa den nos raiznan cultural, nos historia y nos tradicion culinario, haciendo uso di e creatividad Arubiano.

Candidato di AVP: Carlos Bermudez:

"Automatisacion ta haci servicionan miho, mas accesibel y agradabel pa e ciudadano y funcionario publico"



ORANJESTAD – E rol di gobierno pa stimula nos economia lo ta ainda mas efectivo ora nos usa tecnologia digital y automatisa tur nos actividadnan, sistemanan y servicionan di gobierno y esey ta meta di AVP. Asina candidato #14 riba e lista di Partido di Pueblo Arubano AVP a trece dilanti durante e presentacion di programa di partido. Bermudez ta un experto den informatica cu ta pusha iniciativa pa modernisa nos pais den e sector aki.

"Nos kier pa tur nos asuntonan, tur nos servicionan yega na tur hende y wordo bon maneha," el a bisa. Una bes cu tin e aspecto aki avansa, lo por ripara cu e tin un efecto positivo riba otro areanan di nos bida. "Nos kier pa nos bida ta mas cu djis traha; pa bida ta yen di experiencianan bunita cu momentonan di alegria cu famia y amigonan. Tambe nos kier siguridad y prosperidad pa tur; ta pesey nos mester organisa tur nos asuntonan di un forma cu nos por biba e bida cu nos ta desea," Bermudez a splica.

Door di automatisa procesonan compleho nos por simplifica proceduranan, haci nan mas accesibel pa tur hende, unda cu nan por ta, duna servicionan mas lihe y aumenta e grado di satisfaccion di tanto e ciudadano como e trahado di gobierno.

Bermudez ta splica cu segun e Programa di Partido di AVP cu yama 'Padilanti: 2017 – 2021', kier crea ta un red di servicionan digital di gobierno o sea "E-government". Esaki lo haci Gobierno como organisacion accesibel, eficiente y transparente y asina e integridad di e organisacion gubernamental y calidad di e servicionan lo mehora grandemente.

Automatisa procesonan clave manera servicio di otorgamento di permiso, licencia, informacion, y hopi mas den Gobierno y haci nan mas accesibel riba Internet ta un punto importante pa mehora e rol di gobierno den comunidad.

"Ban scoge pa futuro di Aruba y no laga ningun hende spantabo cu pensamentonan cu ta sali di e scuridad di un pasado cu hamas nos kier bolbe bek na dje. Ban scoge pa bay padilanti y no patras!" e candidato a finalisa bisando na e publico animá cu a bin pa scucha e plan cu partido AVP tin pa futuro di Aruba.

Resultado encuesta Arena Politico:

41.54 % votador ta prefera un gabinete di mayoria absoluto y 58.47% kier un coalicion

Kico bo ta prefera como e siguiente gabinete cu lo goberna Aruba?

Un (1) partido a base di un mayoria absoluto	321 Votes	41.53%
Un coalicion di dos of mas partido hunto	452 Votes	58.47%

ORANJESTAD (AAN) — Arena Politico a comparti cu Matutino DIARIO, e resultado di nan encuesta tocante e preguntanan si e votador ta prefera un gabinete cu mayoria absoluto of un gobierno di coalicion di dos of mas partido.

E resultadonan ta mustra cu 321 persona ta prefera un gabinete cu mayoria absoluto y 452 ta prefera un gobierno di coalicion di dos of mas partido.

Den porcentahe ta nifica cu 41.53 % di e votantenan ta boga pa un gabinete cu mayoria absolution y 58.47% ta boga pa un gobierno di coalicion forma pa dos of mas partido.

Resultado interesante si tene cuenta cu hopi di e opinionnan publico cu tin rond, incluyendo e posible abstencionistanan. Tur esaki ta haci cu e expectativa pa e proximo eleccion parlamentario cu ta den porta, dia 22 di September proximo, ta hopi grandi.

Nos ta gradici Arena Politico pa e informacion interesante aki.



Brickell Bay Beach Club & Spa

OPEN POSITIONS

RESTAURANT MANAGER

Our hotel is currently seeking for an experienced Restaurant Manager with previous experience in the same position.

Preferred candidates must meet the following:

- Must have minimum 3 years experience in same position
- Must have experience in purchasing and cost control.
- Must be fluent in English, Papiamento and Spanish
- Must have legal resident status
- Must have good leadership & communication skills

Applicants are to apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa or sent resume to management@brickellbayaruba.com



Presidente di ATIA sr. van Trigt:

Pereira tin hopi di aporta nos Isla riba diferente tereno incluyendo medicina

ORANJESTAD (AAN) — Aruba y Departamento di Risaralda (Pereira, Colombia) tin hopi di aporta na otro estrechando lazonan di cooperacion, dentro di e Convenio cu Cooperacion Internacional cu Camara di Comercio di Pereira y ATIA ta bay firma Dialuna otro siman.



Señor Ronald van Trigt, presidente di Asociacion di Comercio y Industria di Aruba (ATIA), a menciona, den entrevista cu Matutino DIARIO, cu un di e terenonan cu Risaralda ta hopi fuerte den dje, ta artesania traha na man, trahamento di joyas, y nan tin programanan hopi intenso unda nan ta siña unda nan ta siña nan comunidad con pa traha cu nan man, con pa purba di tin programanan unda cu nan hendenan pa medio di artesania por haci nan bida. "Mi ta kere cu e tipo di cosnan asina bon desaroya eynan ta importante y e parti di educacion cu nan tin tambe pa desaroya cierto habilidadnan den nan hubentud tambe ta hopi importante. Mi ta papia di scolnan manera SENA unda nos por tin cooperacion tambe. Nan ta hopi avanza tambe den asuntonan di medicina. Risaralda ta un departamento cu tin algun hospital priva excelente mescos cu den otro ciudadnan di Colombia, pero na Pereira tambe ta existi excelente oportunidadnan di e indole aki. Pues, e acuerdo aki ta e comienzo pa nos bay wak kico tur e posibilidadnan ta, pa nan uza Aruba como un pais pa haci negoshi. Nos a papia di e conocido hub, e entrada cu nos por duna e resto di e region di Caribe y por ta Europa, pero tambe haci negoshi aki na Aruba cu productonan di Colombia, cu inversion Colombiano y tur otro oportunidadnan cu portanan di comercio ta habri ora nos tin acuerdonan bon establecí", sr. van Trigt a indica.

Pa fomenta turismo y comercio tin un excelente conexion aereo entre Aruba y Pereira. Sr. van Trigt a comenta cu e vuelo di Bogota pa Pereira ta tuma mey ora so. Ademas ta trata di un ciudad sumamente sigur, bunita y trankil.

Logicamente, e tema di cuido ambiental lo ta un tema relevante durante e encuentro di firma di e convenio aki. Representando Aruba Bird Life, srta. Damilice Mansur ta forma parti di e delegacion. Sr. van Trigt a expresa cu e dama aki ta un ehemplo di hende cu ta stima naturaleza y e actividad di "bird watching".

El a subraya cu si nos tin un parti di nos pais proteha y bon cuida, esaki ta crea tambe e turismo di futuro manera Risaralda y Pereira ta haci, y pesey e turistanan ta bay aya specialmente pa goza di un naturaleza particular, di parkenan natural cu ta wordo bon cuida y proteha. "Naturalmente e ta un area hopi mas grandi cu nos Isla pero nos tin cu planta e semia tambe pa nos tambe realiza cu sin naturaleza, sin cu nos ta cuida locual nos tin, e ta afecta den futuro nos pilar economico principal cu nos turismo", sr. van Trigt a señala.

El a menciona tambe cu e programa cu ta bay tin ta hopi intenso. E ta cuminza pa 8' or di mainta unda nan ta bay bishita e centro di comercio di Pereira, y lo bay wak diferente parke. "Nan ta bay mustra nos e mihor cu Risaralda y Pereira tin di ofrece y lo wordo mustra tambe e posibilidadnan di negoshi cu nan tin. Mi ta kere cu e ta un prome paso den e direccion pa nos yega na establece relacionnan cu nos ta spera lo tin frutonan positivo pa comercio di Aruba, na prome lugar, y tambe amplia e horizontenan di e comerciantenan na Aruba cu podise kier haci negoshi pafo di Aruba tambe. Nos tin un mercado limita, pero nos tin tambe hopi potencial pa haci cosnan pafo di Aruba. Nos tin e bendicion cu hopi di nos hendenan ta papia varios idioma, kiermen e cultura cu nos tin ta haci cu nos por sobrebibi tambe den otro areanan, nos por comunica facil y tin biaha esaki ta un stap dificil pasobra nos ta rondona door di lama y nos ta haci negoshi na Aruba so. Pero no mester incentiva nos negociantenan specialmente esnan nobo cu ta lantando, e-commerce y tur e otronan pa haci negoshi rond nos bira hopi mas facil. Kiermen nos tin cu haci bon uso di e oportunidadnan aki".

Eromil Bakmeyer (Candidato # 13 POR):

"13 motibo pakico bo mester bai vota dia 22 di september"



ORANJESTAD (AAN): Semper nos ta tende cu e derecho di voto, ta un derecho sagrado, y ami ta kere firmemente den esei, Sr. Bakmeyer ta cuminsa na bisa. E ta un derecho cu generacionnan prome cu nos a lucha duro pe y cu nos mester valora. Si abo ainda ta duda si bo ta bai vota mes den e eleccionnan venidero, lagami dunabo 13 motibo pakico SI bo mester bai vota.

13 MOTIBO PA BAI VOTA

Sr. Bakmeyer ta elabora bisando cu den e elecion na aña 2013, un total di aproximadamente 10.000 hende a keda sin hasi uzo di nan derecho di voto. Esaki ta un gran cantidad di hende di cual nan voznan no a wordo scucha. Mi lo kier mira un cambio den esaki, caminda tur persona cu tin derecho di voto lo hasi uso di esaki, paso nan ta sinti cu nan voto ta conta.

13 motibo pakico bai vota. Bo tin cu bai vota pasobra:
- E ta un derecho, un obligacion y un honor.
- Si abo mes no ta vota na interes di bo pais, ken lo hacie?
- Si bo vota, bo tin derecho di reclama.
- Apatia y desinteres ta dunabo un gobierno cu bo no kier.
- Si nos no duna importancia na nos derecho di vota, porta un dia nos lo no tine mas.
- Asina bo ta duna un bon ehempel na nos hubentud.
- Riba e dia ei abo por ta esun cu ta dicidi riba husticia, economia, salubridad y mas.
- Un hende sabi no ta laga loke ta corecto wordo dicidi door di casualidad of suerte.
- Asina bo ta asegura cu bo tin un representate digno di bo confiansa den gobierno.
- Democracia kiermen e 'forsa di e comunidad'. Si bo no vota, e comunidad no tin poder.
- Door di vota, bo ta proteha nos pais contra dictadura di cualkier gobierno.
- E por hasi un diferencia.
- E resto di nos ta contando riba bo!

BAN VOTA CU POSITIVISMO

Aki na Aruba nos ta bendiciona cu nos ta un pais liber, un pais caminda democracia ta reina y caminda bo voz y bo voto ta conta. Pesei nos mester ta encurasha cu positivismo cu hunto nos por logra hopi pa nos pais. Ami, Eromil Bakmeyer, ta cla pa pone mi mes disponible pa traha pa nos pais. No solamente pa esnan cu lo deposita nan confiansa den mi persona, pero pa tur otro hende riba e pida baranca aki. Pasobra si mi haña e honor di sirbi mi pais, ta esei lo ta mi meta; pa sirbi cada un persona cu ta biba aki riba, no obstante nan color politico, nan religion, nan sexo, nan color di cuero of nan preferencia sexual. Pa mi tur hende ta igual y tur hende merece di wordo respeta y dignamente representa den parlamento. Ban p'e! Hunto ami y abo POR!

Un anochi organisa door di hoben pa hoben na “House of Dab”

Mike de Meza a organisa “Hype Dance Battle”





ORANJESTAD(AAN)-- Diaierna anochi for di 6or di tardi a inicia e competencia i “Hype Dance” na e Cas i Partido di Mike de Meza a San Nicolas, conoci como House of Dab”. E evento a onta cu participacion di entre tro 297 Scol di Arte, Empire Dance Group, Youth in Action y algun otro mas. El a termina cu presentacion di Zyon, Galloway Jr y Mason di Curaçao. Un cantidad di hoben a asisti na e evento gratis aki, organisa pa HYPE, kendenan ta kere den sigui organisa evento pa nos hobennan y asina stimula talento den arte.

Mike de Meza ta orguyoso di e organisacion HYPE, e hala hubenil di su campaña, den un esfuerso pa crea lidernan hoben na San Nicolas.

Lo tin mas di e tipo di eventonan asina den e simannan nos dilanti.







Lector desapunta cu RAIZ:

E actitud di un lider politico y hoben ta duna cara semper

ORANJESTAD (AAN) – Un ector, ken por cierto ta un proesional den area di finanzas, a uma nota di e declaracion di e der di RAIZ sr. Ursell Arends, u a hustifica su mes tocante paico a abandona Cas di Cultura keda sin participa den e Deate Latino.

ciudadano ta haya hopi infantil manera di pensa aki. El a bisa u e actitud aki ta laga di desea y mes ta sinti su mes desapunta, mas ainda pasobra e ta bin di n lider hoben, un millennial cu suppose tin un otro mentaliad, y cu un di su metanan ta pa trece cambio den e mentalidad di e generacion nobo, esun actual y esun cu ta bin su tras.

El a expresa cu un lider ta un persona cu ta duna su cara den tur momento “no matter” e circumstancianan y den e caso aki RAIZ lo a duna AVP, cu ta asina bakia den politica caba, un tremendo les di humildad, responsabilidad, y ademas, su prioridad di trece e puntonan di interes dilanti, tambe pa conocemento di e comunidad Latino, no ta nada si ta dos of tres hende a presenta.

AVP a duna su mes e luho di no ta presente pasobra nan ta sinti cu nan ta gana caba, y net un partido di hende hoben manera RAIZ mester a mustra e diferencia di kico ta ser un lider.

Si esnan cu a organiza e debate no tabata suficientemente bon prepara, e deber di partidonan cu tambe ta tene cuenta cu un comunidad asina grandi manera esun Latino, tabata pa haci acto di presencia y participa, y laga e hendenan aki cu tambe ta colabora cu Aruba su economia grandemente, sinti nan mes di berdad den cas. Lastima RAIZ, un bon oportunidad cu a laga pasa pa haci esey, e lector a conclui.

E ta gratis!

Lectura inspirado na Prana Yoga Meditation Center awe diamars

ORANJESTAD (AAN): Prana Yoga & Meditation Center ta invita esnan interesa pa asisti awe diamars na e lectura Inspirado “ Integridad” - forma un fundeshi solido sin miedo pa por keda conecta cu bo balornan interno presenta pa Zuster Rota Grun di Brahma Kumaris.

E lo tuma lugar na Zepp Lampestraat 10 di 7- 8: 30pm. Idioma Ingles y ta completamente GRATIS.

Team Aruba tin un solo meta y esey ta pa prepara pa e Pan Americano di Teakwondo na Costa Rica

















RANJESTAD (AAN): E am di Aruba tin un solo meta a registra pa asina confirma n participacion na e Pan mericano di Taekwondo na n José, Costa Rica. E team ta train dos biaha pa dia bou supervision di ex campeon Mundial, Salon de Fama y coach Olimpico di varios pais, Henk Meijer. Henk Meijer ta pone hopi enfasis ariba e ultimo desaroyonan actual di Taekwondo. Training lo sigui asina e siman aki te cu diaranzon, pasobra e muchanan mester pisa pa nan bringa. Training a sigui diadomingo mainta y atardi mirando cu Costa Rica ta 3300 pia ariba nivel di awa "altitud".

Aruba su team ta; Joshua Klabér, Chiarra Petrocchi, Záhyon Klabér y Charrick Winterdaal. Teofilo Rodriguez y Henk Meijer ta e dos coachnan cu lo bay coach e team y nos ta conta cu medaya pa Aruba.

Deporte Local

Ciclistanan a disfruta di coremento mainta trempan

Bike ride di MetaFit tabata exitoso













ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta MetaFit tabatin su bike ride, unda cu mas o menos 50 empleado a participa na e evento aki. Despues di e caminata di MetaFit, riba programa tin e bike ride y e disciplina cu nan ta haci uso di dje ta di mountain bike.

Esaki tabata e prome bike ride organiza pa 2017, pero lo sigui haci esaki 1 bes pa luna. E prome bike ride tabatin un participacion di mas o menos 50 ciclista di cual esaki lo sigui bira mas durante e otro bike rides. E ciclistanan a core un total di 13.2 KM, di cual ruta a cuminsa na Hofi Ly bay den Calabas, sigui e trail di cero y pa termina bek na Hofi Ly, Paradera.

Comision di MetaFit a gradici Cruz Cora, Hofi Ly y ta spera cu otro luna e participacion lo ta mas hopi. MetaFit Committe a indica cu e idea ta pa tur luna tin e bike ride unda cu e lo scoge diferente ruta. E siguiente bike ride lo ta den e luna aki di Augustus y ta pensa cu e ruta lo ta Baby Beach, unda lo scoge e ruta di pariba. Participantenan tabata contento di a participa den e bike ride y ta wardando pa asina participa un biaha mas.

Deporte Local

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino recientemente a anuncia un colaboracion cu un compania chikito di fitness local





RANJESTAD (AAN): Hil- n Aruba Caribbean Resort Casino recientemente a uncia un colaboracion cu n compania chikito di fitness cal cu ta provee entrena- ento di bootcamp y entrena- ento personal, den aire liber. esnan lo wordo ofreci na uespednan gratis, y lo tuma ga riba e hardinnan di e re- rt, y riba e playa.
ekipo di RJ Gym ta presente na e propiedad cinco dia di si- man, durante e oranan trem- pan di anochi, entre 6pm y 8pm, pa entrenamentonan di grupo chikito. E ekipo tambe ta organiza un beach boot- camp dibertido y sesionnan di kickbox-cardio, riba diasabra y diadomingo pa 9'or di main- ta sigui pa un les di yoga cum- insando pa 10'or di mainta.
"E ta un tremendo manera pa haci ehercicio, durante bo va- kantie," Gerente di Piscina y Playa Marielle Smeets a bisa. E instructornan ta berdadera- mente entusiastico y cla pa yuda, y nan ta haci tur sesion fresco y inovativo pa yuda tene e huespetnan den bon condicion mientras cu nan ta na e resort.
Tanto Ricardo como Jordy ta carga experiencia como exper- tonan di fitness, y nan ta laga bishitantenan train riba nan mesun nivel, yudando nan pa logra un tiki mas cada biaha. Amable y bon informa, nan ta ofrece un abundancia di infor- macion pa loke ta bienestar y nutricion, cual nan ta comparti libremente.
Bishita RJGym riba Facebook: https://www.facebook.com/ RJsgymbootcamp/?fref=ts , riba Instagram: @rjsgym, y riba nan website: www.rjs- gym.com
Un vakantie na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a caba di bira mas interesante cu e introduccion di e lesnan di fitness profesional, di alta calidad. Huespednan tambe por bishita e Fitness Center, banda di e forea spa, cu bista riba e Lama Caribense, ofre- ciendo cardio, ekipo pa train forsa y peso liber.

Lone Wolf Bikers Aruba ta gradici un y tur cu a contribui na e 2nd Back To School Ride



RANJESTAD (AAN): Lone olf Bikers Aruba ta desea pa edio di e relato aki di gradici n y tur kendenan a contribui e 2nd Back To School Ride. E aña aki tambe e tabata un exito rotundo. Nos a logra nos meta di a yuda dies studiante di EPB-scol, cinco di Hato y cin- co di San Nicolas. Alabesnos por a yuda dies studiante di onderbouw cunan aktetas.E ride a bay den bon ambiente y tur e riders a disfruta di e dia aki. Ta pa e motibo aki LWBA kier a gradici tur e gruponan di Harley cu a participa na e ride y di e forma aki a contribui na e meta. Danki na T.T.T. Riders Aruba, Camacuri MC Aruba, H.O.G. International, Easy Riders, Seroe Biento Boys, Iron Order MC "Steel Knights" Aruba, Spike Reb- els MC, Cascabel MC Aruba, Nos cu Nos Aruba, 297 Free Bikers, Sinnerz MC Aruba, Iron Rockets MC Aruba y Bo- naire Drift Princess.

LWBA kier a probecha di e oportunidad aki pa gradici tur e sponsornan cu di un man- era of otro a yuda pa haci e ride aki posibel. Un danki ta bay na Glitz Casino di La Ca- bana, House of Cake, Ricuras Lounge, Baby Back Grill, La Cabana, Manrique Capriles, Arubaanse Wegenbouw, Albo, Office Systems Aruba, De Wit & Van Dorp Stores, Sams by Manolo, Gianni's Nutrition Center, PPG Paints, Good Lock & Key Service, Gomes Enterprises Aruba N.V., Wevco, Wine and Dine, The Mill, Interprint, Citgo Santa Cruz, Hilton Hotel, Huchada, Carex, Kuzeta, Intelligent N.V., Aledda N.V., Aruba In- dustrial Services N.V., DOW, Kawura Rootsband, Cerd N.V., Stream Distribution, Aquarius,Pencro, STU Import and Export, ShaWheelz, Ar- jan Bike Clinic,Yu Xia Super- market, Eagle Convenience Market, Compra N.V., Mar- tijn Trading Co. N.V. y tambe algun donacionnan mas di personanan kende ta desea pa keda anonimo. Un danki gran- di di curazon tambe ta bay na tur medionan di prensa, kend- enan a yuda enormemente pa engrandece nos actividad, pa- sobra cu boso aporte nos por a realiza e ride aki y cu nos a logra nos meta.

DEPORTE INTERNATIONAL

MLB ta evaluando kico pa hasi cu e weganan cu Texas tin cu hunga na cas



TEXAS: Mirando tur e problemanan cu e tormenta grandi a trece pa Texas, Major League Baseball ta pensando kico pa hasi cu e weganan di e serie entre Texas Rangers y Houston Astros cu ta cuminzando awe na Houston.
Mester tene cuenta cu tur cos rond di viahamento pa e wega y seguridad di e fanaticonan y e hungadornan.
Pesey constantemente lo monitor e situacion y tabata tin te hasta papia cu quizas e weganan lo mester tuma lugar otro caminda.

Borussia Dortmund ta firma Andrei Yarmolenko for di Dinamo Kiev



ALEMANIA: Dialuna Borussia Dortmund a reforza nan mes cu Andrei Yarmolenko, kende ta bin for di Dinamo Kiev.
E atacante di 27 aña a firma un contrato di 4 aña cu e equipo di coach Hulandes Peter Bosz.
Den 339 wega pa Kiev, Yarmolenko a anota 137 biaha.
E hungador di seleccion di Ukraine den 69 wega a anota 29 gol.
Na 2013, 2014 y 2015 Yarmolenko na Ukraine a wordo escogi como futbolista di aña.
"Mi ta hopi agradece na Kiev, cu nan a permitimi bay hunga pa un top club Europeo.
Anteriormente Barcelona a firma atacante Ousmane Dembele for di Dortmund, pues pesey tabata importante pa Bosz firma Yarmolenko.

Segun prensa Aleman, Dortmund a paga 30 miyon euro pa e delantero.

Van Persie ta hopi contento di ta bek cu seleccion di Hulanda



NOORDWIJK: Robin van Persie ta bek den seleccion di Hulanda y ora cu el a meld su mes na Noordwijk, el a expresa di ta hopi contento di por contribui un biaha mas.
Durante casi dos aña e no a wordo selecta mas pa hunga pa Hulanda, pero el a yega e camp di entrenamento di Hulanda Dialuna sin sentimentonan negativo.
Van Persie ta maximo anotador pa Hulanda cu 50 gol den 101 wega y coach Dick Advocaat ta confia den e hecho cu e por yuda gana wega, usando su experiencia tambe.
"Ta hopi emocionante y despues di 2 aña esaki ta un reto nobo pami", segun van Persie.
"Mi ta hopi contento cu e oportunidad aki y mi ta spera di por contribui".
Diahuebs Hulanda ta hunga un wega importante contra Francia, pa clasificacion pa Copa Mundial di 2018.

Liverpool ta firma Naby Keita for di Leipzig pa otro aña



LIVERPOOL: E temporada nobo di futbol apenas a cuminza, pero Liverpool ya caba a firma un refuerzo pa e equipo pa otro aña.
Prensa Ingles a meld Dialuna cu Naby Keita ta bay bin hunga pa Liverpool for di RB Leipzig, pa un suma record.
Liverpool su intencion tabata pa tuma over e hungador for di awor caba, pero Leipzig a rechaza un oferta di 71 miyon euro.
Sinembargo, Keita di 22 aña tin un clausula den su contrato, cu ta stipula cu despues di prome di Juli 2018, e por bay for di e club, si un otro equipo paga 52 miyon euro pe.
Liverpool a dicidi di paga e suma ey y awor Keita ta bira e hungador mas caro den historia di e club.

DEPORTE INTERNATIONAL

Hoskins ta e hungador den historia di Major League cu den menos cantidad di wega a dal 11 homerun pa cuminza su carera



PHILADELPHIA: Dialuna Rhys Hoskins di Philadelphia Phillies a bira e hungador cu mas lihe den historia di Major League Baseball a bati 11 homerun.

Pa colmo e homerun a bin 3 inning despues cu Hoskins tabata parti importante di un triple play cu Phillies a logra den e triunfo di 6-3 riba Cubs.

Tabata den di 8 inning cu e hungador di outfield a bati su di 11 homerun di temporada riba un lanzamento di 3-2.

Hoskins awor tin 11 homerun bati den e prome 18 weganan di su carera.

Prome cu Hoskins, no tabata tin ni un hungador di MLB pa bati 11 homerun den nan prome 22 weganan.

Banda di esaki, Hoskins a yega e cantidad di 11 homerun den 17 turno menos cu cualkier hungador den historia.

Tabata di 5 wega consecutivo den cual Hoskins a bati un homerun.

Despues di e test fisico riba Isaiah Thomas, Cavaliers kier mas compensacion di Celtics



CLEVELAND: Cleveland Cavaliers ta bay exigi mas compensacion for di Boston Celtics, relaciona cu e cambio reciente den cual nan a tuma over Isaiah Thomas entre otro, a cambio di Kyrie Irving.

Cleveland a dicidi esaki despues cu nan a hasi testnan medico riba Thomas kende ta lesiona.

Cavaliers ta preocupa cu e hecho cu e lesion di Thomas ta asina serio cu por dura mas cu anticipa, pa e hungador ta cla pa hunga e temporada cu ta bin.

General Manager di Celtics Danny Ainge a admiti cu e lesion di Thomas a hunga un rol den e hecho cu el a dicidi di laga e tambe wordo inclui den e acuerdo pa bay Cleveland.

Seri ta hopi rabia cu Nice, door cu nan no a logra su transferencia pa Barcelona



FRANCIA: E hungador Jean Michael Seri di OGC Nice ta hopi rabia cu ehecutivonan di e club.

E tabata bao di e impresion cu den e periodo aki di transferencia e lo a wordo transferi pa Barcelona, cu tabata un soño grandi di dje.

"Mi kier a keda leu di e negociacionnan, pero tabata dificil pa no pensa riba dje", segun Seri.

Barcelona y Nice tabata den pleno negociacion riba Seri y na dado momento tur cos a para y e transferencia no a sigui.

Seri a haya sa via via cu ta door cu Nice a pidi pa mas di 40 miyon euro, Barcelona a dicidi di no firme mas.

Esaki siendo cu segun Seri, Nice a primintie cu e suma cu nan lo pidi lo no pasa 40 miyon euro.

E hungador a explota cu rabia den direccion di e ehecutivonan di e club y e ta spera cu ainda tin chens cu e lo por bay hunga pa Barcelona.

Delantero di Pelicans Solomon Hill ta bay perde 6 pa 8 luna door di lesion di hamstring



NEW ORLEANS: Delantero di New Orleans Pelicans Solomon Hill ta bay ta pafo di accion durante 6 pa 8 luna, despues di un operacion pa repara un scheur den su hamstring robez.

Hill a sufri e lesion, mientras cu e tabata participa na un entrenamento na Los Angeles.

Hill tabata proyecta di cuminza e weganan pa Pelicans e temporada aki como 'delantero chikito'.

Pelicans a bira mas solido pa e temporada cu ta bin, despues di a firma Jrue Holiday, Ian Clark y Rajon Rondo.

Hill den su prome temporada cu New Orleans aña pasa tabata tin un average di 7.0 punto, 3.8 rebounds y 1.8 asistencia, den 80 wega.

Noticianan for di Hulanda

Mucha homber di 9 aña ta perde man riba barco di bela



ENKHUIZEN: Un mucha homber di 9 aña Dialuna a resulta seriamente herida riba un barco di bela riba Markermeer.
Door di un accidente hororoso el a perde un di su mannan.
Esaki segun Koninklijke Nederlandse Reddingsmaatschappij (KNRM), cu a wordo yama despues di merdia pa bay na e barco cu urgencia.
Algun miembro di e tripulacion a duna e mucha prome auxilio caba, ora cu e trahadornan di emergencia a yega.
E mucha kier a bay landa y a bula for di e barco, pero su man a keda pega na e lugar robez cu e terrible consecuencia.

Awe ta bay tin temperaturanan tropico na Hulanda



HULANDA: Den e ultimo simannan di e vakantie di zomer, Hulanda ta bay haya ainda algun dia di bastante calor.
Dialuna caba e temperatura tabata basta bon, unda cu na diferente lugar tabata tin temperaturanan entre 23 y 28 grado.
Awe ta bay hasi ainda mas calor, mirando cu ta bay tin temperaturanan entre 25 y 29 grado, mientras cu ta bay tin tiki biento y hopi solo.
Den Noord-Brabant y Limburg te hasta por bira 30 of 31 grado.

Hendenan rabia cu polis di bario, cu a confisca 5 mata di marihuana



HARDERWIJK: Hendenan a tuma polis di bario Alex Braakenburg, na Harderwijk-Zuid na malo, cu siman pasa el a kita 5 mata di marihuana for di un habitante di e bario y cu el a pone esaki riba social media.
E agente policial a bin na su propio defensa sinembargo.
"Mi por compronde e reaccion di esnan rabia, pero mi a hasi esaki pa un motibo, esta cu e matanan tabata riba balcon y nan tabata visible for di caminda, unda cu muchanan por a wak esakinan".
"Pues esaki ta mahos bista mey mey di un bario unda cu tin hopi mucha ta hunga", segun e polis.
E doño di e matanan sinembargo no a haya un castigo of multa, pasobra segun e ley, un hende por tin un maximo di 5 mata di marihuana den nan posesion.

Atracador ta lamenta locual el a hasi y a entrega su mes na polis



EINDHOVEN: Un atracador cu a sinti su mes fastioso pa locual el a hasi, a dicidi di entrega su mes na polis, algun siman despues cu el a comete un atraco riba un supermercado na Eindhoven.
E homber di Amersfoort di 51 aña a meld su mes Diadomingo na polis, pa confesa cu el a comete e atraco riba e supermercado riba 2 di Augustus, unda cu te hasta el a menaza un empleado di e supermercado den Geldropsweg cu cuchio.
El a obliga e mucha muher pa dune tur e placa cu tabata tin den e caha.
E homber a dicidi di entrega su mes y awor e ta deteni.

Noticia Internacional

Inglatera: Mas di 100 persona afecta pa un nubia di productonan kimico



LONDON: Mas di 100 persona a wordo atendi pa iritacion di wowonan, dolor di garganta y problemanan pa hala rosea despues cu un nubia di productonan kimico a aparece diadomingo den costa zuid di Inglatera.

Servicionan di emergencia a bisa cu nan ta trahando pa localiza origen di e nubia, cu a causa cu hende a bandona e beach di Birling Gap, un zona pintoresco di 100 kilometer zuid di London.

Barconan salbabida a acudi pa yuda saca hende for di beach y Hospital General di Distrito di Eastbourne a indica cu nan a atende mas di 130 persona pa motibo di e incidente.

Den pasado autoridadnan a identifica casonan di contaminacion di plantanan industrial na Francia y a yega te Gran Bretaña.

"Esaki ta un incidente aisla y nos ta spera cu e no ta bay ripiti", polis di Sussex a indica.

Ortega a acusa gobierno Venezolano di contrata sicarionan pa mate



Ex Fiscal Venezolano Luisa Ortega a denuncia ayera na Costa Rica cu autoridadnan di su pais a contrata sicarionan pa atenta contra su bida y di otro fiscalnan cu ta pretende denuncia abusonan atribui na gobierno di presidente Nicolas Maduro.

"Mi a bin akinan specificamente pa formula un denuncia den Ministerio Publico di Costa Rica y Comision Interamericano di Derechonan Humano", Ortega a bisa den un conferencia di prensa hunto cu fiscal Costaricense, Jorge Chavarria.

"Mi tin informacion cu ta sigui persecucion contra mi y cu gobierno a contrata sicarionan pa caba cu mi bida", Ortega a bisa den sede di Ministerio Publico Costaricense, na San Jose.

El a agrega cu "mi kier denuncia esaki na Costa Rica pasobra tin fiscal y directornan cu ta den mesun situacion", sin duna mas detaye riba menazanan.

Ortega a yega dialuna na Costa Rica y el a bishita Corte Interamericano di Derechonan Humano (CorteIDH), pero e y fiscal di e pais centroamericano a nenga di duna detayenan riba nan agenda pa motibonan di seguridad.

E ex fiscal a bisa cu bishita tabata parti di un "cruzada" continental pa presenta pruebanan di abusonan di gobierno di Maduro y busca apoyo pa restaura orden democratico den su pais.

"Venezuela dia pa dia ta sufri pa falta di alimento, remedi, tin un problema grave di salud. Den un pais cu tanto recurso, nos compatriotanan ta comiendo for di bari sushi, ademas nos ta biba den un violacion sistematico di derechonan humano", el a enfatiza.

El a agrega cu durante ultimo manifestacionnan, mas di 130 persona a muri y mas di 2.000 a resulta herida "pa represion di gobierno di Venezuela".

"Nos a cuminsa un gira den continente pasobra na Venezuela no ta posible logra husticia den casonan di violacionnan di derechonan humano, di corupcion, di delincuencia organiza", el a agrega.

Enfermero Aleman por a mata por lo menos 86 pashent

BERLIN: Un enfermero cu a wordo sentencia pa mata pashentnan na Alemania cu overdosis di remedinan pa curazon a mata por lo menos 86 persona y berdadero nivel di asesinato por ta mas grandi, investigadornan a bisa.

Varios morto por a wordo evita si autoridadnan di salud a actua cu mas rapidez den nan sospechanan, segun hefe di polis di Oldenburg, Johann Kuehme.

Niels Hoegel, 40 aña di edad, a wordo declara culpable na 2015 pa dos asesinato y dos intento di homicidio den un clinica situa na Delmenhorst. El a wordo condena cu bida largo den prison, pero fiscalnan a bisa cu nan ta kere cu el a mata hopi mas hende. Aña pasa, nan a calcula cifra di asesinato den por lo menos 43.

E crimennan a wordo descubri despues cu Hoegel a wordo sentencia pa intento di asesinato den otro caso. Autoridadnan a investiga centenares di morto, exhumando curpanan di pashentnan na Delmenhorst y Oldenburg.

Kuehme a bisa cu autoridadnan a recolecta evidencia di 84 homicidio, ademas di esnan cu Hoegel ya a wordo sentencia.

E cantidad di asesinato real ta probablemente mas grandi debi cu algun posibel victima a wordo crema, loke ta haci imposible pa haya pruebanan, Kuehme a agrega.

Kuehme a critica autoridadnan di salud local pa no actua cu mas rapidez.

"Si personanan responsabel den e momento, specialmente den clinica di Oldenburg, pero tambe despues na Delmenhorst, no a vacila den alerta autoridadnan", Hoegel por wordo aresta prome cu el a mata mas hende, Kuehme a enfatiza.





Noticia Internacional

Francia a celebra asamblea riba imigracion buscando unidad den Europa



PARIS: Logra controla crisis migratorio di Europa lo ta topico di asamblea di cuatro potencia continental Europeo organiza pa presidente Frances, Emmanuel Macron, na unda tres nacion Africano a wordo invita.
E paisnan Europeo ta enfrentando yegada di miles di persona cu ta huy for di guera, pobreza y agitacion politico den Medio Oriente y Africa.
Durante verano, Macron a purba di tuma iniciativa tratando di administra fluho di imigrantenan cu ta cruza Mediteraneo desde Libia.
Presidente Frances a propone construccion di centronan na Africa pa maneha peticionnan di asilo, un idea cu viabilidad a wordo cuestiona pa aliadonan Africano y Europeo, segun funcionario y expertonan.
Diplomaticonan a bisa cu asamblea di dialuna, cu presencia di lidernan di Alemania, Italia y Spaña ademas di representantenan di Chad, Niger y Libia, ta pretende balora situacion.
Despues di recien atentadonan na Cataluña, autoridadnan Spaño y Italiano a bisa cu nan tambe kier aborda cooperacion antiterorista durante sesion entre cuatro pais Europeo.

India y China lo retira nan tropanan di teritorio den disputa

NEW DELHI: India y China a yega na un acuerdo pa retira nan tropanan di un region di Himalaya riba teritorionan di China, India y Butan, purbando di reduci lunanan di tension, segun gobierno di India.
E dos pais tabata tin contacto diplomatico den ultimo simannan riba situacion na Doklam, situa den oost di Himalaya, Ministerio di Asuntonan Exterior a informa.
"Durante e comunicacionnan, nos por a expresa nos postura, preocupacion y interesnan", Ministerio a indica den un comunicado.
Tur dos banda a yega na un acuerdo y a cuminsa retira nan tropanan di Doklam, India a añadi.
E confrontacion, a cuminsa na Juni despues cu tropanan di India a interveni pa impedi cu China construi un caretera den region di Doklam na Butan, tabata peor den varios decada.
E mehoracion di e situacion a cuminsa simannan pasa prome cu un viahe previsto di Prome Minister di India, Narendra Modi, na China pa asisti un asamblea di paisnan den desaroyo. E grupo di BRICS ta inclui Brasil, Rusia, India, China y Sudafrica.



Presidente Donald Trump a papia durante un reunion cu presidente Sauli Niinistö di Finlandia den Cas Blanco na Washington, DC.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Ex Fiscal Venezolano a acusa Maduro di desvia por lo menos 8 miyon di dolar

SAN JOSE: Ex Fiscal Venezolano Luisa Ortega a bisa ayera na Costa Rica cu e tin pruebanan di un caso na unda presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a desvia entre 8 y 10 miyon di dolar cash.
"Tin varios funcionario comprometi cu e tema di corupcion di compania Odebrecht, ademas di presidente Nicolas Maduro, kende a desvia entre 8 y 10 miyon di dolar cash y a paga un firma importante", Ortega a bisa den un conferencia di prensa.
Segun e ex Fiscal, pa "trama miyonario di corupcion", nan a uza "como fachada compania Venezolano yama Contextus Comunicacion Corporativa".

Noticia Internacional

Noord Korea a lanza un misil cu a bula riba Japon



Noord Korea a lanza ayera un misil balistico “no identifica” cu a pasa riba teritorio Japones, a ehercito di Zuid Korea y gobierno Japones a indica.
E “misil balistico no identifica” a wordo lanza desde Pyongyang pa 05:57 hora local, segun Estado Mayor di Zuid Korea den un comunicado, asegurando cu esaki wordo lanza den direccion oost y a pasa “riba Japon”.
“Zuid Korea y Merca ta analizando tur detaye”, nan a agrega.
Tokio a protesta pa lanzamento cu a bula riba nan teritorio.
Prome Minister di Japon, Shinzo Abe, a adverti cu su gobierno lo tuma “tur medida” cu ta necesario pa garantiza seguridad di pueblo Japones.
Vocero di gobierno, Yoshihide Suga, a bisa cu e misil ta representa “un menaza di seguridad grave”.
E lanzamento a tuma lugar algun dia despues cu Pyongyang a lanza tres misil di corto alcance, cu a wordo considera como un provocacion contra ehercicio anual di Merca y Zuid Korea.
Sin embargo, lanzamento di diamars ta representa un escalada grandi di parti di Pyongyang, cu e luna aki a menaza cu lanza proyectilnan contra isla di Guam, un base Mericano importante.
Un atake di e tipo aki mester pasa necesariamente riba archipielago di Japon.

Kenya ta prohibi fabrica of importa saconan di plastic



NAIROBI, Kenia: Un prohibicion pa fabrica y importa saconan di plastic a drenta na vigor riba dialuna na Kenia, cu ta contempla multanan di hasta 38.000 dolar of cuatro aña di prision pa esnan cu no cumpli cu e norma.
E veto ta afecta uso, manufactura y importacion di plastic, y ta impone un sancion minimo di alrededor di 19.000 dolar of un aña di prision, segun gobierno di Kenia. E ley ta contempla excepcionnan na produccion di saconan di plastic pa uso industrial.
Saconan di compras di plastic ta susha cayanan di capital, Nairobi. Den dumpnan, esaki a crea seronan grandi.
Cameroon, Guinea-Bissau, Mali, Tanzania, Uganda, Etiopia, Mauritania y Malawi ta entre paisnan cu a adopta of anuncia e prohibicionnan.
Cada aña alrededor di 100 miyon di saco di plastic ta wordo parti den supermercadonan di Kenia, segun Programa Medioambiental di Nacionnan Uni.
Gobierno ta indica cu e saconan ta daña medio ambiente y no ta descompone.
Fabricantenan di saconan di plastic a bisa cu e prohibicion lo destrui trabaonan, pero Minister di Medio Ambiente, Judi Wakhungu, a bisa siman pasa cu nan lo crea mas trabao den fabricacion di saconan cu materialnan cu ta mihor pa medio ambiente.
Saconan di plastic ta contribui 8 miyon di tonelada di plastic cu ta yega den oceano cada aña. Si e tendencia sigui tuma lugar, pa 2050 lo tin mas plastic cu pisca den oceanonan, segun UNEP.

Interpol a emiti orden di aresto contra heredero di Red Bull

BANGKOK: Interpol a emiti un orden internacional di aresto contra multimiyonario heredero di fortuna asocia cu bebida energetico Red Bull, reforzando buskeda di e fugitivo miyonario Tailandes, kende ta busca pa mata un polis di trafico den un atropeyo na Bangkok na 2012.
Polis Tailandes a wordo informa pa red policial internacional di emision di un “Alerta Cora”, un orden global di busca y detencion di manera provisional na un persona pa nan extradicion, segun Coronel Krissana Pattanacharoen, vocero di polis.
Vorayuth Yoovidhya a bandona Tailandia fin di luna di April, prome cu autoridadnan a emiti un orden di aresto despues cu e no a presenta na citanan cu Ministerio Publico relaciona cu accidente di September di 2012. E heredero a viaha bay Singapore den un di e avionnan priva di su famia. Su paradero no ta conoci.
Alerta Cora ta wordo entrega na 190 pais miembro di Interpol. Entre otro medidanan, ta alerta funcionarionan di frontera, loke den teoria, ta haci cu viahenan internacional tin mas probabilidad di resulta den aresto.



Un famia a cana den awa despues di sali for di nan cas, cu ta completamente bao di awa, despues cu horcan Harvey a causa inundacion na Houston, Texas.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

2 BROTHERS
Coba fundeshi, pos, pool.
Yena fundeshi, rosa tereno, level, demolition y hopi mas.
Bende santo, piedra, graniet.
Cel; 569-4510 / 660-7230.

TA BUSCA
La Sabana Bar & Restaurant
Ta busca mucha muher pa traha den bar.
Bon salario. Tel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C
Santa Cruz.

COMPRO TERENO
Ubicado Noord
area 600m²
aproximado.
E-mail:
gustavorf28@gmail.com

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

PROMOCION SPECIAL
Ta corta mata grandi of chikito, tira sushi afo.
Tin transporte, tambe ta bende santo pa pleister, santo pa pega blokki y tur clase di piedra y granit.
Cel: 562-2532

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

GRATIS GRATIS
Nos ta pidi tur sort'i auto bieu, gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire, etc gratis. Yama nos na: 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

ALUGLASS
- Reparacion na general di bentana, porta
- Nos ta cambia glas
- Screens
- Nos ta haci fabricacion tambe
- prijs di fabrica
- Profile di aluminium, accesorios, glas
- Nos ta bende mayor y detal.

Cel; 561-6831 / 582-0098.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BENDE
Construction Jack (casi nobo).
Tel: 588-2507

TA HUUR
un bunita apartment na Playa.
Pa Afl. 1000,=.
1 Bedroom, cushina y sala.
1 Month deposit, utilities excluded.
Disponibel fin di luna.
Call: 593-5915.

FOR RENT
Apt. near highrise hotel.
Per day, week or month for one or two persons.
Cel: 592-1883.

TA HUUR
Apartment muebla, awa y coriente apart.
Cable inclui.
Afl. 800,= pa luna.
Hooiberg 98-C, 742-4507

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook.
Cel; 739-3013

ALAIN'S CATERING
Tin mester di Part-time Dishwasher.
Cel: 593-3013.

TA BUSCA
CAS / Apartment
Den tur area.
Nos tin cliente cla pa huur.
Bo porpiedad per direct yama 593-8082.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNET **733-4897 566-5700**

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

HOTEL USED FURNITURE
GANGA ! GANGA !
Kingsize matras + box Afl. 350,=
Full size matras + box Afl. 250,=
Y hopi mas articulo di hotel.
X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito, pega blokki, basha vloer, pleister, traha dak, pega tiles, pavers, plumbing, traha cas completo, verf etc.
Bon prijs. Cel: 563-1650.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 676m² den cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas na Brasil / San Nicolas di 3 camber y 1 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 177.000,= cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas na Missouristraat / San Nicolas di 3 camber y 2 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 155.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

BIJLES
HUISWERKBEGELEIDING
Klas 2, 3 y 4
Scol basico.
3x pa siman
5.00 pm - 6.15 pm.
Bario Seroe Blanco.
Cel: 733-2498.

TA BENDE
1 Stoel pa beach.
1 Mesa rondo. 1 Mesa grandi.
1 Telmachine. 1 Television.
1 Theetafel.
1 Kooi pa 2 parha.
Cel: 594-3154.

SE BUSCAN
Personas para trabajar en Carwash.
Cel: 731-6733.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

HUISWERKBEGELEIDING
(AYUDAR CON LA TAREA)
• Lesa Hulandes AVI-Niveau (leer el Holandes)
• Siña Hulandes (aprender el Holandes)
• Posibilidad Traimerdia cu cuminda
• Schooltransport den Playa
Info: 748-3847 / 746-1854.

TA REGALA 100% GRATIS!!!
Recliner chair, sofa, stoel, night table, counter, labaplato, shopping cart, frame pa cama, tv stand, cashi, lampi etc.
E.&E. Trading,
Sabana Blanco 1-B (Rondweg) Dakota
Tel: 588-2828,
pronto na Patiastraat z/n.

ARTICULONAN USA & CASI NOBO !!!
Perf. Angle Iron, reki di palo + tubonan, toilet bowl, labaplato, cama pa baby, sofa, tv chair, tv consol / stand, bar chair, night table, counter,restante di glas, bentana & kozijn di palo y aluminium, frigidaire, airco 12 BTU, frame di cama, porta di palo y hero, lampi, exercise bike (nobo), lessenaar y stoel, kitchen / bar counter & conference table + varios, otro articulo mas!!!
E.&E. Trading,
Sabana Blanco 1-B (Rondweg)
Tel: 588-2828,
pronto na Patiastraat z/n.

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
29 aug. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Lasagna di Galiña,
Saco Mix,
Sopi Carni.

TA HUUR
Apartment full renoba (80m²), 2 camber, baño, sala, cushina, inclui cable, pos, wifi, serlimar. Exclui awa + coriente. Afl. 1250,= p/luna + borg. Na Bubali, cel: 743-8501.

Mi ta chapi, lanta sushi benta na dump. Verf y limpia bo cas ora caba traha bo cas. Tene bo cas y cura limpi. Nr. di contact: 740-4225 / 561-9631.

TA BUSCA
Un mucha muher amable, responsabel y flexibel pa cambio di horario pa traha na Happy Spot e lugar di batido. Arubiano of cu permiso valido pa traha. Cel: 660-9417.

TA HUUR
Cas na Noord 2 camber. Afl. 1200,= plus deposito. Cel: 567-8899.

GARAGE SALE
Turibana 52-C Tel: 641-4144 Tin e.o. paña pa damas y caballero, sapato, tas y paña pa mucha y mas.

WEBSITE DESIGN
Do you need a professional website? Website design packages starting $ 199,= p/m. Website: designaruba.com Cel: 730-0077.

DIRECTV GRATIS
Si gratis, solo pagas la programacion y nosotros te regalamos la instalacion y ademas te damos acceso a canales premium. Sin costo adicional. Llama al 660-2436 y deja que Directv te cambie la vida.

DIARIO
Tel: 582-6747

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

TA HUUR
studio apartment max. 2 pers. Cerca di O'stad Afl. 800,= + deposit Afl. 800,=. Cel; 561-5838.

TA HUUR/FOR RENT
Apartment den area di Baby Beach y cerca di Citgo Refinary, cu 2 camber, baño, sala, comedor, cushina, full muebla / furnished. Pa mas info. yama 569-8007.

TA BUSCA
Persona pa haci trabou di limpieza cu transporte propio pa traha 1 biaha pa siman. Cel: 594-5899.

TA HUUR
1 cas y 1 apart studio. Cas di 2 camber, 1 baño, sala, cushina, serv. apart. Den area Centro di bario Playa Pabou Paradijs. Cel; 742-2426.

TA BUSCA
Cleanwheels Aruba mester carwasher, preferibel cu rijbewijs. Yama: 736-9191

SERVICIO
Ta drecha, instala, airco, wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito
Tel: 7436308

GANGA
1 Piano digital Casio Privia (Professional Stage Piano) 88 keys, prijs Awg.650,- / 1 Snare Drum prijs Awg.150,- / 2 Toms prijs Awg.100,- (each) Yama: 735-7525

GANGA
1 cama twin size cu matras prijs Awg.150,- / 5 color TV prijs Awg.75,- (each) (Awg.250 pa tur) Yama: 735-7525

LES DI PIANO
Pa mucha of adulto na Playa. Siña toca balada, pop, klassiek, wals, etc. Yama: 735-7525

Benny Nisbet (PPA) papiando di ex Bushiri Hotel

Ex Bushiri Hotel lo por a bira sitio di vacacion social pa nos grandinan y un 'opvang' pa hobennan

ORANJESTAD (AAN): Segun Benny Nisbet di PPA, pa esnan cu nos sa of no ta corda …e crisis rond di Bushiri Hotel ta un crisis di e ultimo 20 aña !! El a inicia bao di AVP gabinete Henny Eman cu no tabata por a haya un solucion adecuado. Seguidamente el a pasa pa ocho(8) tambe bao di gab Oduber unda tampoco no a logra un solucion adecuado. Y pa e ultimo ocho (8) aña partido AVP a bolbe haya e oportunidad y atrobe NO a logra un solucion.

E proyecto di Bushiri Hotel y su scol di Hospitalidad tabata un vision cu a inicia bao di partido PPA cu a inicia cu e proyecto aki !! Y manera cu ta conoci pa esnan cu a biba y experiencia e tempo di tanto gobernacion Insular como gobernacion Central un proyecto cu ta worde financia pa Mercado Comun Europeo tabata dura entre ocho (8) pa diez (10) aña den nan proceso. Y como tal el a habri porta ora cu MEP tabata na mando na 1982.

E contribucion di e Hotelvakschool Bushiri na Industria di Turismo tabata hopi grandi y a worde afecta grandemente cu inicio di e.o. nos sistema di EPI cu tambe a bin cu un opleiding riba e tereno aki. Pero tambe pa otro motibo manera fayo den e parti di administracion di e compania cu tabata exploita e proyecto aki.

Entodo caso despues cu e crisis a bati na porta a pasa 20 aña y dos gobierno di AVP y un gobierno di MEP NO por a soluciona e crisis aki.

FUTURO DI 'BUSHIRI HOTEL'?

Hecho ta cu locual ta para eynan y conoci como Bushiri Hotel tin un balor di bastante miyon florin como cu e edificio mes ta grandemente 'basha' y simpelmente door di cambia su 'asbest y palo' por worde cambia den un proyecto di otro mundo cu lo por sirbi nos sociedad di Aruba. Pero realidad di bida ta cu AVP a perde rumbo cu no tin otro alternativa y no ta desea di larga e edificio aki pa otro gobierno of partido mustra cu nan Si lo por drech'e.

PPA ultimo aña a acentua cu nos tin varios alternativa pa e sitio aki !!

Un parti lo por a bira un SITIO SOCIAL DI VACACION PA NOS GRANDINAN! Cual pa PPA ta significa un sitio unda nos grandinan cu ta keda na e casnan di nos grandinan pero tambe esnan cu ta keda na cas y NO tin e finanzas pa bai cu vacacion lo por a bin na remarca pa un 'vacacion social' na e sitio di Bushiri aki !!

Tambe PPA tabata tin como alternativa cu un parti lo por a worde dedica na un fundacion cu por a sirbi como un 'centro di opvang' pa alumno/ studiante cu despues di scol No tin famia na nan hogar pa motibo cu nan mayornan ta traha. Pa e grupo aki e sitio aki lo por a nifica un sitio pa nan worde hiba y duna e.o. 'huiswerkbegeleiding' te ora cu nan mayornan caba di traha y busca nan na e sitio aki !! Esaki lo tabata un maneho pa frena desaroyo negative di hoben cu ta subi caya y ta cay den man di esnan cu ta biba di maldad….

Lastima e gobernacion di AVP NO ta desea pa larga e edificio aki pa un gobernacion di PPA e.o. mustra cu realmente por otro anto positivamente.

UN FUTURO BEACH PA PUBLICO ??

PPA ta desea di invita cada lesador di e articulo aki pa pensa bon mientras cu ta sigui lesa nos articulo. Si TUR beach na Aruba ta publico …E ponencia aki no ta duna pueblo e impression cu gobierno ta manera kier crea un beach pa publica pa tene pueblo for di e beachnan unda turista principalmente ta move. Ainda mi ta corda con Parlamento den pasado pa medio di mocion den parlamento a pasa decision cu Eagle Beach y despues di añanan tambe Arashi beach ta destina pa nos pueblo primeramente…cu tempo e beachnan aki tambe a cai den man di nos bishitantenan. Y esaki ta logico nos bishitante tin vez ta desea di bai unda nos localnan ta !!

Awo pueblo patras di Bushiri Beach cu ta worde basha abao NO tin beach …….ta baranca tin !! Unda si tin beach ta riba e tereno pabao di Bushiri entre Bushiri y e hotelnan 'low rise'. Un pida beach cu ya ta worde usa pa pueblo y pa nos bishitantenan caba. Si gobierno kier a drecha e infrastructura aki …esaki tabata posibel tur tempo caba…Pero gobierno visiblemente NO a scoge pa esaki. Pero awor cu kier duna pueblo un argumento pakico awor ta papia di beach destina pa pueblo…esta tuma pueblo hasi.

Realidad ta cu gobierno tin otro 'agenda' !! Parcialmente stroba desaroyo bao di un otro gobernacion cu visiblemente ta na horizonte.

PPA ta acusa partido AVP di hasi abuso contra nos pueblo, contra nos grandinan y contra nos muchanan cu e paso pa basha un edificio cu ainda tin un balor di construccion di un 15 million florin manera cu e ta para eynan abao. Abuso formal !!

PPA lo busca otro sitio pa ofrece nos grandinan y nos muchanan un 'opvang' pa e metanan social cu nos tabata tin nos dilanti !!

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard. Trabao garantiza. Hopi variedad di tela. Tel: 746-0518 / 587-1855

TA BUSCA
Un pida tereno pa cumpra of huur den area Playa pa pone un trailer pa biba. Cell: 744-9184 / 742-3818

Presidente di ATIA sr. van Trigt:

Presidente Santos a mustra Premier Eman riba su deseo pa estrecha lazonan Colombia-Aruba

ORANJESTAD (AAN)— Den nos entrevista cu presidente di ATIA, sr. Ronald van Trigt, el a comenta tocante e prome viahe cu ATIA hunto cu un delegacion di Aruba Bird Life y Minister Presidente mr. Mike Eman, a realiza na Departamento di Risaralda, na Pereira, unda cu 15 mucha como invitado special, a participa den e "Risaralda Bird Festival".

Durante e bishita aki nan a presencia e inauguracion di e centro di Convencion na Risaralda, den cual tabata presente e Presidente di Colombia sr. Juan Manuel Santos y pesey, Presidente di ATIA a acentua, e presencia di Prome Minister mr. Mike Eman tabata hopi importante.

Van Trigt a menciona cu Presidente Santos a duna un mensahe bon cla na e Camara di Comercio di Pereira pero tambe pa Aruba, pa extende lazonan cu ta bay mas leu cu solamente e aspecto di



amistad, sino crea lazonan comercial, y a subraya cu Colombia ta crea e lazonan aki intensamente.

"Nos a haci un siguimento riba esey, hunto cu Pereira y e resultado ta cu dia 4 di September awor nos a yega asina leu cu nos ta intercambia cu e acuerdo entre ATIA y Camara di Comercio di Pereira", sr. van Trigt a reitera.

Camara di Comercio di Pereira ta hopi importante y a wordo scogi como e mihor Camara den Sudamerica, Presidente di ATIA a acentua.

"E ta un camara hopi activo cu kier incentiva e desaroyo economico tambe cu Aruba. Pa nos miembronan tambe esaki ta importante, pasobra nos ta construi asina un brug di haci negoshi pero tambe di intercambia, na su mes momento, algun di e proyectonan cu nan ta desaroya eynan.

Kiermen, e viahe pa ATIA ta importante y ami, como Presidente di ATIA lo tin e honor di bay representa e organizacion y firma e acuerdo aki, cu pa Pereira ta hopi importante tambe pasobra e ta un deseo di nan Presidente sr. Juan Manuel Santos. Pa nos tambe ta importante pa duna contenido na e acuerdo aki, pa asina estrecha nos lazonan cu e Departamento Risaralda na Pereira, Colombia", sr. van Trigt a subraya.

E meta di e Convenio di Cooperacion Internacional aki, ta fortalece e relacionnan entre Aruba y Colombia, pa ehecuta proyectonan encamina na potencializa e sectornan: turistico, educativo, salud, oportunidadnan laboral y empresarial, etc., pa medio di formulacion, gestion y implementacion di iniciativanan y plannan di desaroyo di interes local cu proyeccion binacional.

Sr. van Trigt a señala cu ATIA tin otro acuerdonan cu otro Camaranan den nos region, pero nan ta kere fuertemente cu mester estrecha e lazonan, specialmente cu paisnan cu ta den nos cercania. "Colombia ta un di e paisnan cu tin un economia basta estable y den bon crecemento.

"Su turismo ta creciendo y den nos region e ta un pais importante. Mi ta kere cu e ta duna hopi oportunidad pa nos por haci uso no solamente di lazonan amistoso, pero tambe lazonan comercial pa medio di Pereira y di otro departamentonan tambe, pasobra ATIA a bira miembro tambe di 'Hunt House' na Bogota, tratando di duna nos miembronan acceso na mercadonan nobo, y na companianan estableci na Colombia pa, podise, bin establece nan mes akinan y bin cu otro tipo di comercio y producto pa nos Isla. Pues un tipo di diversificacion di nos economia. Naturalmente, turismo ta importante den e lazo aki y nos kier pa e regionnan aki sa di Aruba, y mi ta lesa riba e programa cu ATA lo ta presente, nos Miss Universe Aruba srta. Alina Mansur probablemente tambe lo ta presente, pues e ta un momento tambe pa nos mustra e mihor di Aruba eynan, pero ademas purba di intensifica e fluho di turismo pero di ambos banda. Kiermen di Pereira pa Aruba na prome lugar pero tambe, naturalmente, nan ta interesa pa nos hendenan tambe bishita un region esplendido manera Risaralda ta", sr. van Trigt, Presidente di ATIA a señala.

Sue-Ann Ras di MEP: A pesar cu e ta den ley ancra for di 1999

Kico a pasa cu e 'driejarige leertraject' na Colegio Arubano?

ORANJESTAD (AAN): Sue-Ann Ras di MEP ta mustra cu aña escolar a inicia y sigur nos tin varios reto cu mester atende cu caracter di urgencia, mirando cu e uniconan perhudica, ta nos hobennan, cu tur hende ta encanta vocifera: "Nos muchanan, nos hobennan TA nos futuro!" Con nos por pensa riba prosperidad, si nos no ta dicidi pa actua di un manera dicido pa mehora calidad educativo pa tur hoben?

SMOA a publica un articulo tocante Colegio Arubano, unda ta indica cu nan kier cuminsa cu un aña escolar den un esfera positivo, mientras un biaha mas, e pregunta cardinal ta bira: dicon ta exclui hopi alumno pa haya e oportunidad igual pa un educacion riba e trayecto largo di Havo?

Djis pa refresca memoria di nos pueblo. Desde 1999 E-afdeling ta existi den nos



leynan y ta papia di 'het driejarige traject' y SMOA no tin esaki disponibel mas na Colegio Arubano, siendo cu hopi di nos hendenan den pasado a termina exitosamente y actualmente tin puesto prominente den nos sociedad. Kiermen kico ta pasando na SMOA cu no ta cumpli cu e ley di E-afdeling, cu a cambia na 2015 den 'het driejarige leertraject'? Esaki mester ta asunto cu Departamento di Enseñansa, Minister di Enseñansa y Dienst Inspectie Aruba mester percura pa e maneho y ley tuma luga. Colegio San Nicolas si a aplica e ley y a habri su 'het driejarige leertraject', unda ta brinda e alumnonan oportunidad pa obtene nan diploma di HAVO den 3 aña despues di MAVO. Sinembargo e situacion aki ta poniendo un presion masha grandi mes riba e poblacion y calidad di enseñansa na Colegio San Nicolas.

E aña escolar aki un biaha mas Colegio San Nicolas ta encontra su mes cu un cantidad grandi di alumno, cu ta biba Pabou di brug y ta aplica pa drenta cerca nan den e 'het driejarige leertraject'. Actualmente mayoria di e klasnan di examen, esta H5, ta consisti di mas di 30 alumno, cu sigur ta hacie hopi dificil mes pa crea un ambiente positivo y ideal tanto pa e alumnonan como e docentenan.

Manera sra. Uka Wernet di SMOA ta menciona den e articulo: "… hopi biaha ta pasa cosnan chikito y e tendencia di comunidad ta, pa critica etc. Wernet a splica cu ta bon pa traha hunto, ta bin di nan banda y di mayornan tambe". Kiermen dicon no cuminsa na busca motibo cu no ta aplica e ley aki y brinda nos hobennan e oportunidad di haya nan enseñansa secundario den un ambiente mas positivo y productivo, cu e klasnan mas chikito y den nan cercania. Klas di examen tin su exigencia cu ne y sigur nos mester percura pa haci tur loke ta na nos alcance, pa garantisa y brinda un bon educacion na nos hobennan. E alumnonan mester di mas atencion y concentracion y den un klas, unda tin mas di 30 alumno, ta sumamente dificil pa esaki sosode. E consecuencia final ta, cu e porcentahe di graduado ta abou y mesora comunidad y tur departamento relaciona cu enseñansa, ta cuestiona e resultado, sin cu a haci algo pa preveni of evita esaki.

Finalmente ami y partido MEP ta haci un apelacion urgente na tur esunnan concerni, pa nan analisa e situacion aki y sostene SMOA pa habri 'het driejarige leertraject' na Colegio Arubano y realmente genera oportunidad legitimo di progreso y prosperidad pa tur nos hobennan, cu realmente ta futuro di nos pais.

Curso "Authentic Leadership" pa forma miho lidernan











ORANJESTAD (AAN): Stichting Fundacion Lotto pa Deporte hunto cu Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle a inicia un proyecto, cu ta andando pa un par di tempo caba. Presidente di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte, Sr. Di-Stefano Wernet RA, a expresa cu deporte a drenta den un siglo di liderazgo. Lotto den cooperacion cu PWC Advisory, Nyenrode Business University di Hulanda & Dr. Bob Heere di Universidad di South Carolina na Merca a bini cu un proyecto di liderazgo pa fortifica e maneho den deporte. Tur esaki ta banda e documento di vision 2017-2027 cu nos Ministro di Deporte a traha. Tambe den e plan integral aki nos Ministro di Deporte a bin cu un Codigo di Governance (bon maneho & bon supervision).

Algun siman atras a tuma luga un curso di "Situational Leadership" y despues a bin cu "Change Leadership". E di tres cu a wordo tene awor ta di "Authentic Leadership". Cu esaki Lotto ta sigui inverti den e desaroyo di directivanan di deporte.

No solamente nan kier cambia bida di atletanan, pero tambe cambia bida di directivanan, lidernan y duna nan sosten den practica. Esunnan cu a presenta tabata mas o menos 30 persona, pero Lotto lo kier haci esaki pa mas dirigente nan den deporte. Nan a cuminsa cu un proyecto piloto, di cual a invita cierto lider den e rango di deporte pa participa. Sin liderazgo no tin direccion, sin direccion no por realisa na un manera efectivo metanan den deporte.

Profesor Bas W. Blekkingh di Nyenrode Business University di Hulanda a facilita e curso. Lo continua cu e proyecto aki den luna di September, unda cu lo trata e parti di "Emotional Leadership" y den oktober un workshop lo keda duna pa Dr. Bob Heere di Universidad di South Carolina. E lo trata e parti di Sport Community na Aruba. Banda di esey Dr. Bob Heere ta haciendo un investigacion cientifico riba tereno di deporte na Aruba pa facilita data pa por tuma decision nan corecto, solido & balansa.

Den luna di November lo tin e clausura cu Masterclass di PWC, cual tambe ta riba leadership. Den tur organisacion mester lider y den deporte tambe. P'esey Lotto ta inverti y esaki ta bira posibel pa motibo cu a renegocia cu Canadian Bank Note e contracto di 2011, cu a dura mas cu 1 aña. E aña aki dia 6 di Januari a logra firma un cambio di contract y pa cu esaki Presidente di Lotto y directiva ta hopi agradecido cu Ministro di Deporte. Pasobra sin e aportacion di Ministro di Deporte nan no lo a logra asina leu, unda cu a logra haya mas cen y esey a pone cu Lotto por inverti mas den deporte. Awor mester bini cu e Ley di Catochi pa duna Lotto mas forsa financiero den un mercado di fair play.

Arubaanse Voetbal Bond tabata presente na e curso aki, den persona di President di e federacion Ing. Richard Dijkhoff. E curso tabata interesante pasobra nan a haya diferente tip cu por aplica den nan funcion, manera cu e ta dirigi AVB. Den un organisacion ta consisti varios club, varios dirigente y e ta duna un persona e toolnan necesario pa aplica den nan trabou diario. AVB ta gradici Lotto pa duna nan e oportunidad di participa den e tipo di curso asina aki.

Na Aruba mester di lidernan, sea un persona ta nace of no, pero na caminda mester di diferente tool pa haci'e miho. Siguiendo e cursonan ta duna e president di AVB mas confiansa y mas tool pa aplica pa por yega na e meta cu nan tin. E directiva di AVB ta consisti di 9 persona, cual ta 9 diferente caracter y e tipnan aki ta yuda su persona pa por comprende e otronan. Tambe ta yud'e pa nan tur por yega mesun caminda pa asina haci cosnan grandi pa futbol.

Aparte di duna les na universidad, Profesor Bas Blekkingh tin su mesun compania di Authentiek leiderschap y tabata inventa pa duna e curso di "Authentic Leadership". E universidad tin programanan di leadership y hunto cu PWC Advisory, unda cu nan a bini hunto pa asina duna e curso aki. Profesor Blekkingh a keda encanta cu e grupo, pasobra nan no conoce otro pero nan tabata habri pa siña mas. Tambe nan a haci hopi cos, unda cu nan a trata e parti cu cada organisacion, cada grupo y individual tin hopi potencial den nan desempeño. Tambe nan a haya sa cua ta e leynan cu tin y con pa saca e potencial scondi. A puntra e grupo kico ta wanta nan pa saca e potencial cu nan tin. Nan a traha hunto y durante e curso nan a yega na e leynan. E topiconan tabata pa yuda tur esunnan cu tabata presente, cual nan a haya esaki uno bon. E grupo tabata entusiasma, nan a interactua bon cu otro, e profesor a duna di conoce.



Oracion pa awe:

O Hesus mansu y humilde di curazon, hasi nos curason pareu na bo Dibino Curason.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Lagrima y flornan lo seca pero su amor
Duna na nos y tur su recuerdonan y tur locual ela
Haci y significa pa nos lo keda graba pa semper
Den nos memoria y curazon; Psalmo 6:1

"Cerca Dios mi alma ta na paz, y ta di Dios
Mi salbacion ta bini"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos: mama, wela, bisawela, tanta y ruman:



Sra. Irena Ceferina Maduro
Mihor como "Nene" of "Dudu"
*26/8/1941 †24/8/2017

Na nomber di su
Compañero di bida: †Mario Helder
Yiunan: Urbano y Violanda Geerman-Ras
†Marcel Castro Geerman
Elvira y Edwin Tromp-Geerman
Cesar y Marcia Geerman-Pinales
Roland Geerman
Mauricio y Magaly Geerman Ras
Nieto y nietanan: Jayline y Kendric Dorothal y fam.
Isamar y Jarold Tromp y fam.
Joëlla Tromp y fam.
Natiuska y Ivmar Angela-Tromp y fam.
Roger y Marielle Tromp-Piter y fam.
Nayeli Tromp
Jean Pierre y Faby Geerman y fam.
Germain y Jurainne Geerman y fam.
Jean Carlo Geerman
Sharitza Geerman
Miguel Junior Geerman
Kathleen Geerman
Jaydric Roch

Bisanieto y bisanietanan:Elijah, Kaylee, Isabella, Ghisiquiell, Egeld, Alliyah, Naivmar, Neymar, Chantal, Zayger, Zane, Zair,Jermainlaine, Jaydrion
Rumannan:Maximina Maduro y yiunan
Augustin y Jolanda Maduro y fam.
Catalina Quant-Maduro
†Salvador Maduro
Simon Maduro
†Loretta Maduro
Eufemia y Reinaldo Tromp y famia
Rolando Maduro
Manera yiu: Eric Wernet y fam.
Maldo y Erna Geerman
Rochi Ras
Tantanan: Reineta Lopez y fam
Juana Maduro y fam.
Clara Fingal
Su iha: Sheila y Oscar Willems y fam.
Jair Tromp y Rachel Tromp
Su bisiña y compañera di cas: Rita Kock
Su enfermera: Maureen Kock
Su amiganan: Violeta, Norma y Olga
Famianan: Maduro, Geerman, Tromp, Ras, Pinales, Pitter, Angela, Del Orbe de Jesus, Quandt, Willems,Lopez, Kock, Dirksz, Ruiz, Rodriguez, Wernet, Dorothal, Bislip, Eights, Vrolijk, Yarzagaraay, Briezen, Rasmijn, Blanco, Heyer, Orman, Wester, Henson, Cornes, Noguera, Abreu, Mercedes, Wouters, Marchena, Martes, Roja, Werleman, Nilier, Zijlstra, van der Biezen,

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 29 di Augustus 2017 pa 3'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.For di '1'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den misa Santa Teresita

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Tas cu placa haya bao palo den man di Afpak Team

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga patruya Noord a wordo dirigi na Lekker Bar & Restaurant relaciona cu bringamento y na yegada di e unidad a resulta cu no tabatin pelea pafor tampoco riba parkinglot ademas ni den e localidad.

Polisnan a acerca e uitsmijternan di Lekker Bar & Restaurant pa puntra nan unda e bringamento ta tumando lugar. E Uitsmijter a bisa polis cu e pelea a termina, ademas el a declara na e agentenan cu durante e pelea riba parkinglot un hende lo a benta un tas bao di mata den vecindario di e cas di loteria pabao di Lekker Bar & Restaurant.

Polisnan a bay bao di e mata den vecindario di e cas di loteria pa rondea e tas y nan a localiza un tas marca Guess. Patruya a controla den e tas pa un ID. di e supuesto doño.

Polis a habri e tas encuestion y nan a topa mesora un saco di plastic cu hopi dollar den dje.

Relaciona cu esaki e polisnan a dicidi pa hiba e tas warda Shaba. Na caminda pa e auto di patruya a wordo acerca pa un muher di habla Spaño y el a declara cu e ta doño di e tas.

Debi cu e situacion ta sospechoso pa e patruya y relaciona cu cantidad di placa haya den e tas, e tas cu contenido a wordo hiba warda di polis Shaba.

Durante oranan di mainta e personal di "Afpak Team" a wordo poni na altura.

''Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza''

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera na colombia di nosYiu , Casa y Mama



Enid Bernadetha Tromp – Delle
Na edad di 43

Acto di entiero lo wordo anucia despues.

Adres pa Condolencia: Washington #1
Cas di Famia Eckmeyer



Señor ta mi wardador mino tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa nan tranquil pami bolbe hanja forsa.
Salmo 23 : 1,2,3

Cu honda Pena Dufry Aruba NV ta annuncia e e fallecimento di

Sr. Juan Wouters.

Na Bida welo di nos Master data Analyst Christopher Richardson.

Nos mas profundo palabra di condolencia ta bai na su Famia y amistad nan.

Hopi Forsa den es momento dificil nan aki.



Desconocinan a zwaai machete riba auto

ORANJESTAD (AAN): Parce cu muchanan baldadi lo a comete daño na un auto na Mabon. Diadomingo e caso aki a wordo reporta pa e persona cu ta biba na Brasil 26. Patruya San Nicolas a wordo dirigi na Mabon relaciona cu un problema y na yegada polis a papia cu e homber G (alias "Nuni").

Nuni a declara cu durante e tabata pasa den su auto den Mabon el a wordo acerca pa dos mucha homber desconoci. E mucha hombernan desconoci a cuminsa pusta boca cu Nuni sin motibo (segun Nuni), seguidamente un di e mucha homber a pasa man pa machete y a cuminsa zwaai esaki riba e auto di Nuni, consecuentemente e vehiculo di Nuni haya daño.

Nuni no a desea pa entrega keho .

Otro informe ta menciona cu na altura di e cas number 26 a surgi un un candela y. Brandweer a presenta na e sitio y nan a logra paga e candela.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Caminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo? Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Juana Rufina Jansen-de Mey
Mihor conoci como "Annie"
*09-07-1936 – †27-08-2017

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 31 augustus 2017
For di 2'or pa 4'or na aurora funeral home y despues pa santana catolico na paradera

Lo tin un box disponibel pa un donacion na Huize Maristella.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Luisa Masduro-Reyes
*25-08-1937 - †26-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Verbaas je daar niet over, want de tijd komt dat alle mensen die in de herinneringsgraven zijn, zijn stem zullen horen en tevoorschijn zullen komen.
Joh.5 : 28,29

Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van:



Petronella van Staaijeren
Beter bekend als "Nel"
28-08-1941 - 27-08-2017

Uitvaart wordt op een later tijdstip bekend gemaakt

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A bolbe keha e tal "Santiago"

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Shaba a presenta diadomingo e homber di inicial W. (empleado di un resort) relaciona cu menasa. El ta declara cu e dia encuestion pa mas o menos 7 :30 di mainta e homber Santiago atrobe tabaa riba tereno di e resort.
Segun W.el a bolbe wordo menasa di lo wordo hinca pa e homber Santiago.
Ademas e homber Santiago tabata keha cu su pertenencianan bao di mata druif desconocinan a bay cu nan. W. a declara cu bao di e mata druif tin stulnan di beach atrobe y cu e hendenan aki (localnan constantemente ta riba tereno y illegal nan ta drumi den vecindario) y nan a bira masha fastioso.
Dialuna (ayera) W lo pasa na Strandpolitie pa entrega keho. Caso tin nan atencion. Relaciona cu version reporta di e molester polisnan a controla esaki pero nan no a localiza e pareha. Durante control na mangrovennan polisnan a topa un otro mucha homber.
Parce relaciona cu e control ta trata di e homber R.J.P.R. cu a declara cu solamente pa un dia so el a campa na banda di laman y e no kier problema. El a laga sa cu mas despues e lo bay cas bek. Caso tin atencion.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Romaules Abraham Josephia
*16-03-1943
†25-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com





Famia di nos estimado William"Willy" Illes ta profundamente agradecí na tur persona cu a asisti na enfermedad, belorio, entiero y na esnan cu a manda arreglo di flor asina tambe cu nan presencia of via un telegram , email , telefon a manifesta nan condolencia na e fayecimiento di nos estimado WILLY.
Di curazon un danki pa tur famia y conocirnan cu a bini for di Corsou, Hulanda, St.Maarten, y Merca, tur famia,bisiña, y amigonan cu di un forma of otro tabata cla pa uza nan tempo pa sostene y yuda nos.
Un danki special ta bai pa Dr.Wills y su Señora,Dr Sandy Roga y su señora y e excellente trabow di e bolentarionan di stichting Whilhemina Kanker Fonds.
Ta Invita boso pa tres santo sacrificio di misa cu lo tuma luga 1. Diamars 29 di augustus 2017 na Kapel di Alto Vista
ora 5:30 di atardi
2. Diarazon 30 di augustus 2017 na misa St.Anna na Noord ora 6:30 di atardi
3. Diasabra 2 di September 2017 na misa St, Anna na Noord ora 7:00 di anochi y despues lo tin un Rosario na cas Tanki Leendert 5-G
"MASHA DANKI "

Di dos biaha bala cayente a drenta sali

ORANJESTAD (AAN): Polis a wordo dirigi diadomingo na Sabana Blanco probablemente bala cayente lo a dal den bentana di cas. Na yegada polisnan a papia cu e señora di e adres y el a declara di ta na cas hunto cu su yiu muher.
Pa alrededor di dos' or di marduga e tabata den cushina y despues el a bay den camber.
Un rato despues el a scucha un tiro y el a bay wak den cushina y a wak cu e glas di cushina a haya buraco y el a bin haya e bala riba mesa di television. Central di polis, recherche tecnico y recherche tactico (Oranjestad) tambe a wordo poni na altura. Informa adicional a mustra cu e señora tambe a declara cu no ta prome biaha cu tiro a drenta sali. E cas ta un cas di huur y e ta huur esaki. Ademas el a declara na e agentenan cu tin mas apartamento rond di e tereno di su cas. Caso tin atencion.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Booshi Wever (PPA/UPP):

E necesidad y e importancia pa reestablece mecanismonan di control debido den nos democracia parlamentario (good governance)!

UPP den gobierno lo introduci e "Mededingingsautoriteit" y e Swiss model.

E famoso scientifico, politico y diplomatico Mericano Benjamin Franklin a enfatisa e importancia di educacion y informacion cu e frase: “the only thing more expensive than education is ignorance”. Enemigo numero uno di cualke democracia ta ignorancia. Ignorancia lo permiti e gobernante hiba un maneho sin tene cuenta cu e elementonan mas importante di un sistema democratico.
Democracia ta consisti di cuatro elemento importante. Na prome lugar implementacion di un sistema politico cu cada 4 aña ta brinda e oportunidad di escohe miembronan di parlamento. Na di dos lugar e derecho di e ciudadano pa participa den eleccionnan liber y honesto. Na di tres lugar proteccion di derechonan humano di tur ciudadano y por ultimo garantisa cu ley y proceduranan lo mester ta conta pa tur ciudadano. Cada un reglanan basico di Bon Gobernacion(Good Governance)

Aruba ta na un cruzada importante di nos historia politico. Nos por a tuma nota cu 8 aña di gobernacion, bou di guia di Mike Eman, a hiba nos pais na rand di un abismo social y financiero. Tur esaki tabata posibel pa falta di un control debido. A menosprecia nos parlamento y e organonan consultativo. A trata na “sweet talk” Hulanda cu e comportacion di “braafste jongen in de klas”, loke a hiba na un confrontacion directo cu Hulanda y implementacion di un supervision financiero (permanente), esta entrega di nos autonomia financiero.

UPP a indica na diferente ocacion, cu un cambio pa mihor di nos problemanan social, economico y financiero, NO lo bay ta posibel sin implementacion di mecanismonan di control local. Aki nos ta pensa den formalisa reglanan di Bon Gobernacion den e siguiente gobernacion hunto cu introduccion di un "Mededingingsautoriteit" (ley anti-Cartel), e Swiss-model, Ombudsman como tambe reinforsa e Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y Centraal AccountantsDienst y proteccion di e asina yama "Klokkenluider". Y den e rij aki nos no por lubida e introducccion di e ley "Financiering Politieke Partijen".

Cumpli cu reglanan di Bon Gobernacion ta encera e.o. cu e gobierno y miembronan di e gabinete ta wordo teni personalmente responsabel pa actonan cu no ta cuadra cu loke ley ta manda y prescribi, manera cumpli cu e “comptabiliteitsverordening” y aprobacion di parlamento pa cualkier cambio den palabracionnan financiero haci di antemano den presupuesto. Ta indispensabel cu presupuestonan como tambe relatonan financiero wordo presenta na tempo. Gobierno lo ehecuta un maneho transparente na unda tur relato financiero di companianan estatal ta habri pa publico (openbaarheid van bestuur). Lo introduci ley na unda e minister y parlamentario lo mester entrega y presenta su situacion financiero personal, tanto prome como tuma su carga, como na final di final di su periodo. Y aparte di tur esakinan ta evidente cu e Ministerio Publico mester actua "ambtshalve" pues sin cu e Parlamento ta vocifera su opinion al respecto.

E "Mededingingsautoriteit" lo no permiti “kartelvorming” na unda prijsnan ta wordo palabra di antemano, ni tampoco lo permiti formacion di monopolio. E autoridad aki lo tin como meta di crea un “balanced economic playing field”, logra un mihor balance den e forma cu negoshi ta wordo haci riba den nos Pais, permiti Young Entrepeneurs/ Professionals e oportunidad di subi mercado cu ideanan

Sigui lesa pag. 42



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Esta bon, esta dushi di ta ruman
i biba hunto den union.
Esei ta zeta perfumá riba cabes,
ku ta kore pasa barba,
si, barba di Aaron,
jega te na krag di su bisti.
Ta manera serena de Hérmon,
ku ta kai riba Sero di Sion.
Pasobra Señor ta manda
ku aya lo tin bendishon,
bida pa tur eternidad!”
Salmo: 133

A bay sosega den Reino di Señor: yiu, ruman, omo, primo y swa stima:

Sr. Gregorio Loefstop
mihor conoci como “Nilo”



Na nomber di su:
tata: †Esteban ‘Cheban’ Loefstop

sra. mama:
Gregoria ‘Jojo’ Loefstop-Tromp

su ruman nan:
Elizabeth ‘Liesje’ Loefstop
Benito ‘Eti’ y Laura Loefstop-López
Esmeralda ‘Elda’ Loefstop
Clea y Mariano ‘Maiky’ v/d Biezen-Loefstop

subrino/a nan: Merredeth, Jessica y Nyshell Curie
Christopher, Denny, Lendle y Sendy Loefstop
Josmar y Keyla v/d Biezen

omo y tanta nan: Nico y Vera Loefstop y famia
Maria Tromp y famia
Sita y Freddie Croes y famia
Isidoro y Antonia Tromp y famia
†Tanta Milda y famia
†Tanta Rita y famia
†Tanta Annie y famia
†Mo Encho y famia

manera yiu: Wilson Noguera

amiganan di cas: Raiza y Edslin
demas famia: Loefstop, Tromp, López, v/d Biezen, Boekhout, Croes, Kock, Laclé, Bernabela, de Mey, Fingal, Arrindell, Martina, Koolman, Curie, Henriquez, Frigerio, Paulina, Noguera, Erasmus, Martis, Krozendijk, Geerman, Carrera

primo y prima nan, bisiña, amigonan y conocirnan, ex-coleganan di ALBO Aruba,
ex-team di futbol C.D.R.A., dokter y enfermeronan di HOH y Thuiszorg Jaburibari, ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 30 di augustus 2017 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa santana catolico na Paradera.

Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cerca Dios mi ta na Paz
Manera un yiu, serca su mama.
Salmo 131

Cu dolor profundo na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos querida esposa, mama, wela, ruman, tia, amiga

Rocio Oviedo-Vallejo Cossio
“Ma Chio”
*20-07-1948 - †23-08-2017



Na nomber di su:
Mayornan:
†Maria Elvia y Calisto Velasquez
Esposo: Richard Oviedo
Yiunan:
Julio Nerky Vallejo y yiu
†Carlos Mauricio Vallejo
Richard F. y Martha Oviedo Vallejo-Croes y yiunan
Leonardo Enrique Montoya
Xiomara Saenz Saenz-Oviedo y famia
Xylitza Solognier-Oviedo y famia
Alvaro Muñoz
Carlos Muñoz
Wilmer Oviedo y Pareha
Otmar Thielman y famia
Jeimie Brete y famia

Rumannan: Gildardo Vallejo y yiunan
Orfilia Vallejo y famia
†Luis Gonzaga Vallejo
Faysully Quintero Palacio y famia
Kinzuin Velasquez y yiu
Swa y cuñanan: Alberto y Jesusita Oviedo-Kock y famia
Etiquiano y Nuris Jacobs y famia
Mabel y Jossy Lacle-Jacobs y famia
†Lourdes Jacobs
Oswald y Joan Jacobs de Miranda y famia
†Edward Johannes Jacobs
Lea Jacobs
Mayra Jacobs
Joselyne y Edgar Oduber y famia
Ricardo Brete
Jozef Jacobs
Amiganan: Francisca Ras-Croes, Glenda Croes-Leon, Luz Marina Franken y famia, Esperanza Blaas y famia, Piedad Trujillo y famia, Amparo Guevara y famia, Teresa Olaya Echeverri, Ines Cardenas
Primo y primanan, Omo y tantanan, conocirnan na Colombia, Hulanda, Merca y Spaña
Demas famia: Oviedo, Vallejo, Jacobs, Kock, Cortez, Quiceno, Croes, Leon, Lacle, de Miranda, Franken, Blaas, Trujiyo, Cardenas, Guevara, Chai, Oduber, Echeveri, Muñoz, Brete, Thielman, Cossio
Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un nomber of famia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lotuma lugar diamars 29 di augustus 2017 na Royal Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, después saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Después di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 28 di augustus 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Polis a haya holo pero holo marihuana a "gone with the wind"

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga den careda di 2'or durante cu patruya a pasa den centro di San Nicolas den Rembrandt straat na haltura di e parkinglot di Jugos Radin nan a haya holo fuerte di marihuana cu probablemente ta bin for un Toyota Corolla A-47897.
Polisnan a bay controla e Corolla pero nan no a haya nada. Durante cu na tabata atende e mucha muher tras di wiel cu yama Nataly B polis a wak un bat di baseball riba a sienta patras. Mirando e ora y tambe e movecionnan den vecindario y pa evita cu e bat baseball no wordo usa como arma, pa seguridad polis a confisca y warda esaki na warda. Y e bat di baseball lo wordo debolbe na e doño.

Desconcinan a plunder container blauw

ORANJESTAD (AAN): A presenta na warda di polis e homber di inicial W. cu ta doño di e compania Wever Contractor. W. a declara di tabata hasi un trabao den Caya Sint Maarten na haltura di e tereno di Basketball.

Na e sitio nan a pone un container color blauw den cual nan herment ta wordo warda. Diadomingo mainta pa mas o menos shet'or y trinta ora cu W. a bay controla e container Blauw el a ripara cu desconocinan a kibra drenta horta diferente herment.

Un lista di e hermentnan horta lo wordo entrega na polis e acto lo a mester a tuma lugar entre 26 y 27 di Augustus 2017. Keho ta tuma.

Cont. di pag. 41

Entrepeneurs/Professionals e oportunidad di subi mercado cu ideanan innovativo y hopi importante ta cu introduccion di e ley aki lo percura pa reduci e prijs di productonan basico.
E Swiss model a wordo demonisa den pasado, pero si esaki wordo ehecuta di un forma debido, transparente y legal, elo evita e "free for all" cu ta existi acualmente cu otorgamento di permiso y lo duna esnan cu a nace y esnan cu ta biba hopi tempo caba riba nos Isla, e oportunidad di por participa den un desaroyo economico balansa y programa. Nos yiunan por tin e confiansa di por regresa nan pais, despues di a termina nan estudio y logra haña un trabou cu pago husto.
UPP ta di opinion cu e unico forma pa restablese confiansa den nos sistema democratico ta pa cuminsa e caminda pisa di un reorganisacion socio-economico dor di garantisa un mihor control. Pa cuminsa door di vota pa representantenan den parlamento cu no lo bay ta esclavo ni mendigo di e gobierno, pero tambe pa ehecucion di reglanan di BON GOBERNACION cu lo percura pa implementa organonan independiente manera un "Mededingingsautoriteit" y reinstitui e Swiss model. Un Aruba unda ordo y disciplina ta rigi, lo atrae inversionistanan tanto local como internacional cu lo bay inverti y pone nos economia draai atrobe. Nos crecemento economico mester ta duradero y sostenibel den tur sentido di palabra di modo cu tur hende cu ta biba riba e pida baranca aki por ta garantiza di un entrada husto cu lo por duna e y su famia un bida digno. Introduci mecanismonan di control ta necesario pa hiba nos pais pa e siguiente nivel y garantisa un Miho Mañan pa un y tur.

Lider di Partido UPP
Booshi Wever
28 augustus 2017



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo luz briyando

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sra. Agripina Candida Tromp - Dirksz
Mihor conoci como Pina
Vda. di Bernardo (Ben cyclon) Tromp
*20 september 1939 †25 augustus 2017

Na nomber di su:
Rumannan : †Clara Dirksz y yiunan
Jacenta Werleman – Dirksz y yiunan
†Estebania Dirksz y yiunan
†Juan Dirksz
†Francisco Dirksz y yiu
Rosa de Lima Dirksz
Julio (Buchi) Dirksz y yiunan
†Marco Eusebio Dirksz
Apolinario (Poy) Dirksz y yiunan

Ihanan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo y bisiñanan.

Personanan cu a yude hopi: Carmen Tromp, Maira, Juni y Lilienne Figaroa, Soraida Jacobs y Joselito Tromp

Bon bisiñanan: Mena y Bito Tromp y famia
Sila y Nilo Vrolijk y famia

Demas famianan: Tromp, Dirksz, Wouter, Werleman, Ras, Leonardo, Vrolijk,Peña , Croes, Guzman, Blanco, Latorre-Chaves, Jacobs, Figaroa, Ignacio y Kock.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diahuebs 31augustus 2017 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposa y nos tanta stima:



Carmen Maria Koolman-Lacle
*21-11-1930 - †24-08-2017

Na nomber di su:
Esposo: Simeon (Jenny) Koolman

Ruman : †Elsa & †Frans Tieleman-Lacle

Subrinonan: Graciela (Grace) Tieleman
†Rosalind & Anthony Fazari y yiunan
Frank & Sheri Tieleman y yiunan
Angela & Paul Sieloff y yiunan

Swa y Cuñanan :
†Walter & †Rina Koolman-Camacho y yiunan
†Ronny & †Miriam Koolman-Morales y yiunan
Cerilio & Mireya Koolman-Tielman y famia
Clovis & Filomena Koolman-Vos y famia
Lidia Koolman
Virgilio & Greta Koolman-Koolman y famia

Su ayudante na cas: Darkis Sulinda Marquez

Prima, primo, ihanan, bisinja, amigonan y conocirnan

Famianan : Tieleman, Koolman, Lacle, Lampe, Croes, Weller, Geerman, Werleman, Bikker, Camacho, Morales, Vos, de Wind, Jansen y demas famianan na Aruba

Acto di despedida y oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta, unda despues lo hiba e difunto na Santana Catolico na playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Benny Nisbet (PPA):

San Nicolas 'dead as dead can be'...wake up & smell the coffee!!

Ocho aña gobernacion di AVP…..Ocho aña cu San Nicolas a bai mas atras !! E expression 'dead as dead can be' a worde cualifica pa varios hende como ainda mucho suave.

Ocho aña pasa AVP a gana eleccion cu e promesa 'San Nicolas Prioridad number UNO'. Cuatro aña pasa ainda un gran parti di pueblo di San Nicolas a desea di duna AVP e 'beneficio di duda' votando un biaha mas pa e partido cu su cuna ta den Oranjestad y esnan rico riba nos Isla.

Den tur caso ocho aña a pasa …y ningun desaroyo economico den San Nicolas pa duna e distrito aki un desaroyo nobo manera a worde priminti. CIerto momento tabata indica cu lo a desmantela e refineria pero esaki a cambia otro cu direpiente a bin cu e 'transformacion' di refineria den un Upgrader. PPA tabata e prome y unico cu a cuestiona presencia di un Upgrader cu varios a bende como e re-apertura di e refineria…pero esaki simpelmente NO ta berdad. E mito aki bendi pa tanto AVP como oposicion (MEP y A Bikker) den parlamento simpelmente NO ta cuadra cu berdad. Pero pa bende pueblo di Aruba y pueblo di San Nicolas un vision y speranza cu cos lo bay drecha ….a bende e mito cu apertura di nos refineria p/m di upgrader lo logra esaki. PPA a splica nos pueblo si un refineria ta laga 5 % di waste atras cual indudablemente a yuda causa hopi canser riba nos Isla…..con nos lo mester interpreta ora nos por lesa cu un Upgrader ta larga 30% di waste y cu tur caminda na munda unda tin Upgraders e porcentahe di cancer ta haltisimo te cu na Alberto, Canada e ta worde yama 'Cancer Alley'. Ta esaki ta e futuro cu AVP y MEP kier ofrece pueblo di San Nicolas ? PPA ta visualisa cu lo tin un 6 viaha mas cancer den districto di San Nicolas y nos trahadornan cu presencia di un Upgrader !!

Den tur caso e pregunta ta: Kico presencia di AVP y e Ministro supuestamente di San Nicolas sr. Mike de Meza alias THE MESS a hasi pa San Nicolas durante di ocho anja ?? Unda e desaroyo economico di San Nicolas a hiba nos pueblo ?? Contesta ta hopi cla……San Nicolas is 'as dead as dead can be' !!

Nos a tende cu PPA/Benny Nisbet mester hala pasobra e generacion nobo di sr. de Meza lo bin cu idea nobo/fresco pa desaroya San Nicolas. Well Well…. Un Carnaval Village/Museum(Museum cu ainda no a worde construi), E watertoren, e Nicolas Store e pintamento riba muraya … TUR sin excepcion ta ideanan di PPA …generacion Benny Nisbet…..Unda e idea/vision nobo di e generacion di sr. Mike de Meza/the Mess a keda ?

Ministro Mike de Meza a firma pa 2500 million florin esta 2.5 billion worde inverti den Oranjestad y apenas un 35 million den San Nicolas !! Cu otro palabra 'wowo' habri el a keda sin inverti den San Nicolas. Gabinete Mike Eman y Mike de Meza ta cumpra San Nicolas cu hopi musica, bebemento y snacks….pero unda e desaroyo cu San Nicolas mester ta ??

PPA ta spera cu pueblo di San Nicolas realisa cu no por continua asina 'Wake up & smell the coffee' a yega e momento pa pueblo di San Nicolas lanta riba y para pa un miho futuro.

PPA SU VISION PA SAN NICOLAS !!

'San Nicolas, Our Caribbean Town' Un vision di añas cu ta basa riba historia di San Nicolas un historia Multicultural cu a larga espacio pa inverti y proyecta esaki como e fundeshi di e futuro di San Nicolas. Pesey PPA tin nos 'Agenda pa desaroyo di San Nicolas'. Un vision cu lo eleva San Nicolas y Aruba pa e Proximo Nivel.

Algun proyecto cu bo por lesa den e 'agenda for San Nicolas' ta e.o.

a. Un bibliotheca moderno pa San Nicolas….No un drechamento di un edificio cu San Nicolas a 'outgrow' masha tempo caba…. Pero un Edificio moderno cu e sectornan pa cada grupo di nos ciudadania ….e.o pa nos muchanan pa nos hubentud y pa nos grandinan…moderno cu tur tecnologia y desaroyo digital posibel.

b. Un edificio cu lo ta un 'three in one' cual lo ta un

Sigui lesa pag. 44

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tatarawela Stima:



Sra Vda. Veronica Dirksz Maduro
Cariñosamente jama: Mona di Buchi
*01 december1927 †26 augustus 2017

Na nomber di su:
Casa: †Tirburcio "Buchi" Dirksz

Yuinan: Susanna "Anna" y Porfilio Dirksz y famia
†Juan Dirksz
Sra Vda. Cristina "Tina" y + Jacintho Werleman y famia
†Leoncio "Le" Dirksz y famia
†Agustin "Roggy" Dirksz
Victoria "Vicky" y Nico Maduro y famia
†Laura "Lollo" y Pablo Maduro y famia
†Margriet "Maggy" Dirksz y famia
Cornelia "Neña" y Jose Dirksz y famia
Reinilda "Reina" y Ramiro Lopez y famia
Ermando Dirksz "Mando" y Sharine Loopstok y famia
Regina "Sita" y Jany Dorothal y famia
Martinus "Rudy" y Corina Dirksz y famia
Pedro "Monthy" Danje

Mescos cu yui: Benito "Jupi" y Maria Dirksz y famia

Su ayudante di kas : Tirsa

Madi Kelkboom y famia

Nieto y nieta nan, Bisanieto y bisanieta nan, Tatara nieto y tataranieta nan.
Primo y prima nan, Subrino y subrina nan, Comer y compernan, Ihanan.

Demas famia aki na Aruba, Bonaire, Corsou, Hulanda, Cuba y Venezuela,bisiñanan,amistadesnan, amigo y amiga y conocirnan.

Demas famianan :Dirksz, Maduro, v/d Berg, Chin-A-Loi, Danje, Quant, Werleman, Lopez, Dorothal, Florencio, Jimenez, Geerman, Loopstok, de Mey, Boekhoudt, Koolman, Dania, Donata, Chirino, Kootes, Angela, Kock, Kani, Nuñez-Ortiz, Croes, Hernandez, Rasmijn, v/d Biezen, Ras.

Ta invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diarason 30 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or na Misa Imaculada Concepcion na Sta cruz y despues lo sali pa Santana Sta Cruz.

Nos difunto lo reposa di 11:30 pa 1:30 na Paradijs # 9.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Rogelio Antonio Jansen
Mihor conoci como " Papa"
*07-09-1960 - † 21-08-2017

Na nomber di su:
Casa: Mirta Jansen

Yiunan: Jose Junior Jansen
Rudy Ruben Jansen
†Lisette Jansen

Nietonan: Jennifer yMiluska

Rumanan: Shirley Jansen y famia na Bonaire
Sheila Jansen y famia
Norinda Jansen y famia
Edsel Jansen y famia
Rudsel Jansen y famia
Rosita Jansen y famia
Amaryllis Jansen y famia
Arquilles Jansen y famia
Erwin Jansen y famia
Sharella Jansen y famia

Tur su Tantanan: Tur cu nan respectivo famia
Sobrina(o)nan: Tur cu nan respectivo famia
Prima(o)nan: Tur cu nan respectivo famia
Sua y cuñanan: Tur cu nan respectivo famia

Tur su amigo, amiganan y konosirnan na Aruba y Corsou.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 30 augustus 2017 pa 10 or mainta na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa y despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Despues di entiero lo no risibi bishita di condolensia na kas.





Staf y Personeel di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij a ricibi e noticia tristo cu a fayece inespera

Señora Veronica Dirksz Maduro - v/d Berg

na bida mama di nos colega Ermando Dirksz

Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta desea Ermando y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki. Nos ta spera cu e bunita recuerdonan cu su mama a laga atras lo sirbi di consuelo.

Staf y Personeel di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta manda palabra di profundo condolencia na famia di Señora Veronica Dirksz Maduro - v/d Berg

Cu Sra. Dirksz por sosega na paz.





Cu profundo tristeza Staf y Personeel di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij a tuma noticia di fayecimento di nos ex colega

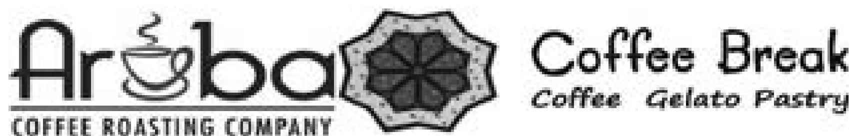
Gregorio Loefstop

Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta desea famia hopi forza den e dianan dificil aki y ta spera cu e bunita recuerdonan cu Gregorio a laga atras lo sirbi di consuelo.

Staf y Personeel di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta manda palabra di profundo condolencia na famia di Gregorio Loefstop

Cu Gregorioz por sosega na paz.










Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayesimento

Cristianamente di nos tanta stima,

Carmen Maria Koolman – Lacle

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson, 30 Augustus 2017 for di 9'or te cu 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo hiba e defunto na Santana Catolica na playa.

Nos negoshinan lo ta sera diaranson Augustus 30, henter dia.

Cont. di pag. 43

'San Nicolas Convention, Exhibition & Audiotorium Center !!

c. Un 'San Nicolas Historical & Multicultural Museum' basa riba desaroyo di San Nicolas for di 1800 padilanti !!

d. Un desaroyo na Sero Colorado esta un 'International Golfcourse' cu lo ta mara na desaroyo di tres hotel cual lo ta mara na un periodo di DIEZ(10) aña y strictamente e crecemento di e Mercado Laboral.

e. Tambe PPA ta kere den duna balor na locual San Nicolas a produci den curso di tempo demostrando e contribucion cultural di San Nicolas na nos Cultura desaroyo di nos Carnival Village/Museum y desaroyo di un Festival anual den cual San Nicolas lo ta e centro di e actividad aki cu lo worde yama 'CARIMU FESTIVAL' of Caribbean Music Festival cual lo worde teni tur aña den luna di october y lo worde mercadea tambe den Caribe.

f. PPA tin tambe nos vision si encaso e Upgrader NO bira realidad !! Esey ta un desaroyo di 'Shipbuilding & Shipservices' riba tereno industrial di San Nicolas y posibel desaroyo di un Containerhaven strictamente pa sirbi region como un containerhub…!!

Un partido cu un miho vision pa San Nicolas anto combina cu e vision di UPP nos ta duda cu tin pa e proximo añanan nos dilanti. Pesey PPA ta hasi un apelacion riba ciudadania di San Nicolas pa NO laga bo mes worde cumpra cu actividadnan di musica, cuminda y bebida…Eleccion NO ta un Carnaval….Eleccion ta algo serio unda futuro di nos pueblo ta worde determina..! Pesey Aruba….pa e Proximo Nivel !! Aruba …Un miho mañan..!! ta e alternativa serio pa e eleccion aki !!

FTA
FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA



Directiva y Personal di Federacion di Trahadornan di Aruba - F.T.A. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Irena Ceferina Maduro

Cariñosamente conoci como "Nene"/"Dudu"
Na bida Tanta/ Madrina di nos Operadora, Sra. Sheila Willems Maduro

Directiva, Personal, Delegadonan y Miembronan di FTA ta extende nan mas profundo Condolencia y cu Dios Todopoderoso duna Sheila y famia hopi forza den e dianan dificil aki.

E Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 29 di Augustus 2017 pa 1'or atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas. E restonan mortal di e defunto lo ta reposa for di 1'or di atardi na Misa.

Cu "Sra. Irena" sosega na paz.

Nota: Oficina di FTA lo ta sera desde 2'or di atardi.

Brasa Otro y recordami
No jora mi mas. Mi a stima boso, y boso a stima mi. Mi ta feliz den reino di Dios.
Tempo ta pasa bay liher, majan 30 Aug, ta un anja cu bo no ta cu nos mas.



Filomena Maduro Loopstop (Mena)

Invitacion pa un Santo Sacrificio di misa diamars 29 di Aug pa recorda su prome anja di fayecimento na Capel di Alto Vista 5.30 pm

Recordando e bon momentonan jen di amor cu nos a comparti hunto

Su esposo, Prudencio Maduro (Ding)

Cos a bay for di man

Campañadornan di AVP y MEP a confronta otro na Santa Cruz





ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi laat varios unidad policial a keda manda pa e rotonde na Santa Cruz ora cu dos partido politico a topa cu otro y e campañadornan a cuminsa insulta y cos a bay for di man.

Tabata AVP cu tabata den Santa Cruz cu e lider di e partido y a cera caminda cu truck y auto na e rotonde bay ariba.

Ora cu partido MEP a termina cu nan campaña di pasa bario pa bario y a bin termina cu su hendenan den Santa Cruz pasando e rotonde aki a topa cu confrontracion.

Unda esnan di partido AVP a blokia e lider di MEP cu auto y a start problema. Polisnan a yega di tur skina pa calma e situacion y papia cu ambos partido.

Asina a logra calma e situacion y pone tur hende bay cas pa asina evita e problema escala.



















Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:

Rocio Oviedo-Vallejo Cossio

Na bida Mama di nos colega Richard Oviedo Vallejo

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa pasa duna condolencia

Fecha: Diamars, August 29, 2017
Ora: 2:00 PM pa 4:00 PM
Lugar: Royal Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecida
Hopi forza den e dianan dificil aki
Cu "Ma Chio" sosega na paz.

Organizadornan di debate pa e comunidad latino a keda satisfecho



ORANJESTAD (AAN): Tur cos a bay bon diahuebs anochi. Tur actividad tin su contratiemponan, pero staff di Radio Latina, hunto cu Win Donata, por a mira bek na un anochi agradabel y informativo y tur hende a sali satisfecho for di e debate, cual esey ta importante.

Sinembargo no tabata tin e cantidad di hende cu hopi no a spera. Den un entrevista anterior, Donata a splica cu no tabata tin mas carchi y mester a busca for di diferente cu tabata tin carchi ainda, pasobra e tabata sold out. El a splica cu cada partido politico a haya un cantidad di carchi pa bende. Mester a laga algun cos reserva. Mester a dividi 10 partido y cada hende a haya 50 ticket, cual ta net nada. Si pone si cada hende, cada partido ta carga 29 hende y parti'e den e candidatonan mes, ta keda 15 pa 20 pa parti cu e hendenan cu ta campaña pa e partido, of ta yega na cas di nan pa cumpra nan voto, etc. E tabata hopi limita, pero Cas di Cultura ta chikito y tur partido politico a haya un documento, nan a firma cu nan ta responsabel pa e carchinan, e numeracion di carchinan, kico e partidonan ta haci cu e carchinan, ta keda na nan, sea cu nan ta rebende of parti'e cu nan hendenan.

Sorpresivamente por a ripara cu e partidonan chikito no por a bende mucho. Pero e partidonan grandi tur a traha un solo check pa e fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte. Pero dicon e hendenan no a show up, ta un gran pregunta.

AVP mes ta un di nan cu ta un di e promenan pa paga, cu hopi entusiasmo y hopi propaganda y diahuebs a haya straño cu nan no a meld. Tabata sa di Holmo Henriquez kende tabata malo. E dia anochi ainda el a purba di bin. E gana tabata tey, pero e tabata malo di berdad. Na e momento eynan, ta comprendibel. A traha espacio pa un otro hende pa bin reemplasa pa algo asina pasa. E luga mes tabata un tiki menos di mita, cual a keda sorprendi pa esey. Di un otro banda, a duna tur partido e carchinan. Nan tabata responsabel pa e carchinan. Tur partido a compronde cu nan mester page. Tin di nan no por a logra y a debolbe algun bek. Sorpresivamente berdad, kico nan a haci cu e carchinan, esey ta un bon pregunta, segun Donata.

Un caso unico pa Donata tabata Curpa. Ta traha cu Curpa via email. Lo mas straño tabata cu esun cu mester a presenta tabata Christina Lampe, kende tabata un paar di ora prome cerca Donata. Esnan cu ta haciendo encargo di operations ta un solo persona y e fundacion ta un solo persona. Tres persona a organisa e evento aki. Donata no a mira su mail cu e por a bisa Lampe cu si e por a manda un reemplasante. E persona aki tabata tey tambe cerca Donata, pero no a bise nada tampoco. E ultimo ora, ora cu a manda mensahe cu lo bay cuminsa, Lampe a indica cu a manda un email, pero ta dificil pa mira tur cos pareu na ultimo momento. Curpa a keda afo, door cu no a mira un email. Mas tristo, e persona tabata na radio cu Donata, ta boek un propaganda cerca dje. E tabata algo particular.

Raiz tabata tey presente. Informacionnan cu a haya ta cu nan a bisa cu nan a bay den desacuerdo cu Latina, un rato prome cu e debate a cuminsa. Donata a splica cu e tabata patras ta handle e holoshi. Te caminda cu e sa, den kleedkamer, nan a drenta, nan a cuminda Donata masha elegante. Cierto momento Donata no a ripara ki ora nan a sali, pero via nan headphone, nan tabata sincronisa tur esnan cu ta traha cu luz, cu cortina, cu zonido. Tabata momento cu ora cu Wilmer tabata mencionana nan nomber, a bisa nan cu nan tabata den e camber. Na momento cu a bay wak den e camber, nan no tabata tey mas. Kico a pasa, te awor aki no a haci'e oficialmente cerca Donata. Nan tabata cerca di dje, caminda cu por a papia cun'e.

Na momento cu ta den un actividad asina aki, bo cabes ta den diferente caminda pareu. A mira nan drenta den kleedkamer, pero no a mira nan sali. Nan por a bin bek cerca Donata y bisa cu na no tabata di acuerdo cu e situacion y cu ta retira, lo tabata tin un bista. Ningun hende no a acerk'e.

Aparentemente nan no tabata di acuerdo cu decoracion y henter e setup di anochi y cu nan lo a pidi e organisadornan pa cancela e evento aki, pasobra e no ta cuadra cu nan standard. Y si ta berdad loke a wordo bisa, no ta bon. Esey kiermen cu si invita nan pa bin na cas di hende y si nan ta biba den mondi, nan lo nenga pasobra nan lo kier papia den airco, por ehempel.

Donata a splica tambe cu banda di 3'or di atardi, ora cu e decoracionnan a wordo haci, a dicidi saca un potret y mand'e pa tur esnan cu lo a bay participa den e evento cu lo tabata riba escenario. Donata tin tur whatsapp di tur esnan cu el a manda. A manda hasta medionan di prensa y tur a hay'e nice. Esey ta palabra cu a wordo uza den e whatsapp. El a wordo acepta. Raiz a haya e potret for di delanta kico nan ta bay haya riba escenario. Pero cu nan a comunica cu Donata, no. Ta via via hente a bin tende cu no tabata pa motibo di escenario. Ta pa motibo cu tin tiki hende y no tin un medio ta transmitiendo. Nan ta full fout bezig pasobra tabata tin dos radio transmitiendo. NoticiaCla a bisa cu e lo tabata yegando laat. Tabata tin contacto cu tur persona, na tur momento. A pidi esnan cu bin free, por bin esey tambe. A papia na varios otro radio tambe. Tur cos tabata habri pa ken cu ta pa haci e streaming eynan tambe. Pa canal 22, tambe a pidi pa por suministra nan e señal y ta mand'e pa e canal. Tin cu corda ta tres hende den e organisacion aki y esey no tabata posibel na final.

For di Raiz mes, nan no a tende nada. Nan no a comunica cu nan. Pa loke ta AVP, te asina leu, tampoco no a duna cuenta, pakico a tuma e decision aki. Esey ta mustra cu Donata a keda busca e informacion p'akico. E debate aki ta mustra pa e mustra na comunidad, na nan siguidornan kico ta nan plan, defende nan sistema di Gobernacion y no ta Donata mester di e pueblo, no ta Latina, no ta fundacion mester di e voto di e pueblo. Ta e partidonan tin mester di e voto, Donata a bisa.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through August 30
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

THE HITMAN'S BODYGUARD
daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:00
late: 11:45
NEW R

AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER
daily: 4:45 7:00 9:30
matinee: 2:30
late: 11:45
NEW PG

ARMED RESPONSE
daily: 4:45 7:00
matinee: 12:15 2:30
R

ANNABELLE CREATION
daily: 6:45 9:15
matinee:
late: 11:45
R

THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15
PG

THE DARK TOWER
daily: 6:45 9:15
late: 11:30
R

THE GLASS CASTLE
daily: 4:00
matinee: 1:00
PG-13

THE EMOJI MOVIE
daily: 4:15
matinee: 12:00 2:15
PG

KIDNAP
daily: 9:15
late: 11:30
PG-13

GIRLS TRIP
daily: 6:15 9:00
late: 11:45
R

CAPTAIN UNDERPANTS
matinee: 12:30
PG

AT PASEO HERENCIA

THE HITMAN'S BODYGUARD
daily: 5:00 7:30 10:00
matinee: 2:00
late: 12:00
NEW R

AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER
daily: 5:00 7:15 9:45
matinee: 2:15
late: 12:00
NEW PG

ARMED RESPONSE
daily: 7:30 9:45
late: 12:00
R

ANNABELLE CREATION
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 2:15
late: 12:15
R

THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE
daily: 4:30
matinee: 2:00
PG

THE DARK TOWER
daily: 7:15 9:30
late:
R

THE GLASS CASTLE
daily: 4:45
matinee: 2:00
PG-13

THE EMOJI MOVIE
daily: 5:00
matinee: 2:30
PG

KIDNAP
daily: 9:30
late: 11:45
PG-13

GIRLS TRIP
daily: 6:45
late:
R

LATEST RELEASES
THE HITMAN'S BODYGUARD
FOR ONE DAY, TRY NOT TO KILL EACH OTHER.
an inconvenient sequel
TRUTH TO POWER

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Workshop di pintamento cu acrylic verf na Cosecha



ORANJESTAD(AAN)----
Diabierna awor dia 1 di September ta cuminsa e workshop di pintamento cu acrylic verf na Cosecha na San Nicolas. E pintor King Lie-Kwie ta guia e participantenan cu kier siña techniek basico di pintamento cu acrylic verf. E workshop ta consisti di 4 les in total y ta tuma lugar riba diabierna.

E lesnan lo tuma lugar riba 1 di september, 08 di september, 15 di september y 29 di september. Pa 4 les, e workshop ta costa solamente 75,00 florin pa participante. Loke ta inclui den e prijs ta material y tambe refreshment. Manera menciona anteriormente e workshop lo tuma lugar na Cosecha San Nicolas den nan centro creativo cuminsando di 7 or anochi 9or .

Inscripcion pa e workshop ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Tambe por hasi uso di online banking. Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709.

18 aña despues Rubert Ceferino Boye conoci como Ruru a bolbe Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tabata reina un alegria ora cu despues di 18 aña nan ruman, tio miembro di famia Rupert Ceferino Boye, mihor conoci como Ruru a bolbe Aruba.

Pa algun luna atras a yega na conocimento di Diario cu e conoci Ruru lo ta encontra problema na Santo Domingo. Diario a notifca via polis pa pone famia na altura. Mientras tanto dos luna pasa tambe un prima di Ruru Boye segun un version riba "Facebook" e mucha muher Shirley Croes a pidi atencion pa un situacion di un homber Arubiano di edad cu ta biba den un situacion inhumano na Santo Domingo.

A base di e informe riba facebook e famia a cuminsa cana e caminda pa nan ruman, tio, bolbe na su Isla natal. Locual e famia a bin tende tabata cu Ruru hopi aña pasa a inverti den un finca na Santo Domingo, despues cu e doño a fayece e finca a wordo bendi y nan a pone Ruru riba caya.

Ruru Boye diasabra ultimo a cumpli 73 y e tabata drumi riba caya den e bario San Cristobal y e no tabatin entrada, tampoco cos pa come. Danki cu tabatin un famia cu tur dia ta percura pe y na unda Ruru por a bay. Via die famia aki a bin contacto entre ruman hombernan y ruman muhernan di Ruru y primonan y primanan.

Debi na su situacion contacto a wordo tuma directocu Minister di Buitenlandse zaken na Aruba cu Embahada di Reino na Santo Domingo. Na prome instante e tabata mustra masha dificil pa por haya Ruru bolbe na Aruba. Na prome instante e no tabatin paspoort pa e por identifica su mes na embahada di Reino na Santo Domingo.

Pa colmo basta aña pasa e lo a perde su paspoort. Cu yudanza di famia a wordo manda documentonan cu cual Ruru por a wordo identifica. Tambe e hecho cu Ruru ta sin placa a biaha di San Cristobal pa e embahada di Santo Domingo tabata reto grandi.

Ta danki na famia preocupa a percura pa yuda cu Ruru por a presenta debido serca e embahador y tambe nan a compañe. Cu yudanza di esnan cu bon curazon pa cuminsa Shirley Croes y e hendenan cu a reacciona via face book y a comparti e informe nan a logra localiza Rupert Ceferino Boye porfin.

Na nomber di Rubert Ceferino Boye y na nomber di henter famia nos kier gradici di curazon e hendenan muy en particulaar Shirley Croes cu a pone e informe riba facebook y e hendenan cu a reacciona, Reinier Davina y collegan an di Embahada di Reino na Santo Domingo, Minister Abath di Asuntonan Exterior y sigur tambe e famianan na Santo Domingo cu a yuda guia Ruru durante di e proceso completo y a percura pa e haya cuminda cayente y a hasi comunicacion y e cariño pa ser humano May god Bless you all. Porcierto danki pa e milagro cu Ruru a bolbe su Isla natal despues di 18 aña ayera 28 Augustus 2017 na edad di 73 aña na unda e lo goza atrobe di nos Aruba Dushi Tera.

















pa biba mihor

AIRCO SIN DOLOR DI CABES!





UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION* Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

* INSTALACION BASICO DENTRO DI 3 METER.

DESDE 99,-

9000 BTU....... 99 PA LUNA
12.000 BTU..... 119 PA LUNA
18.000 BTU..... 155 PA LUNA
24.000 BTU..... 175 PA LUNA

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWN PAYMENT.



Follow nos riba Facebook

Asina mes!
Paga un suma mensual SUPER abou y haya bo Gree Inverter Airco instala, manteni y drecha (si mester) sin gasto adicional pa bo pa un periodo di 2 aña!

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com